

**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2024-2025

5 DECEMBER 2024

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT****VOORSTEL****tot aanpassing van de begroting van het
Parlement voor het begrotingsjaar 2024****VOORSTEL****van begroting van het Parlement
voor het begrotingsjaar 2025****VERSLAG**uitgebracht namens de commissie
voor de Begroting en Rekening van het Parlement

door de heer Stijn BEX (NL)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden: mevr. Kristela Bytyçi, de heer Amin El Boujdaini, mevr. Éléonore Simonet, de heren Ahmed Laaouej, Sevket Temiz, mevr. Françoise De Smedt, de heren Soulaïmane El Mokadem, Christophe De Beukelaer, Stijn Bex, Fouad Ahidar.

Plaatsvervanger: de heer Jamal Ikazban.

Andere leden: de heer Mohamed El Bouzidi, mevr. Amélie Pans, de heer Calvin Soïresse Njall.

SESSION ORDINAIRE 2024-2025

5 DÉCEMBRE. 2024

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE****PROPOSITION****d'ajustement du budget du Parlement
pour l'année budgétaire 2024****PROPOSITION****de budget du Parlement pour
l'année budgétaire 2025****RAPPORT**fait au nom de la commission
du Budget et du Compte du Parlement

par M. Stijn BEX (NL)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs: Mme Kristela Bytyçi, M. Amin El Boujdaini, Mme Éléonore Simonet, MM. Ahmed Laaouej, Sevket Temiz, Mme Françoise De Smedt, MM. Soulaïmane El Mokadem, Christophe De Beukelaer, Stijn Bex, Fouad Ahidar.

Membre suppléant: M. Jamal Ikazban.

Autres membres: M. Mohamed El Bouzidi, Mme Amélie Pans, M. Calvin Soïresse Njall.

Inhoudstafel

I. Inleidende uiteenzetting door parlementsvoorzitter Bertin Mampaka Mankamba.....	3
II. Samengevoegde algemene bespreking.....	6
III. Stemmingen.....	13
IV. Bijlagen	14
Bijlage 1: Begrotingsaanpassing van het Parlement voor het jaar 2024 – synthesesnota.....	15
Bijlage 2: Begrotingsaanpassing van het Parlement voor het jaar 2024 – verklarende nota...	30
Bijlage 3: Begrotingsaanpassing van het Parlement voor het jaar 2024 – Tabel.....	32
Bijlage 4: Initiële begroting van het Parlement voor het jaar 2025 – synthesesnota	42
Bijlage 5: Initiële begroting van het Parlement voor het jaar 2025 – verklarende nota.....	57
Bijlage 6: Initiële begroting van het Parlement voor het jaar 2025 – Tabel.....	60

Table des matières

I. Exposé introductif de M. Bertin Mampaka Mankamba, président du Parlement.....	3
II. Discussion générale conjointe.....	6
III. Votes.....	13
IV. Annexes.....	14
Annexe 1: Ajustement du budget du Parlement pour l'année 2024 – note de synthèse	15
Annexe 2: Ajustement du budget du Parlement pour l'année 2024 – note explicative	30
Annexe 3: Ajustement du budget du Parlement pour l'année 2024 – Tableau	32
Annexe 4: Budget initial du Parlement pour l'année 2025 – note de synthèse	42
Annexe 5: Budget initial du Parlement pour l'année 2025 – note explicative	57
Annexe 6: Budget initial du Parlement pour l'année 2025 – Tableau	60

I. Inleidende uiteenzetting door parlementsvoorzitter Bertin Mampaka Mankamba

Parlementsvoorzitter Bertin Mampaka Mankamba heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden:

“Waarde collega’s,

Namens het Bureau leg ik u het volgende voor:

- het voorstel van begrotingsaanpassing van het Parlement voor het begrotingsjaar 2024, en
- het voorstel van begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2025.

1. Algemene rekening van het Parlement voor het begrotingsjaar 2022 en 2023

Het Rekenhof heeft de controle van deze rekeningen gepland voor de periode van 12 tot en met 17 december 2024. Deze vertraging is geenszins te wijten aan de diensten, maar eerder aan een herschikking van de teams bij het Rekenhof en de onbeschikbaarheid van bepaalde auditeurs.

De diensten zullen later terugkoppelen naar de commissie, wanneer de controle door het Rekenhof is afgerond.

2. Voorstel tot aanpassing van de begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2024

Het totale begrotingsresultaat voor het jaar 2024 zou worden afgesloten met een tekort van – 7.444.753,00 euro, ten laste van de financiële reserves van het Parlement.

Dat tekort vormt echter een beter resultaat dan verwacht, met een gunstig verschil van + 129.403,44 euro.

Naar aanleiding van de opmerking die het Rekenhof in zijn verslag van 2021 had geformuleerd, worden sinds 2023 geen uitgaven of ontvangsten opgenomen in het niet-recurrente resultaat.

De lichte stijging van de ontvangsten valt voornamelijk te verklaren door de volgende elementen:

- de verhoogde doorfacturering van de bijdrage van de andere assemblees voor de uittredingsvergoedingen uitgekeerd aan de gewezen parlementsleden die bij de verkiezingen in juni 2024 niet werden herverkozen (impact + 71.000 euro littera REC/A1/50);

I. Exposé introductif de M. Bertin Mampaka Mankamba, président du Parlement

Le président du Parlement, M. Bertin Mampaka Mankamba, a tenu devant la commission l'exposé suivant:

«Chers Collègues,

Au nom du Bureau, je vous sou mets:

- la proposition d'ajustement du budget du Parlement pour l'année budgétaire 2024 et
- la proposition de budget du Parlement pour l'année budgétaire 2025.

1. Compte général du Parlement pour l'année budgétaire 2022 et 2023

La Cour des comptes a planifié le contrôle de ces comptes durant la période du 12 au 17 décembre 2024. Ce retard n'est nullement imputable aux services, mais plutôt à un remaniement des équipes de la Cour ainsi que l'indisponibilité de certains auditeurs.

Les services reviendront ultérieurement auprès de la commission lorsque le contrôle de la Cour sera finalisé.

2. Proposition d'ajustement du budget du Parlement pour l'année budgétaire 2024

Le résultat budgétaire total de l'année 2024 devrait se clôturer par un déficit de – 7.444.753,00 euros, à charge des réserves financières du Parlement.

Toutefois, ce déficit représente un résultat meilleur que prévu, avec un écart favorable de + 129.403,44 euros.

Depuis 2023, à la suite de la remarque formulée par la Cour des comptes dans son rapport 2021, aucune dépense ou recette ne sont désormais présentées dans le résultat non récurrent.

La légère augmentation des recettes provient principalement des éléments suivants:

- l'augmentation des refacturations aux autres assemblees concernant leur participation dans les indemnités de départ versées aux anciens députés non réélus à l'issue des élections de juin 2024 (impact + 71.000 euros littera REC/A1/50);

- de beëindiging van het project privé-pc van de vorige zittingsperiode;
- de verkoop van vaste activa, waarbij gebruikers niet-afgeschreven materiaal dat hen ter beschikking was gesteld, overkochten (impact + 42.000 euro, littera REC/O).

De dotatie van het Parlement is ongewijzigd gebleven ten opzichte van 2023.

Algemeen beschouwd vertonen de gewone uitgaven geen significante veranderingen, afgezien van een lichte stijging met 27.553 euro.

Bij de documenten die u zijn bezorgd, vindt u de verklarende nota en de gedetailleerde tabellen aangaande dit voorstel van aanpassing van de begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2024.

3. Voorstel van begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2025

Voorgesteld wordt om de kredieten van de initiële begroting 2025 voor ontvangsten vast te stellen op 70.061.600 euro. De gewone ontvangsten stijgen met + 11.826.256,44 euro in vergelijking met de initiële begroting van vorig jaar. Dat komt voornamelijk door:

- de verhoging van de dotatie (littera REC/DO1 + 11.700.000 euro);
- de verhoogde bijdrage van de andere assemblees voor de uittredingsvergoedingen uitgekeerd aan gewezen parlementsleden (impact littera REC/A1-50 + 182.000 euro), aangezien die in 2025 betrekking hebben op een periode van 12 maanden en in 2024 op een periode van 6 maanden (verkiezingen van juni 2024);
- de daling van de ontvangsten uit de verhuring van de handelszaken in het gebouw aan de Lombardstraat 72 (impact littera REC/D3 – 52.000 euro) als gevolg van het faillissement van een huurder en problemen met een andere huurder.

Ter herinnering, er zijn geen niet-recurrente ontvangsten meer.

De gewone uitgaven worden geraamd op 67.828.900 euro in 2025. De evolutie ervan kan grotendeels worden verklaard door volgende factoren:

- de verhoging van de parlementaire vergoedingen, de vergoedingen voor bijzondere functies en de dotatie aan de Pensioenkas als gevolg van de loonindexering die het Planbureau voor maart 2025 heeft voorspeld (impact + 185.000,00 euro voor littera A/1/1, A/1/2, en A/4/1);

- la fin du projet PC privé de l'ancienne législature;
- les ventes d'actifs immobilisés, notamment les rachats par les bénéficiaires du matériel non amorti mis à disposition (impact + 42.000 euros, littera REC/O).

La dotation du Parlement est restée inchangée par rapport à 2023.

Les dépenses ordinaires ne présentent globalement pas d'évolution significative, à l'exception d'une légère augmentation de 27.553 euros.

Vous trouverez la note explicative et les tableaux détaillés concernant cette proposition d'ajustement du budget du Parlement pour l'année budgétaire 2024 dans les documents qui vous ont été transmis.

3. Proposition de budget du Parlement pour l'année budgétaire 2025

Il est proposé de fixer les crédits du budget initial 2025 en matière de recettes à 70.061.600 euros. Les recettes ordinaires augmentent de + 11.826.256,44 euros par rapport au budget initial de l'année précédente. Ceci est principalement expliqué par:

- la hausse de la dotation (littera REC/DO1 + 11.700.000 euros);
- l'augmentation des interventions des autres assemblees dans les indemnités de départ versées aux anciens députés (impact littera REC/A1-50 + 182.000 euros) car elles concernent 12 mois en 2025 contre 6 mois en 2024 (élections de juin 2024);
- la réduction des recettes des locations des commerces du Lombard 72 (impact littera REC/D3 – 52.000 euros) suite à une faillite d'un locataire et des problèmes avec un autre locataire.

Pour mémoire, il n'y a plus de recettes non récurrentes.

Les dépenses ordinaires sont estimées à 67.828.900 euros en 2025 et leur évolution s'explique principalement comme suit:

- augmentation à la suite de l'indexation salariale prévue en mars 2025 par le Bureau du Plan des indemnités parlementaires et fonctions spéciales ainsi que de la dotation à la Caisse de retraite (impact + 185.000 euros sur littera A/1/1, A/1/2 et A/4/1);

- de verhoging van de bedragen waarin voorzien is voor de medewerkers van de parlementsleden en fracties (impact + 480.100 euro voor littera AB/1/2 en AB/2/1);
- de personeelsformatie van het Parlement zou in 2025 volledig moeten zijn, met een netto-impact van + 435.000 euro (littera B/1, B/2, B/3, B/4/12, B/4/13 en B/1/1);
- de bijdrage van het Parlement aan de begroting van de ombudsvrouw wordt verhoogd met 236.000 euro voor 2025;
- de uittredingsvergoedingen uitgekeerd aan gewezen parlementsleden en de bijbehorende bijdrage aan de Pensioenkas stijgen met 524.000 euro, om dezelfde redenen als rubriek REC/A1-50;
- het vertrek van medewerkers na de verkiezingen van 9 juni 2024 heeft ertoe geleid dat het vakantiegeld van 2025 vervroegd moest worden uitbetaald in 2024, waardoor de begrotingsprovisies voor 2025 met – 506.000 euro afnemen (littera V/1);
- de kosten voor het drukken van parlementaire stukken stijgen met 125.000 euro om te anticiperen op de hervatting van de parlementaire werkzaamheden in 2025.

Kapitaaluitgaven: de voortgang van de lopende dossiers werd verzekerd door de diensten van de directie Gebouwen. De impact van + 376.500,00 euro valt voornamelijk te verklaren door:

- de werken in het gebouw aan de Lombardstraat 72 (impact TE/6 + 230.000 euro) voor de uitvoering van de werken in 2024;
- de aankoop van nieuwe software voor de boekhouding (vervanging PIA) en het beheer van de afwezigheden (impact EE/2/1 voor 181.000 euro);
- de mogelijke minderwaarden op de verkoop van thesauriebeleggingen dalen met – 75.000 euro door de koersontwikkelingen op de financiële markten (littera K/4/2).

Het te financieren begrotingssaldo voor 2025 zou bijgevolg uitkomen op een positiefsaldo van 2.232.700 euro, wat uitsluitend kan worden verklaard door het gewone resultaat. Dat saldo moet worden geïnterpreteerd als een inhaalbeweging voor de kosten die in 2024 niet zijn gefinancierd ingevolge de bevrozing van de dotatie in 2023 en 2024 en als aanvulling van de financiële reserves die de onafhankelijkheid van het Parlement moeten waarborgen.

U vindt de verklarende nota en de gedetailleerde tabellen met betrekking tot dit voorstel van begroting 2025 bij de documenten die u werden toegezonden.

- augmentation des montants prévus pour les collaborateurs de députés et de groupes (impact + 480.100 euros pour littera AB/1/2 et AB/2/1);
- le personnel du Parlement devrait être en cadre complet en 2025 avec un impact net de + 435.000 euros (littera B/1, B/2, B/3, B/4/12, B/4/13 et B/1/1);
- l'intervention du Parlement dans le budget de la médiatrice est augmentée de 236.000 euros pour 2025;
- les indemnités de départ versées aux anciens députés, ainsi que la contribution à la Caisse de retraite y afférente, augmentent de 524.000 euros pour les mêmes raisons que la rubrique REC/A1-50;
- les départs de collaborateurs après les élections du 9 juin 2024 a entraîné en 2024 le paiement de pécules de vacances 2025 anticipés, ce qui induit une baisse des provisions budgétaires 2025 de 506.000 euros (littera V/1);
- le coût de l'impression des documents parlementaires augmente de 125.000 euros en raison de l'anticipation de la reprise de l'activité parlementaire en 2025.

Les dépenses en capital: l'évolution sur les dossiers en cours a été réalisée par les services de la direction Bâtiments. L'impact de + 376.500,00 euros s'explique principalement par:

- les travaux du Lombard 72 (impact TE/6 + 230.000 euros) pour la mise en œuvre des travaux réalisés en 2024;
- les achats de logiciels pour la comptabilité (remplacement PIA) et gestion des absences (impact EE/2/1 pour 181.000 euros);
- les moins-values possibles sur ventes de placements de trésorerie diminuent de – 75.000 euros à cause de l'évolution des cours sur les marchés financiers (littera K/4/2).

En conséquence, le solde budgétaire à financer pour l'année 2025 devrait afficher un positif de 2.232.700 euros uniquement explicable par le résultat ordinaire. Ce solde doit être interprété comme un rattrapage des frais non financés en 2024 à cause du gel de la dotation accordée en 2023 et 2024 ainsi qu'une reconstitution des réserves financières du Parlement pour garantir son indépendance.

Vous trouverez la note explicative et les tableaux détaillés concernant cette proposition de budget 2025 dans les documents qui vous ont été transmis.

Overeenkomstig artikel 128 van het reglement van het Parlement, stel ik de commissie voor de Begroting en Rekening voor om:

1. de aanpassing van de begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2024 vast te stellen;
2. de begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2025 vast te stellen;
3. de aanpassing van de begroting 2024 en de begroting 2025 ter goedkeuring voor te leggen aan de plenaire vergadering van het Parlement.”

II. Samengevoegde algemene bespreking

Mevrouw Françoise De Smedt vindt het namens de PTB-fractie jammer dat in deze commissie enkel een formele bespreking plaatsvindt en dat het niet mogelijk is om amendementen in te dienen. De openbare bespreking van amendementen zou een democratisch en publiek debat mogelijk maken. De besprekingen in het Bureau daarentegen vinden plaats met gesloten deuren, wat zij betreurt.

Tijdens de vorige zittingsperiode zijn er al debatten gevoerd om de begrotingsbesprekingen op basis van een reglementswijziging openbaar te maken en te voorzien in de mogelijkheid om er amendementen over in te dienen en deze ter stemming te brengen. We stellen echter andermaal vast dat deze begroting de vergoedingen en privileges van de parlementsleden onaangeroerd laat. Daarom zal de PTB-fractie tegen deze begroting stemmen, net als haar vertegenwoordigers in het Bureau hebben gedaan.

De parlementaire vergoedingen zijn begroot op 12,93 miljoen euro. De PTB pleit ervoor dat bedrag te halveren. Volgens de PTB is het nodig om de wedde van de parlementsleden te halveren, zodat ze voeling krijgen met de realiteit die werknemers dagelijks ervaren. Als je meer dan 7.000 euro per maand verdient, zal je niet zo snel geneigd zijn om parkeren, het openbaar vervoer en huren goedkoper te maken, om maar een paar voorbeelden te noemen. Wanneer we kijken naar de federale maatregelen die de waarschijnlijke toekomstige Arizonameerderheid van plan is te nemen, kunnen we alleen maar vrezen voor de koopkracht van de burgers.

De vergoedingen voor de bijzondere functies zijn dan weer begroot op ongeveer 767.000 euro, een bedrag dat volledig zou kunnen worden geschrapt. Volgens de spreker hebben deze vergoedingen immers geen bestaansreden.

Op de begroting is een bedrag van 210.200 euro aangerekend om medewerkers voor de gewezen

Conformément à l'article 128 du règlement du Parlement, je propose à la commission du budget et du compte:

1. de déterminer l'ajustement du budget du Parlement pour l'année budgétaire 2024;
2. de déterminer le budget du Parlement pour l'année budgétaire 2025;
3. de soumettre l'ajustement du budget 2024 et le budget 2025 à l'approbation de l'assemblée plénière du Parlement.»

II. Discussion générale conjointe

Mme Françoise De Smedt regrette, au nom du groupe PTB, que la discussion au sein de cette commission ne soit que formelle, et qu'il ne soit pas possible de déposer des amendements. En effet, la discussion publique d'amendements permettrait un débat démocratique et public, alors que les discussions au sein du Bureau se prennent à huis clos, ce que l'intervenante regrette.

Sous la législature passée, des discussions avaient déjà eu lieu dans le but de modifier le règlement et de permettre que le budget soit discuté publiquement, avec dépôt et vote d'amendements. Or, une fois de plus, force est de constater que ce budget ne remet pas en cause les indemnités et privilèges des députés, et c'est pourquoi le groupe PTB votera contre ce budget, comme l'ont fait ses représentants au Bureau.

En ce qui concerne le budget destiné aux indemnités parlementaires, qui représentent une somme de 12,93 millions d'euros, le PTB plaide pour réduire cette somme de moitié: il est en effet nécessaire, pour le PTB, de réduire de moitié le salaire des députés, afin que ceux-ci se rendent compte de la réalité vécue au quotidien par les travailleurs. Quand on gagne plus de 7.000 euros par mois, on n'est en effet pas très motivé à diminuer les tarifs du stationnement, des transports en commun ou des loyers, pour ne citer que ces exemples. Et quand on voit les mesures que compte prendre la probable future majorité Arizona au niveau fédéral, on ne peut qu'avoir des craintes pour le pouvoir d'achat des citoyens.

Le budget consacré aux fonctions spéciales s'élève quant à lui à quelque 767.000 euros, somme que l'on pourrait entièrement supprimer. L'intervenante considère en effet que ces indemnités pour fonctions spéciales n'ont aucune raison d'être.

Un montant de 210.200 euros est imputé au budget pour payer des collaborateurs pour l'ancien président du

parlementsvoorzitter te betalen. Is dat echt nodig? De PTB stelt voor om deze begrotingspost te schrappen.

Voor de uittredingsvergoedingen van gewezen parlementsleden is 3 miljoen euro begroot. Ook daarop kan worden bespaard. Deze uittredingsvergoedingen hebben immers niets te maken met sociale bescherming. Ze zijn niets meer en niets minder dan een gouden handdruk. Vandaag is het zelfs mogelijk om naast de wedde van een nieuwe baan ook nog de uittredingsvergoeding te blijven opstrijken. Bovendien zijn maar heel weinig gewezen parlementsleden werkloos. De PTB vindt dat parlementsleden zouden moeten bijdragen om recht te hebben op een werkloosheidsuitkering meteen nadat ze hun ambt hebben neergelegd, net zoals iedere andere werknemer.

Het parlementslicd heeft ook kritiek op de subsidies voor de fracties, waarvoor het budget oploopt tot ongeveer 1,65 miljoen euro. Deze subsidie zou moeten worden gehalveerd. De PTB vindt dat politieke partijen veel te veel overheidsgeld ontvangen in vergelijking met de buurlanden, en dat terwijl het Brussels Gewest diep in de schulden zit.

De PTB meent dat met alle zonet omschreven bezuinigingsmaatregelen in totaal 11,267 miljoen kan worden bespaard. Terwijl het Parlement debatteert over zijn eigen verhoogde begroting, maken sommige verenigingen op het terrein zich zorgen over hun toekomst en overwegen ze zelfs om werknemers te ontslaan. Zo groot is de onzekerheid over hun budget. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is er al te veel sociale ongelijkheid. Dan is het schokkend om vast te stellen dat het Parlement nog nooit heeft gesnoeid in zijn eigen begroting en nooit heeft bezuinigd.

De spreker vraagt ook waar de 1,961 miljoen voor “ombudskosten” voor moet dienen.

Mevrouw Amélie Pans bedankt namens de MR-fractie de voorzitter en de diensten voor de voorgestelde begroting. Alle toegelichte begrotingsposten weerspiegelen de eerdere beslissingen van het Bureau. Daarom zal de MR-fractie deze begroting steunen.

De heer Stijn Bex vindt het goed dat het Bureau de begroting met gesloten deuren opstelt en dat die daarna openbaar wordt besproken in de commissie. Hij heeft in dat verband een aantal vragen.

Het tekort van 7 miljoen euro voor het boekjaar 2024, op een begroting van 64 miljoen euro, lijkt bijzonder groot. Kan de commissie hier meer uitleg over krijgen?

De verhoging van de begroting voor het boekjaar 2025 is indrukwekkend. Het klopt dat in een verkiezingsjaar

Parlement. Est-ce vraiment nécessaire? Le PTB propose de supprimer ce poste budgétaire.

Quant aux indemnités de départ des anciens députés, un montant de 3 millions d'euros est prévu au budget à cette fin. Là aussi, on pourrait faire des économies. Ces indemnités de sortie n'ont en effet rien à voir avec une protection sociale, il s'agit ni plus ni moins d'un parachute doré. En effet, aujourd'hui, il est possible de cumuler ces indemnités de sortie avec le salaire d'une nouvelle fonction. Par ailleurs, très peu d'anciens députés se retrouvent sans emploi. Le PTB estime que les députés devraient cotiser pour avoir droit à une allocation de chômage dès leur sortie de charge, comme n'importe quel travailleur.

La députée fustige aussi les subsides aux groupes politiques, dont le budget atteint quelque 1,65 million d'euros. Il faudrait diminuer ce subside de moitié. Le PTB estime que les partis politiques reçoivent beaucoup trop d'argent public, par rapport aux pays voisins. Or la Région bruxelloise croule sous les dettes.

Au total, le PTB pense pouvoir économiser 11,267 millions si toutes les mesures d'économie décrites ci-avant sont appliquées. Pendant que le Parlement discute de son budget en augmentation, certaines associations de terrain s'inquiètent pour leur futur et songent même à se séparer de leurs travailleurs, tant l'incertitude budgétaire règne. La Région de Bruxelles-Capitale compte déjà trop d'inégalités sociales. Et quand on voit que le budget de ce Parlement n'a encore jamais connu de coupe, jamais de réduction, il y a quelque chose de choquant.

L'intervenante demande encore à quoi vont servir les 1,961 million de «frais de médiateur».

Mme Amélie Pans remercie, au nom du groupe MR, le président et les services pour le budget ici présenté. Tous les postes budgétaires présentés ici reflètent bien ce qui a été décidé en Bureau. C'est pourquoi le groupe MR soutiendra ce budget.

M. Stijn Bex estime qu'il est bon que le budget soit élaboré par le Bureau à huis clos et fasse ensuite l'objet d'une discussion publique en commission. À ce stade, l'intervenant soulève plusieurs questions.

Le déficit de 7 millions d'euros de l'exercice 2024, sur un budget de 64 millions, paraît énorme. La commission pourrait-elle recevoir davantage d'explications?

L'augmentation du budget de l'exercice 2025 est impressionnante. Il est vrai qu'une année électorale

meer budget nodig is om uittredende parlementsleden te kunnen betalen. Ook hierover is echter nadere toelichting gewenst.

Het parlements lid is het niet helemaal eens met de uitspraken van mevrouw De Smedt. Het feit dat een begroting met gesloten deuren wordt opgesteld, betekent niet dat er geen transparantie is. Zo wil de PTB 11 miljoen euro besparen op de kap van de parlementsleden, maar dezelfde partij deinst er niet voor terug om al het geld dat ze ontvangt, uit te geven aan advertenties op sociale media. Is dat gezonder?

Gaat het om een voorlopige begroting in afwachting van een nieuwe meerderheid? Zodra die is aangetreden, moet deze begroting onder de loep worden genomen om na te gaan welke besparingen mogelijk zijn. In het Vlaams Parlement werd bijvoorbeeld beslist om de parlementaire vergoedingen met 5 % te verminderen. We zouden hetzelfde kunnen beslissen in het Brussels Parlement. Daarnaast zouden we ook kunnen nadenken over de bijzondere functies. Of over kleinere kantoorruimten, aangezien niet alle parlementsleden voortdurend ter plaatse aanwezig moeten zijn, vooral als ze ook een kantoor hebben in het gebouw van het PFB of de RVG. We zouden kunnen besparen door ruimten te delen met de monocommunautaire assemblees. Dat is een discussie die we moeten voeren.

Het parlements lid stelt voor dat de diensten een catalogus met besparingsideeën opstellen, waaruit de parlementsleden kunnen kiezen. Voorts kunnen we ons afvragen of het nodig is om dienstvoertuigen die niet vaak worden gebruikt, maar duur zijn in onderhoud, te behouden. Ook daarop zouden we kunnen besparen.

Tot slot vraagt de spreker zich af of het wel tot de opdrachten van een Parlement behoort om handelsruimten te verhuren. Zou het niet beter zijn om die te verkopen?

De heer Calvin Soiresse Njall voert als Bureau lid voor Ecolo aan dat in het Bureau vanuit een politieke invalshoek al vaak is nagedacht over door te voeren besparingen. Het parlements lid vindt het logisch dat het Bureau personeelszaken met gesloten deuren bespreekt, maar over alle andere aangelegenheden moet er transparantie kunnen zijn. Dat is niet meer dan normaal. De voorgestelde begrotingscijfers zijn allemaal vatbaar voor interpretatie. We moeten bekijken welke weg we met het Parlement verder gaan bewandelen.

Wat de uittredingsvergoedingen betreft, is Ecolo er altijd voorstander van geweest om parlementsleden toegang te geven tot een werkloosheidsregeling. Zodra een dergelijke regeling is ingevoerd, kunnen de uittredingsvergoedingen op de schop. In afwachting daarvan zou het echter oneerlijk zijn om het systeem van uittredingsvergoedingen af te

nécessite un budget plus important pour pouvoir payer les députés sortis de charge. Mais ici aussi, il conviendrait de recevoir davantage d'explications.

Le député n'est pas tout à fait d'accord avec les propos de Mme De Smedt: ce n'est pas parce qu'un budget est élaboré à huis clos qu'il n'y a pas de transparence. Ainsi, le PTB compte épargner 11 millions sur le dos des députés, mais ce parti n'hésite pas à dépenser tout l'argent qui lui revient en annonces sur les réseaux sociaux. Est-ce plus sain?

S'agit-il d'un budget provisoire dans l'attente d'une nouvelle majorité? Dès que celle-ci sera mise en place, il faudra étudier ce budget à la loupe pour voir où il sera possible de réaliser des économies. Au Parlement flamand, par exemple, il a été décidé de réduire de 5 % les indemnités parlementaires. On pourrait décider la même chose au Parlement bruxellois. On pourrait aussi mener une réflexion sur les fonctions spéciales. Ou encore sur les surfaces de bureaux, que l'on pourrait réduire, étant donné que tous les parlementaires n'ont pas besoin d'être présents en permanence sur place, *a fortiori* s'ils disposent également de bureaux dans les bâtiments du PFB ou du RVG. On pourrait faire des économies en mutualisant les espaces avec les assemblees monocommunautaires. C'est une discussion qu'il sera nécessaire d'avoir.

Le député suggère que les services rédigent un catalogue d'idées d'économie, dans lequel les parlementaires pourraient faire des choix. Un autre exemple d'économies à faire est celui de la voiture de fonction, qui coûte cher à l'entretien alors qu'elle ne sert pas si souvent: faut-il maintenir une voiture de fonction?

Enfin, l'orateur se demande s'il appartient aux missions d'un Parlement de louer des surfaces commerciales. Ne serait-il pas plus opportun de revendre ces surfaces commerciales?

M. Calvin Soiresse Njall, s'exprimant en qualité de membre Ecolo du Bureau, explique qu'il y a déjà eu au sein du Bureau de nombreuses réflexions politiques sur des économies à réaliser. Le député estime logique que le Bureau discute à huis clos des questions de personnel, mais sur le reste, il est normal qu'il puisse y avoir de la transparence. Les chiffres présentés dans ce budget sont tous sujets à interprétation. Il faut voir comment faire évoluer ce Parlement.

Sur la question des indemnités de départ, Ecolo a toujours été partisan d'ouvrir aux parlementaires le droit à un régime de chômage. Le jour où ce régime sera mis en place, on pourra supprimer les indemnités de départ, mais à défaut d'un tel régime, il serait injuste de supprimer le système des indemnités de départ, car il y a toujours un

schaffen, want het risico bestaat altijd dat parlementsleden die hun ambt hebben neergelegd, geen nieuwe baan vinden. In verband met de parlementaire vergoedingen merkt de spreker op dat geen enkele fractie afstand doet van de 7.000 euro netto die elk parlements lid ontvangt. Dat is echter geen reden om een discussie over het bedrag van deze vergoedingen uit de weg te gaan.

De heer Christophe De Beukelaer vermoedt dat de verhoging van de begroting van het Parlement voor 2025 met 11 miljoen euro een aanzienlijke impact zal hebben op de gewestbegroting, terwijl er geen aanpassing is geweest: zullen er interne verschuivingen worden doorgevoerd op de gewestbegroting?

Het parlements lid veronderstelt dat het tekort van 7,4 miljoen euro ten opzichte van de initiële begroting te wijten is aan de uittredingsvergoedingen: hoe zullen die worden uitbetaald? In één keer, jaarlijks of maandelijks?

Waarvoor dient het budget van 400.000 euro voor kunstwerken? Dat bedrag was niet voorzien in 2023. Zijn er projecten gepland?

Hij vraagt zich tot slot af hoe het zit met de reserves van het Parlement? Hoe worden die beheerd?

De heer Bertin Mampaka Mankamba, parlementsvoorzitter, antwoordt aan mevrouw Françoise De Smedt dat al haar voorstellen reeds werden besproken in het Bureau met de vertegenwoordigers van PTB. Hij wijst er evenwel op dat het Parlement al enige tijd geleden de tering naar de nering heeft gezet. Vroeger had het Parlement vijf dienstvoertuigen en vier chauffeurs. Het is vandaag niet meer zoals vroeger.

Voorts merkt de voorzitter op dat het voor uittredende parlementsleden heel moeilijk is om elders aan de bak te komen: sommige mensen met zeer veel kwaliteiten zijn politiek “verbrand” wanneer ze hun ambt neerleggen. Dat moeten we indachtig houden. De looptijd van de uittredingsvergoeding is al verlaagd van vier naar twee jaar, Dat wijst erop dat de geesten gerijpt zijn.

De voorzitter herinnert eraan dat de toestand in Brussel erg ingewikkeld is. We moeten echt de hand op de knip houden. Onze dotatie kan niet oneindig worden verhoogd. In verband met de terbeschikkingstelling van twee medewerkers aan de uittredende parlementsvoorzitter merkt hij op dat de spelregels niet halverwege het spel kunnen worden veranderd. We kunnen dat overwegen voor de toekomst, maar niet voor meteen. De voorzitter wijst erop dat democratie een prijs heeft.

risque que des députés sortis de charge ne retrouvent pas de nouvel emploi. Et sur la question des indemnités des parlementaires, l'intervenant fait remarquer qu'aucun groupe politique ne refuse les 7.000 euros nets que perçoit chacun des députés. Cela n'est cependant pas une raison de ne pas mener une discussion sur le montant de ces rémunérations.

M. Christophe De Beukelaer estime que l'augmentation de 11 millions du budget 2025 du Parlement aura un impact considérable sur le budget régional alors qu'il n'y a pas eu d'ajusté: est-ce qu'il y aura des glissements internes au niveau du budget régional?

En ce qui concerne le résultat déficitaire de 7,4 millions par rapport au budget initial, le député imagine que ce déficit est dû aux indemnités de sortie: comment celles-ci seront-elles liquidées? En une seule fois, annuellement, ou mensuellement?

Que représentent les 400.000 euros de budget pour des œuvres d'art, qui n'étaient pas prévus en 2023? Y a-t-il des projets?

Enfin, où en sont les réserves du Parlement? Comment sont-elles gérées?

M. Bertin Mampaka Mankamba, président du Parlement, répond à Mme Françoise De Smedt que toutes ses suggestions ont déjà fait l'objet de discussions en Bureau avec les représentants du PTB. Mais il fait remarquer que le Parlement a déjà réduit son train de vie, depuis un certain temps. Dans le temps, le Parlement disposait de cinq voitures de fonction, et de quatre chauffeurs. On vient d'une époque qui n'est plus la même.

Sur la question des députés sortis de charge, le président signale qu'un ancien député est très difficilement «reclassable»: il y a parfois des personnes de très grande qualité, mais qui deviennent politiquement «infréquentables» à leur sortie de charge. Il faut en tenir compte. L'indemnité de sortie est déjà passée de quatre ans à deux ans, c'est qu'il y a une évolution des mentalités.

Le président rappelle que la situation bruxelloise est très compliquée: il y a vraiment un travail d'économies à faire. En effet, on ne pourra pas indéfiniment revoir notre dotation à la hausse. En ce qui concerne les deux collaborateurs destinés à un ancien président sorti de charge, l'orateur estime qu'il ne faut pas changer les règles du jeu en cours de partie. On peut l'envisager pour l'avenir, mais pas dans l'immédiat. Le président rappelle que la démocratie a un coût.

Zelf beschikt hij vandaag over een kabinet met vijf medewerkers, terwijl hij eigenlijk recht heeft op dertien personeelsleden.

De heer Hugues Timmermans, griffier, geeft een technische aanvulling bij het antwoord van de voorzitter.

Op de vraag van de heer De Beukelaer over de verhoging van de dotatie ten opzichte van de gewestbegroting, antwoordt hij dat het Parlement elk jaar in juli een indexerings van 1,5 % toepast op de vorige dotatie. Vervolgens stuurt het een verzoek naar de minister van Begroting, die daar in theorie mee instemt. Hoe vallen het tekort van 2024 en de verhoging van de begroting voor 2025 te verklaren? Toen het Parlement zijn geïndexeerde dotatie in 2024 vaststelde, vroeg de regering om de dotatie te bevriezen gezien de toch al moeilijke financiële toestand van het gewest. Het Parlement moest daarom uit zijn reserves putten om het tekort aan te vullen, een gat van ongeveer 10 miljoen euro voor de jaren 2023 en 2024. Voor 2025 is niet alleen de indexerings van 1,5 % toegepast, maar is ook het bedrag van de uittredingsvergoedingen opgenomen. Het gevraagde bedrag lijkt aanzienlijk, maar is enkel het gevolg van een inhaalbeweging. Met enkele technische ingrepen slaagt het Parlement er altijd in een kleine reserve te behouden om het hoofd te kunnen bieden aan onvoorziene begrotingsperikelen zoals vandaag.

Natuurlijk zijn er allerlei besparingen mogelijk, maar we kunnen niet bekknibbelen op de loonmassa in de ruime betekenis van het woord (parlementaire vergoedingen, wedden van medewerkers en bezoldiging van ambtenaren). Die maakt 80 % van de begroting uit. De subsidies voor de fracties zijn niet bedoeld voor partijfinanciering, maar wel om werkingskosten te dekken. Minstens 60 % daarvan moet bestaan uit personeelskosten. Als we willen besparen, moeten we niet zozeer kijken naar de personeelskosten. Het Parlement heeft bijvoorbeeld al beslist om een einde te maken aan het verlof voorafgaand aan het pensioen. Die beslissing is van toepassing op nieuwe medewerkers, niet op bestaand personeel. De gevolgen van deze kostenbesparende maatregelen zullen pas op lange termijn merkbaar zijn.

Het wagenpark bestaat nog uit de wagen van de voorzitter en een elektrische wagen voor de parlementaire diensten, ter vervanging van de vorige wagen die niet meer in Brussel mocht rondrijden wegens de nieuwe emissienormen, die onlangs werden uitgesteld. We gooien dus geen geld over de balk.

Een van de handelszaken op de gelijkvloerse verdieping van het nieuwe gebouw aan de Lombardstraat 72, dat het Parlement heeft aangekocht, blijkt failliet te zijn gegaan. De andere winkel zit financieel in nauwe schoentjes. Het

En ce qui le concerne, il travaille actuellement avec un cabinet réduit à cinq collaborateurs, là où il aurait droit normalement à 13 personnes.

M. Hugues Timmermans, greffier, complète la réponse du président en fournissant des réponses techniques aux questions posées.

En réponse à la question de M. De Beukelaer sur la hausse de la dotation par rapport au budget régional, il explique que chaque année, au mois de juillet, le Parlement applique 1,5 % d'indexation sur sa dotation précédente, et envoie sa demande au ministre du Budget, qui, en théorie, l'applique. Comment expliquer le déficit de 2024 et l'augmentation du budget de 2025? Pour 2024, lorsque le Parlement a fixé sa dotation indexée, le gouvernement a demandé de geler la dotation eu égard à la situation déjà difficile dans laquelle se trouvaient les finances de la Région. Le Parlement a donc dû entamer ses réserves pour combler le déficit, soit un trou de l'ordre de 10 millions pour les années 2023 et 2024. Pour 2025, on a appliqué non seulement l'indexation de 1,5 %, mais on a rajouté en plus le montant des indemnités de sortie. Si le montant demandé paraît important, il s'agit juste d'un effet de rattrapage. Techniquement, le Parlement s'arrange toujours pour garder une petite réserve qui doit lui permettre de résister à des imprévus budgétaires comme nous en connaissons aujourd'hui.

Il est vrai qu'il y a toutes sortes d'économies possibles, mais là où il n'y a pas moyen d'économiser, c'est sur la masse salariale au sens large (indemnités parlementaires, salaires des collaborateurs et traitements des fonctionnaires), qui représente 80 % du budget. Et concernant les subsides alloués aux groupes politiques, ce n'est pas pour financer leur parti, mais pour couvrir leurs frais de fonctionnement, dont au moins 60 % doivent être des frais de personnel. Si l'on veut réaliser des économies, ce n'est pas tant du côté des frais de personnel qu'il faut chercher. Le Parlement a déjà décidé, par exemple, de mettre fin au régime de congé préalable à la pension. Cette décision s'applique aux nouveaux entrés en fonction, pas au personnel existant. Il s'agit donc de mesures d'économies dont les effets se feront ressentir seulement à long terme.

Pour ce qui concerne le parc automobile, il reste encore la voiture du président, ainsi qu'une voiture électrique, qui est destinée aux besoins des services du Parlement, et qui remplace celle qui n'avait plus le droit de circuler sur le territoire bruxellois à cause des nouvelles normes d'émissions, récemment reportées. On ne peut pas parler ici de gaspillage.

En ce qui concerne les commerces, situés au rez-de-chaussée du nouveau bâtiment acquis par le Parlement au 72 rue du Lombard, il se trouve que l'un d'eux a fait faillite, l'autre ne se porte pas bien financièrement. Certes, ce n'est

verhuren van handelsruimte is natuurlijk niet de hoofddoel van een Parlement, maar het levert wel inkomsten op. Tegelijk wil het Parlement zich op die manier vermengen in het lokale weefsel. Met het oog daarop neemt het ook nog enkele andere initiatieven, zoals de kerstboom van het Parlement die dag en nacht verlicht is om ervoor te zorgen dat de sfeerverlichting doorloopt in de Lombardstraat. Deze aanpak sluit overigens aan bij de wens van de buurtbewoners, die graag zouden hebben dat de lokale handelszaken blijven draaien.

De diensten denken al enige tijd na over mogelijke besparingen. De voormalige eerste ondervoorzitter, de heer Guy Vanhengel, had al een aantal interessante ideeën naar voren geschoven die moeten leiden tot een flexibeler beheer voor de fracties. Deze ideeën zullen op het gepaste moment aan het Bureau worden voorgelegd.

Het Parlement denkt ook na over mogelijke besparingen die verband houden met het personeel en de weddeschalen. Het is niet de bedoeling om te raken aan de bestaande regelingen. Naar wat we vernomen hebben, zouden andere gewesten echter overwegen om hun ambtenaren geleidelijk te vervangen door werknemers in loondienst. Dat is een beleidsbeslissing die we niet zelf kunnen nemen. We moeten ons daar echter op voorbereiden en voorstellen doen om de diensten te herschikken. Daarbij moeten we alles in het werk stellen om ondanks de doorgevoerde besparingen een aantrekkelijke loopbaan te blijven bieden.

Het is weliswaar niet mogelijk om in deze commissie amendementen in te dienen, maar in de plenaire vergadering kan dat wel.

De ombudsvrouw is haar begroting komen toelichten aan het Bureau van het Parlement en dat van het PFB. Tijdens de plenaire vergadering van 6 december zal daarover worden gestemd. De begroting werd verhoogd als gevolg van de nieuwe wetgeving in verband met klokkenluiders: aangezien de gemeenten de geldende procedure niet kunnen bolwerken, zullen de diensten van de ombudsvrouw twee extra medewerkers moeten aanwerven om de dossiers te kunnen behandelen.

Het Parlement kent ook middelen toe aan enkele andere neveninstellingen, zoals het rechtscollege, de controlecommissie en de Brusselse deontologische commissie, die op 10 oktober van dit jaar werd geïnstalleerd.

Voorts werd de aankoop van een kunstwerk die tijdens de vorige zittingsperiode was vastgelegd, overgedragen. De bestelling ligt dus vast, maar het kunstwerk zal pas worden betaald zodra het is geplaatst.

pas la mission première d'un Parlement, mais cela permet de générer des recettes propres. La présence d'espaces commerciaux mis en location participe aussi de la volonté du Parlement de s'intégrer dans le tissu local. D'autres initiatives vont dans le même sens, par exemple le sapin du Parlement qui reste illuminé jour et nuit afin d'assurer la continuité de la rue du Lombard. C'est d'ailleurs conforme au souhait des riverains, qui souhaitent que l'on maintienne les commerces du quartier en activité.

Pour revenir aux pistes d'économie, il est clair que les services réfléchissent depuis un certain temps déjà à des pistes d'économies que l'on pourrait réaliser. L'ancien premier vice-président, M. Vanhengel, avait déjà formulé quelques idées intéressantes pour la gestion plus souple des groupes politiques. Ces pistes seront soumises au Bureau en temps utile.

Le Parlement réfléchit aussi à des pistes touchant à notre personnel et à ses barèmes. Il ne s'agit pas de toucher à ce qui existe aujourd'hui, mais on entend qu'à l'avenir, d'autres régions envisagent progressivement de remplacer leurs fonctionnaires par des salariés. Ce sera une décision politique qui ne nous appartient pas. Mais il faut s'y préparer, en faisant des propositions pour réorganiser les services tout en essayant de garder l'attractivité de la carrière et en réalisant des économies malgré tout.

S'il est vrai qu'il n'y a pas de possibilité de déposer des amendements dans cette commission, il y a toujours moyen d'en déposer en séance plénière.

La Médiatrice est venue défendre son budget devant le Bureau du Parlement et celui du PFB. Ce budget sera soumis au vote de la séance plénière du 6 décembre. L'augmentation de ce budget est due à la nouvelle législation relative aux lanceurs d'alerte: étant donné que les communes ne sont pas à même d'en gérer le processus, les services de la Médiatrice devront s'enrichir de deux personnes supplémentaires pour pouvoir traiter les dossiers.

Le Parlement dote également d'autres institutions collatérales, comme le collège juridictionnel, la commission de contrôle ou encore la Commission bruxelloise de Déontologie qui a été installée le 10 octobre dernier.

Concernant les œuvres d'art, il s'agit du report d'un achat qui avait été engagé sous la précédente législature. La commande est donc ferme, mais l'œuvre ne sera payée que lorsqu'elle sera installée.

De heer Michel Beerlandt, adjunct-griffier, voegt hieraan toe dat de reserves van het Parlement sterk zijn geslonken als gevolg van de aankoop van het nieuwe gebouw aan de Lombardstraat 72. Die reserves worden belegd in beveks, die heel spaarzaam worden benut. Zij bedragen momenteel ongeveer 24 miljoen euro. Het Parlement probeert altijd om op zijn minst het equivalent van een kwartaal aan werkingskosten in reserve te houden, om toch iets achter de hand te hebben.

De heer Christophe De Beukelaer neemt er akte van dat met de dotatie van het Parlement voor 2025 een inhaalbeweging wordt gemaakt om de recurrente derving sinds 2023 op te vangen. Het is echter duidelijk dat er op alle niveaus structureel moet worden bezuinigd, en dat het Parlement daar niet aan kan ontkomen. We bevinden ons evenwel in een overgangperiode met een regering in lopende zaken die op het punt staat voorlopige twaalfden ter stemming te brengen. Hoe zal de uitbetaling van onze dotatie verlopen wanneer de regering in 2025 zal werken met voorlopige twaalfden?

De heer Hugues Timmermans, griffier, antwoordt dat het Parlement zijn dotatie nooit in één keer ontvangt, maar dat deze maandelijks wordt uitgekeerd. Niets weerhoudt een nieuwe meerderheid ervan om, zodra zij in het zadel zit, de gewestbegroting zo nodig bij te sturen. Op grond van het beginsel van de scheiding der machten is de regering echter niet bevoegd om het Parlement onder financiële voogdij te plaatsen. Als basisprincipe geldt dat “alle machten uitgaan van de Natie”. Met andere woorden, hetgeen het Parlement vraagt, moet de regering er in principe aan toekennen.

Mevrouw Françoise De Smedt herhaalt dat zij er volledig tegen gekant is dat gewezen parlementsvoorzitters medewerkers in dienst mogen hebben. Zij wijst erop dat het Brussels Parlement nooit het mes heeft gezet in de parlementaire vergoedingen, in tegenstelling tot Vlaanderen, zoals haar collega Stijn Bex opmerkte. Wanneer we het hebben over de “prijs van de democratie”, moeten we misschien vooral eens aandacht hebben voor de politieke ethiek.

De heer Stijn Bex verklaart dat de Groenfractie deze begroting zal steunen, in de wetenschap dat zij voorlopig is, maar waakzaam zal blijven voor de bezuinigingen die dit Parlement onverbiddelijk zal moeten doorvoeren. We hoeven niet te wachten tot er een nieuwe regering is om het debat daarover intern aan te gaan. Hoe sneller het Parlement tot die oefening overgaat, hoe sneller de regering onze dotatie kan verminderen.

De heer Bertin Mampaka Mankamba, parlementsvoorzitter, geeft aan dat we onze fantasie niet op hol mogen laten slaan wanneer we het hebben over de uittredingsvergoeding. Het is niet zo dat uittredende parlementsleden een kapitaal van 400.000 euro opstrijken. De uittredingsvergoeding

M. Michel Beerlandt, greffier adjoint, ajoute que les réserves du Parlement ont été fortement réduites à la suite de l’achat du nouveau bâtiment du 72 rue du Lombard. Elles sont investies sous la forme de sicav, que l’on grignote petit à petit. Elles représentent aujourd’hui quelque 24 millions d’euros. Le Parlement essaie toujours de garder en réserve au moins l’équivalent d’un trimestre de frais de fonctionnement, en cas de coup dur.

M. Christophe De Beukelaer prend acte du fait que la dotation 2025 du Parlement représente un rattrapage par rapport au manque de budget récurrent depuis 2023. Néanmoins, il est clair qu’il faudra faire des économies structurelles à tous les niveaux et que le Parlement n’y échappera pas. Certes, nous sommes dans une période de transition avec un gouvernement en affaires courantes, qui est sur le point de voter des douzièmes provisoires. Comment la liquidation de notre dotation s’articulera-t-elle avec les douzièmes provisoires avec lesquels fonctionnera le gouvernement en 2025?

M. Hugues Timmermans, greffier, répond que le Parlement ne touche jamais sa dotation en une seule fois, mais que le versement de celle-ci est mensualisé. Rien n’empêchera une nouvelle majorité, le cas échéant, d’apporter des retouches au budget régional dès qu’elle sera en place. Mais en vertu du principe de séparation des pouvoirs, il n’appartient pas au gouvernement de mettre le Parlement sous tutelle financière. Le principe de base veut que «tous les pouvoirs émanent de la Nation»: donc, ce que le Parlement demande, le gouvernement doit en principe le lui accorder.

Mme Françoise De Smedt réitère sa totale opposition au fait que les anciens présidents du Parlement disposent de collaborateurs. Elle rappelle que le Parlement bruxellois n’a jamais raboté les indemnités de ses membres, contrairement à la Flandre, comme l’a rappelé son collègue Stijn Bex. Quand on parle de «coût de la démocratie», il faut ici surtout parler d’éthique politique.

M. Stijn Bex déclare que le groupe Groen soutiendra ce budget, sachant qu’il est provisoire, mais restera attentif aux économies que ce Parlement devra inexorablement faire. Il ne faut pas attendre la mise en place d’un nouveau gouvernement pour avoir cette discussion en interne. Au plus vite le Parlement fera cet exercice, au plus vite le gouvernement pourra réduire notre dotation.

M. Bertin Mampaka Mankamba, président du Parlement, signale qu’il ne faut pas fantasmer sur l’indemnité de sortie, qui ne représente pas un capital de 400.000 euros que reçoit chaque député sortant. L’indemnité de sortie est liquidée mensuellement, avec toutes les retenues légales qui y sont

wordt maandelijks uitbetaald. Daarop worden alle bijhorende wettelijke inhoudingen toegepast. De begrotingsimpact heeft dus alleen betrekking op de eerste twee jaar. Het aantal medewerkers voor uittredende voorzitters en ministers werd overigens al sterk verminderd. Vroeger hadden zij recht op vier medewerkers gedurende vijf jaar. Er is al wel het een en het ander veranderd.

III. Stemmingen

Het voorstel van aanpassing van de begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2024 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 2.

Het voorstel van begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2025 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 2.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor de opstelling van het verslag.*

De Rapporteur; De Voorzitter van de vergadering,

Stijn BEX Soulaïmane EL MOKADEM

liées. L'impact budgétaire ne porte donc que sur les deux premières années. Et pour ce qui concerne les collaborateurs des présidents et ministres sortants, cela a déjà été fort réduit: dans le temps, c'était 4 collaborateurs pendant 5 ans. Les choses ont déjà bien évolué.

III. Votes

La proposition d'ajustement du budget du Parlement pour l'année budgétaire 2024 est adoptée par 10 voix contre 2.

La proposition de budget du Parlement pour l'année budgétaire 2025 est adoptée par 10 voix contre 2.

– *Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.*

Le Rapporteur; Le Président de séance,

Stijn BEX Soulaïmane EL MOKADEM

AANPASSING 2024

AJUSTEMENT 2024

Bijlage 1
Aanpassing van de begroting
van het parlement voor het jaar 2024
Synthesenota

De vastleggingskredieten geven de bedragen weer waarvoor in de loop van het jaar een beslissing tot uitgave werd of zal worden genomen en de vereffeningskredieten geven de bedragen weer waarvoor in de loop van het jaar een goedgekeurde factuur werd of zal worden ontvangen.

Voor elk ontvangsten- en uitgavenkrediet staat een voorstel van aanpassing van de begroting in de bijgevoegde tabel.

A. ONTVANGSTEN

De totale ontvangsten zijn de som van de gewone ontvangsten en de niet-recurrente ontvangsten.

Er wordt voorgesteld om de totale ontvangsten te begroten op 58.392.300,00 euro.

Dat is een lichte stijging met 156.956,44 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024.

I. Gewone ontvangsten

De gewone ontvangsten zijn de lopende ontvangsten en de kapitaalontvangsten die voortvloeien uit de gewone werking van het Parlement.

Er wordt voorgesteld om de gewone ontvangsten te begroten op 58.392.300,00 euro.

Dat is 156.956,44 euro meer dan op de initiële begroting van 2024.

1. Lopende ontvangsten

De lopende ontvangsten omvatten de verkoop van niet-duurzame goederen, de ontvangen interesten en de inkomensoverdrachten.

Er wordt voorgesteld om de lopende ontvangsten te begroten op 58.325.900,00 euro.

Dat is 103.900,00 euro meer dan op de initiële begroting van 2024. Dit vormt de voornaamste verklaring voor de evolutie van de totale ontvangsten.

1.1. Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten

Dit onderdeel omvat de verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan bedrijven, vzw's, gezinnen en de overheidssector.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 919.500,00 euro.

Annexe 1
Ajustement du budget
du Parlement pour l'année 2024
Note de synthèse

Les crédits d'engagement représentent les montants pour lesquels une décision de dépense a été ou sera prise au cours de l'année, et les crédits de liquidation représentent les montants pour lesquels une facture approuvée a été ou sera reçue au cours de l'année.

Pour chaque crédit de recette et de dépense, une proposition d'ajustement du budget est établie dans le tableau en annexe.

A. RECETTES

Les recettes totales sont la somme des recettes ordinaires et des recettes non récurrentes.

La proposition d'ajustement du budget des recettes totales s'élève à 58.392.300,00 euros.

Elle augmente légèrement de 156.956,44 euros par rapport au budget initial 2024.

I. Recettes ordinaires

Les recettes ordinaires sont les recettes courantes et de capital liées au fonctionnement habituel du Parlement.

La proposition d'ajustement du budget des recettes ordinaires s'élève à 58.392.300,00 euros.

Elle augmente de 156.956,44 euros par rapport au budget initial 2024.

1. Recettes courantes

Les recettes courantes sont les ventes de biens non durables, les intérêts reçus et les transferts de revenus.

La proposition d'ajustement du budget des recettes courantes s'élève à 58.325.900,00.

Elle augmente de 103.900,00 euros par rapport au budget initial 2024 et explique principalement l'évolution des recettes totales.

1.1. Ventes de biens non durables et de services

Il s'agit des ventes de biens non durables et de services aux entreprises, aux ASBL, aux ménages et aux administrations publiques.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 919.500,00 euros.

Dat is 14.000,00 euro meer dan op de initiële begroting van 2024. Die stijging valt voornamelijk te verklaren door de grotere tegemoetkoming van de andere assemblees in de betaling van de uittredingsvergoedingen die werden uitgekeerd aan gewezen parlementsleden met een gemengde loopbaan (parlementair traject in verschillende assemblees). De stijging wordt gedeeltelijk gecompenseerd door de verminderde huuropbrengsten van de handelszaken aan de Lombardstraat 72 ingevolge de huurachterstallen en een faillissement.

1.1.1. Aan bedrijven, vzw's en gezinnen (ontvangsten vanuit de privé-sector)

Dit onderdeel omvat terugbetalingen van de kosten van privébedrijven, vzw's en gezinnen met betrekking tot drank, voeding, de opbrengsten uit de verhuur van zalen, de wedden bij de politieke fracties, alsook kantoorbenodigdheden, fotokopieën, verzekeringen, teledistributieabonnementen, internationale telefoonkosten, dvd-verkoop, wenskaarten, boeken en diverse kosten.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 208.500,00 euro.

Dat is 62.000,00 euro minder dan op de initiële begroting van 2024. Die daling valt te verklaren doordat er minder terugbetalingen zijn uitgevoerd voor verhoogde weddeschalen toegekend aan parlementaire medewerkers. De huurprijzen van handelszaken aan de Lombardstraat 72 (voormalig gebouw Federale Verzekeringen) spijsen deze rubriek met 40.000 euro (weerslag: min 52.000 euro). De vastgestelde vermindering is toe te schrijven aan het faillissement van Le Palais des Cotillons en huurachterstallen voor "Quel Pain".

1.1.2. Aan de overheidsdiensten (ontvangsten vanuit de overheidssector)

Dit onderdeel omvat terugbetalingen van kosten van de overheidsdiensten met betrekking tot de uittredingsvergoedingen betaald door de andere wetgevende assemblees, de bijdragen voor gezondheidszorg en de verzekeringen van de ministers, de sociale lasten, de personeelskosten, de aan de RVG en het PFB gefactureerde beheerskosten, de huur van het gebouw van het PFB en de terugbetalingen van gedetacheerde personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 711.000,00 euro.

Dat is 76.000,00 euro meer dan op de initiële begroting van 2024. Die stijging valt voornamelijk te verklaren door de grotere bijdrage van de andere assemblees aan de uittredingsvergoedingen die ons Parlement aan gewezen parlementsleden uitkeert (weerslag REC/A1-50: + 71.000 euro). Die evolutie wordt afgezwakt door de stijging van de geraamde terugvorderingen van kosten voor het gebouw aan de Lombardstraat 77 en de (bijgestelde) huur ervan, met een totale weerslag van + 10.000 euro. De terugvordering voor het gebouw aan de Lombardstraat 72 (littera REC-D9, weerslag + 15.000 euro) stemt overeen met de doorfacturering van de onroerende voorheffing aan de aanwezige handelszaken. De doorfacturering van het gedetacheerde personeel van de RVG daalt dan weer sterk (weerslag - 50.000 euro), aangezien de betrokken persoon inmiddels werd opgenomen in de vaste personeelsformatie van het BHP. We moeten ook de toevoeging van de REC/G2 vermelden (+ 30.000 euro) na de herfacturering van het Belga-contract aan de RVG en de PFB.

1.2. Ontvangen interesten

Dit onderdeel omvat de door het Parlement ontvangen interesten.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 1.000 euro.

Elle augmente de 14.000,00 euros par rapport au budget initial 2024, principalement en raison de l'intervention plus importante des autres assemblées dans le paiement des indemnités de départ des anciens députés qui ont eu une carrière mixte (parcours parlementaire dans différentes assemblées). Cette hausse est compensée partiellement par la diminution des locations des commerces du Lombard 72 en raison des arriérés de loyer et d'une faillite.

1.1.1. Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages (recettes en provenance du secteur privé)

Il s'agit des remboursements de frais en provenance des entreprises privées, des ASBL et des ménages concernant les boissons et la nourriture, les recettes de location de salles, les salaires dans les groupes politiques ainsi que les fournitures de bureau, les photocopies, les assurances, les abonnements de télédistribution, les communications internationales, les ventes de DVD, de cartes de vœux, de livres et les frais divers.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 208.500,00 euros.

Elle diminue de + 62.000,00 euros par rapport au budget initial 2024 à la suite de moins nombreux remboursements pour barèmes majorés accordés aux collaborateurs parlementaires. Les loyers de commerces présents au Lombard 72 (bâtiment ex Fédérale) contribuent à cette rubrique pour un montant de 40.000 euros (impact: diminution de 52.000 euros). La diminution constatée est causée par la faillite du Palais des Cotillons et les arriérés de loyer pour «Quel Pain».

1.1.2. Aux administrations publiques (recettes en provenance du secteur public)

Il s'agit des remboursements de frais en provenance des administrations publiques concernant les indemnités de départ versées par les autres assemblees législatives, les cotisations soins de santé et les assurances des ministres, les charges sociales, les frais de personnel et les frais de gestion facturés au PFB et au RVG, la location du bâtiment du PFB et les remboursements liés aux membres de personnel détachés.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 711.000,00 euros.

Elle augmente de 76.000,00 euros par rapport au budget initial 2024, principalement en raison de la contribution plus importante des autres assemblees dans les indemnités de départ versées aux anciens députés par notre Parlement (impact REC/A1-50: + 71.000 euros). Cette évolution est atténuée par l'augmentation des prévisions de récupération de frais pour le Lombard 77 ainsi que de son loyer (réajusté) avec un impact global de + 10.000 euros. La récupération concernant le Lombard 72 (littera REC-D9, impact + 15.000 euros) correspond aux refacturations de précompte immobilier aux commerces présents. La refacturation du personnel détaché du RVG diminue fortement pour sa part (impact - 50.000 euros), car la personne concernée a été intégrée au cadre permanent du PRB entre-temps. Notons également l'ajout du REC/G2 (+ 30.000 euros) suite aux refacturations du contrat Belga au PFB et au RVG.

1.2. Intérêts reçus

Il s'agit des intérêts reçus par le Parlement.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 1.000 euros.

Dat is een lichte daling in vergelijking met het initiële begrotingsvoorstel van 2024.

1.2.1. Ontvangen interesten van bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de financiële opbrengsten, de interesten op de lopende rekening en de meerwaarden op beleggingen.

Rekening houdend met de evolutie van de financiële markten wordt geen enkele meerwaarde verwacht voor de financiële beleggingen van het Parlement.

1.2.2. Ontvangen interesten van de overheidssector

Dit onderdeel omvat de ontvangen interesten in het kader van geschillen met de Brusselse gemeenten of overheidsdiensten.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 1.000 euro. Dat bedrag dekt de eventuele verwijlinteresten voor laattijdig ontvangen creditnota's van overheidsdiensten. Het bedrag van het vorige boekjaar stemt overeen met interesten op een laattijdig ontvangen creditnota in het kader van de uitvoering van een overheidsopdracht.

1.3. Ontvangen dividenden

Dit onderdeel omvat de door het Parlement ontvangen dividenden.

Deze rubriek bedraagt 4.000,00 euro en omvat het ontvangen dividend voor onze participatie in de coöperatieve vennootschap ETHIASCO.

De waarborg die het Parlement eerder aan Ethias had overgemaakt, werd ingebracht in een coöperatieve vennootschap die deze activiteit voortaan beheert.

1.4. Inkomensoverdrachten van bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de vergoedingen van de arbeidsongevallen- en brandverzekering.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 101.400 euro.

De stijging van 86.400,00 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024 wordt verklaard door vergoedingen voor arbeidsongevallen (+ 73.400 euro) en de vergoeding voor een schadegeval

(+ 5.000 euro).

1.5. Inkomensoverdrachten vanuit de overheidsdiensten

Dit onderdeel omvat betalingen zonder tegenprestaties.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 57.300.000 euro.

Het bedrag blijft ongewijzigd ten opzichte van de initiële begroting voor 2023.

Elle diminue légèrement par rapport à la proposition budgétaire initiale de 2024.

1.2.1. Intérêts reçus des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit des produits financiers, des intérêts sur le compte courant et des plus-values de réalisation sur placements.

Compte tenu de l'évolution des marchés financiers, aucune plus-value n'est attendue pour les placements financiers du Parlement.

1.2.2. Intérêts reçus des administrations publiques

Il s'agit des intérêts reçus dans le cadre de litiges avec les communes de Bruxelles ou les administrations.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 1.000 euros, ce qui couvre les possibles intérêts de retard pour notes de crédit tardives reçues des administrations. Le réel de l'exercice précédent correspond à des intérêts sur note de crédit tardive reçue dans le cadre de l'exécution d'un marché public.

1.3. Dividendes reçus

Il s'agit de dividendes reçus par le Parlement.

La rubrique s'élève à 4.000,00 euros et prend en compte le dividende reçu pour notre participation dans la coopérative ETHIASCO.

La garantie versée antérieurement par le Parlement à Ethias a été apportée dans une coopérative qui gère désormais cette activité.

1.4. Transfert de revenus en provenance des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit des indemnités des assurances accidents de travail et incendie.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 101.400 euros.

L'augmentation de 86.400,00 euros par rapport au budget initial 2024 s'explique par les indemnités pour accident de travail (+ 73.400 euros) et l'indemnisation pour un sinistre

(+ 5.000 euros).

1.5. Transferts de revenus en provenance des administrations publiques

Il s'agit de versements à fonds perdu, c'est-à-dire sans contrepartie.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 57.300.000 euros.

Le montant est inchangé par rapport au budget initial 2023.

1.5.1. Van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Dit onderdeel omvat de gewone dotatie die ingeschreven is op de gewestbegroting en terugbetalingen van gewestbelastingen.

Het bedrag beloopt 57.300.000 euro, wat overeenstemt met het bedrag van de door het Bureau vastgelegde dotatie voor de begroting van 2023. In 2024 stemde het Bureau in met het verzoek van minister Gatz om het bedrag van de dotatie te bevriezen en zo bij te dragen aan de budgettaire besparingsinspanningen van het Brussels Gewest.

Ter herinnering: op verzoek van het Rekenhof werd het bedrag van de dotatie geboekt onder een andere ESR-code (46.10 in plaats van 49.30).

1.5.2. Van de gemeenten

Dit onderdeel omvat de terugbetaling van belastingen van de gemeenten.

Er is niet in een krediet voorzien voor deze rubriek.

1.5.3. Van de gewestelijke overheid

Dit onderdeel omvat de terugbetaling van onroerende belastingen.

Het bedrag voor het boekjaar 2023 stemt overeen met een ontheffing van onroerende voorheffing (het in aanmerking nemen van het beschermd deel van het Paleis bij de berekening van de onroerende voorheffing). Voor 2024 werd geen ontheffing ontvangen.

2. Kapitaalontvangsten

De kapitaalontvangsten omvatten de verkoop van onroerende goederen en andere investeringsgoederen (voertuigen, materiaal enz.) en de terugbetalingen van kredieten door vzw's en gezinnen.

Er wordt voorgesteld om de kapitaalontvangsten te begroten op 66.400,00 euro.

Dat is 53.056,44 euro meer dan op de initiële begroting van 2024.

2.1. Verkoop van onroerende goederen (PM)**2.2. Verkoop van investeringsgoederen**

Dit onderdeel omvat de meerwaarden op de verkoop van vaste activa die eigendom zijn van het Parlement.

Er wordt voorgesteld om de kapitaalontvangsten te begroten op 45.000,00 euro.

Dat is 42.000,00 euro meer dan op de initiële begroting van 2024. Die stijging volgde op de verkiezingen. Na de stopzetting van het programma privé-pc en het vertrek van heel wat parlementaire medewerkers kocht het Parlement het informaticamateriaal terug dat het via dat programma ter beschikking had gesteld.

1.5.1. De la Région de Bruxelles-Capitale

Il s'agit de la dotation ordinaire inscrite au budget de la Région et des remboursements d'impôts régionaux.

Le montant s'élève à 57.300.000 euros, en ligne avec le montant de la dotation fixée par le Bureau pour le budget 2023. En 2024, le Bureau a accepté la demande du ministre Gatz de geler le montant de la dotation afin de contribuer aux efforts de réduction du budget régional bruxellois.

Pour rappel, à la demande de la Cour des comptes, le montant de la dotation a été inscrit sous un autre code SEC (46.10 au lieu de 49.30).

1.5.2. Des communes

Il s'agit des remboursements de taxes des communes.

Il n'y a pas de crédit prévu à cette rubrique.

1.5.3. Du pouvoir régional

Il s'agit des remboursements d'impôts immobiliers.

Le montant de l'exercice 2023 correspond à un dégrèvement pour précompte immobilier (prise en compte de la partie classée du Palais dans le calcul du précompte immobilier). Aucun dégrèvement n'est reçu pour 2024.

2. Recettes de capital

Les recettes de capital sont les ventes de biens immobiliers, les ventes d'autres biens d'investissements (véhicules, matériel, etc.) et les remboursements de crédits par les ASBL et les ménages.

La proposition d'ajustement du budget des recettes de capital s'élève à 66.400,00 euros.

Elle augmente de 53.056,44 euros par rapport au budget initial 2024.

2.1. Ventes de biens immobiliers (PM)**2.2. Ventes de biens d'investissement**

Il s'agit des plus-values de réalisations dégagées à l'occasion de la vente d'actifs immobilisés appartenant au Parlement.

La proposition d'ajustement du budget des recettes de capital s'élève à 45.000,00 euros.

Elle augmente de 42.000,00 euros par rapport au budget initial 2024 à la suite des élections. En effet, la fin du programme PC privé et le départ de nombreux collaborateurs de députés ont induit le rachat de matériel informatique mis à disposition par le Parlement dans le cadre de ce programme.

2.3. Andere financiële opbrengsten

Deze rubriek omvat de meerwaarden op de verkoop van de financiële vaste activa die worden gebruikt voor de belegging van de thesaurieoverschotten van het Parlement.

In deze rubriek is geen krediet opgenomen, wegens de vooruitzichten voor de ontwikkeling van de financiële markten en de afwezigheid van grote afnames van onze thesauriereserves.

2.4. Terugbetalingen van kredieten door vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de terugbetalingen van sociale leningen door parlementaire medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 21.400,00 euro.

Dat is 11.056,44 euro meer dan op de initiële begroting van 2024 wegens de vervroegde afsluiting van de dossiers van medewerkers die het Parlement na de verkiezingen hebben verlaten.

De inhoud van deze rubriek is afgestemd op de daadwerkelijk ingediende en aanvaarde dossiers voor het personeel van het Parlement.

II. Niet-recurrente ontvangsten

Ingevolge een opmerking van het Rekenhof en met instemming van het Bureau, wordt dit soort ontvangsten niet langer gebruikt in de begroting van het Parlement. Het laatste, volledig afgewerkte dossier betrof de renovatie van het oude Postkoetsgebouw.

Er is niet in een krediet voorzien voor deze rubriek.

B. UITGAVEN

De totale uitgaven zijn de som van de gewone uitgaven en de niet-recurrente uitgaven.

Er wordt voorgesteld om de totale uitgaven te begroten op 65.789.523,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 65.837.053,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen met 860.023,00 euro en een stijging van de vereffeningen met 27.553,00 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024.

I. Gewone uitgaven

De gewone uitgaven zijn de lopende uitgaven en de kapitaaluitgaven die de gewone werking van het Parlement behelzen.

Er wordt voorgesteld om de gewone uitgaven te begroten op 65.789.523,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 65.743.837,00 euro voor de vereffeningskredieten.

2.3. Autres produits financiers

Cette rubrique contient les plus-values réalisées sur ventes d'actifs financiers utilisés pour le placement des excédents de trésorerie du Parlement.

Il n'y a pas de crédit prévu à cette rubrique, en raison des perspectives d'évolution des marchés financiers et l'absence de prélèvements importants sur nos réserves de trésorerie.

2.4. Remboursements de crédits par les ASBL et les ménages

Il s'agit des remboursements de prêts sociaux sollicités par les collaborateurs parlementaires et les membres du personnel.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 21.400,00 euros.

Elle augmente de 11.056,44 euros par rapport au budget initial 2024 en raison de la clôture anticipée des dossiers des collaborateurs qui ont quitté le Parlement après les élections.

Le contenu de cette rubrique s'aligne sur les dossiers réellement introduits et acceptés pour le personnel du Parlement.

II. Recettes non récurrentes

Faisant suite à une remarque de la Cour des comptes et avec l'accord du Bureau, ce type de recettes n'est plus utilisé dans le budget du Parlement. Le dernier dossier, totalement finalisé, concernait la rénovation de l'ancien Relais postal.

Il n'y a plus de crédit prévu à cette rubrique.

B. DÉPENSES

Les dépenses totales sont la somme des dépenses ordinaires et des dépenses non récurrentes.

La proposition d'ajustement du budget des dépenses totales s'élève à 65.789.523,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et à 65.837.053,00 euros pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

Elle augmente de 860.023,00 euros pour les engagements et de 27.553,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2024.

I. Dépenses ordinaires

Les dépenses ordinaires sont les dépenses courantes et de capital qui concernent le fonctionnement habituel du Parlement.

La proposition d'ajustement du budget des dépenses ordinaires s'élève à 65.789.523,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et à 65.743.837,00 euros pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen met 860.023,00 euro en een stijging van de vereffeningen met 27.553,00 euro.

1. Lopende uitgaven

De lopende uitgaven zijn de verbruiksuitgaven verbonden aan de wedden en sociale lasten en aan de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.

Er wordt voorgesteld om de lopende uitgaven te begroten op 62.452.023,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 62.473.553,00 euro voor de vereffeningkredieten.

Het gaat dus om een stijging van de vastleggingen met 570.023,00 euro en een stijging van de vereffeningen met 591.553,00 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024.

1.1. Wedden en sociale lasten

Dit onderdeel omvat alle vergoedingen, wedden en sociale bijdragen alsook alle toegekende voordelen aan de volksvertegenwoordigers, de medewerkers van de politieke fracties, de parlementaire medewerkers en de personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 53.347.200 euro voor de vastleggings- en vereffeningkredieten. Overeenkomstig de ontvangsten- en uitgavenprocedure worden de wedden geboekt op basis van gelijktijdige vastleggingen en vereffeningen.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen en vereffeningen met 672.300 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024.

1.1.1. Eigenlijke wedden en overige bezoldigingselementen

Dit onderdeel omvat de brutovergoedingen van de volksvertegenwoordigers, de medewerkers en het personeel alsook de MIVB-abonnementen en de verplaatsingsvergoedingen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 39.352.500,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningkredieten.

Het gaat dus om een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 165.700,00 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024. De daling die gekoppeld is aan het begrotingsvoorstel, kan worden toegeschreven aan het mechanische effect van de vooruitbetaling op het vakantiegeld voor de medewerkers van wie het contract afliep na de verkiezingen (littera V/1, weerslag - 187.000,00 euro). We tekenen echter ook een verhoging op voor de artikelen met betrekking tot de fractiemedewerkers en deels ook de medewerkers van parlementsleden (littera AB/1/2 en AB/2/1, weerslag + 457.000,00 euro), als gevolg van de overlapping tussen nieuwe aanwervingen en opzeggingstermijnen. Op de begrotingsposten met betrekking tot de vaste personeelsleden tekenen we daarentegen een daling met 287.400,00 euro op (littera B1, B2, B3 en B4/12) als gevolg van vertragingen bij de organisatie van selectieprocedures en het beperkte tolk- en vertaalwerk in het Parlement tijdens de verkiezingsperiode.

1.1.2. Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers

Dit onderdeel omvat de sociale bijdragen van de medewerkers en personeelsleden, alsook de dotaties aan de pensioenkas en de verzekeringen.

La proposition d'ajustement du budget augmente de 860.023,00 euros pour les engagements et de 27.553,00 euros pour les liquidations.

1. Dépenses courantes

Les dépenses courantes sont les dépenses de consommation qui ont trait aux salaires et charges sociales et aux achats de biens non durables et de services.

La proposition d'ajustement du budget des dépenses courantes s'élève à 62.452.023,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et 62.473.553,00 euros pour les crédits de liquidation.

Elle augmente donc de 570.023,00 euros pour les engagements et de 591.553,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2024.

1.1. Salaires et charges sociales

Il s'agit de toutes les indemnités, salaires et cotisations sociales ainsi que tous les avantages octroyés en faveur des députés, des collaborateurs des groupes politiques, des collaborateurs parlementaires et des membres du personnel.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 53.347.200 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et pour les crédits de liquidation. En vertu de la procédure des recettes et dépenses, les salaires sont comptabilisés sur la base d'engagements et liquidations simultanés.

Elle augmente de 672.300 euros pour les engagements et pour les liquidations par rapport au budget initial 2024.

1.1.1. Salaires proprement dits et autres éléments de la rémunération

Il s'agit des rémunérations brutes des députés, des collaborateurs et du personnel ainsi que des abonnements STIB et des indemnités de déplacement.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 39.352.500,00 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation.

Elle diminue donc de 165.700,00 euros pour ce qui concerne les engagements et les liquidations par rapport au budget initial 2024. Cette diminution de la proposition de budget peut être résumée à l'effet mécanique sur les pécules de vacances du paiement anticipé pour les collaborateurs en fin de contrat après les élections (littera V/1, impact - 187.000,00 euros). On constate cependant par ailleurs une augmentation des articles concernant les collaborateurs de groupe et partiellement les collaborateurs des députés (littera AB/1/2 et AB/2/1, impact + 457.000,00 euros), à la suite du chevauchement des nouveaux engagements et des périodes de préavis. Par contre, les articles budgétaires qui concernent le personnel permanent présentent une diminution de 287.400,00 euros (littera B1, B2, B3 et B4/12) suite aux retards dans l'organisation des processus de sélection ainsi que l'activité restreinte du Parlement en période électorale en ce qui concerne les interprètes et traducteurs.

1.1.2. Cotisations sociales à charge des employeurs

Il s'agit des cotisations sociales des collaborateurs, des membres du personnel ainsi que des dotations à la caisse de retraite et des assurances.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 9.648.000 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten.

Het gaat om een stijging met 49.000 euro voor de vastleggingen en vereffeningen ten opzichte van de initiële begroting van 2024. Dat is voornamelijk het gevolg van de gestegen sociale bijdragen voor de vaste personeelsleden van het Parlement, met een weerslag van + 80.000 euro op artikel B/1/1, gedeeltelijk gecompenseerd door de daling van de verzekeringskosten voor de ministers en staatssecretarissen van het gewest.

De sociale lasten zijn niet rechtstreeks gekoppeld aan de evolutie van de uitbetaalde wedden, aangezien de lasten voor tijdelijk personeel lager zijn dan die voor vastbenoemd personeel.

1.1.3. Overige sociale lasten

Dit onderdeel omvat de kinderbijslag, de toelagen voor begrafeniskosten, de uittredingsvergoedingen van de volksvertegenwoordigers, de opzeggingsvergoedingen van de medewerkers, de kosten van de sociale dienst en de schooltoelagen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 3.601.000,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen en vereffeningen met 790.400 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024. Die stijging is voornamelijk toe te schrijven aan de uitbetaling van opzeggingsvergoedingen aan de medewerkers die het Parlement hebben verlaten na de verkiezingen van 9 juni 2024 (littera AB/1/10, weerslag 600.000 euro). Het saldo van de begrotingsevolutie wordt verklaard door de uittredingsvergoedingen, uitbetaald aan de niet-herverkozen parlementsleden of de plaatsvervangers die zitting hadden en hun zetel moeten afstaan (littera A/1/5 en A/1/6 met een totale weerslag van 172.000 euro).

1.1.4. Lonen in natura

Dit onderdeel omvat de terugbetaling van sociale bijdragen aan de volksvertegenwoordigers, de terugbetaling van telefoonkosten van de leden van het Bureau, de terugbetaling van internetkosten aan de volksvertegenwoordigers, de aankoop van postzegels voor de volksvertegenwoordigers en de maaltijdcheques voor de medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 745.700 euro voor de vastleggingen en vereffeningen.

Het gaat om een lichte daling van de vastleggingen en vereffeningen met 1.400,00 euro. Terwijl de geraamde terugbetaling van gezondheidszorg voor parlementsleden en ministers in lijn blijft met de initiële begroting van 2024 (littera A/2/1 voor een ongewijzigd bedrag van 286.500 euro), is de begrotingsvariatie volledig toe te schrijven aan de post maaltijdcheques voor de medewerkers van het voorzitterschap en het eerste ondervoorzitterschap en de personeelsleden (littera AB/1/6, AB/3/2 en B/10).

1.2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten

Dit onderdeel omvat alle werkings- en verbruiksuitgaven die geen wedden of sociale lasten zijn.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 7.370.123,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 7.391.653,00 euro voor de vereffeningskredieten.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 9.648.000 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et pour les crédits de liquidation.

Elle augmente de 49.000 euros pour les engagements et les liquidations par rapport au budget initial 2024, principalement à cause de l'augmentation des cotisations sociales du personnel permanent du Parlement pour un impact de + 80.000 euros sur l'article B/1/1, partiellement compensée par la diminution du coût des assurances pour les ministres et secrétaires d'État régionaux.

Les charges sociales ne sont pas directement liées à l'évolution des salaires versés, car les charges sur les temporaires sont moindres que sur les statutaires.

1.1.3. Autres charges sociales

Il s'agit des allocations familiales, des indemnités funéraires, des indemnités de départ des députés, des indemnités de préavis des collaborateurs, des frais du service social et des allocations de scolarité.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 3.601.000,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et pour les crédits de liquidation.

Elle augmente de 790.400 euros pour les engagements et les liquidations par rapport au budget initial 2024, principalement à cause des préavis versés aux collaborateurs qui ont quitté le Parlement à la suite des élections du 9 juin 2024 (littera AB/1/10, impact 600.000 euros). Le solde de l'évolution budgétaire est dû aux indemnités de départ versées aux députés non réélus ou aux suppléants qui siégeaient et qui doivent céder leur place (littera A/1/5 et A/1/6 pour un impact global de 172.000 euros).

1.1.4. Salaires en nature

Il s'agit du remboursement des cotisations sociales aux députés, du remboursement des frais de téléphone aux membres des bureaux, du remboursement des frais d'internet aux députés, de l'achat de timbres pour les députés et des titres repas pour les collaborateurs et les membres du personnel.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 745.700 euros en engagement et en liquidation.

Elle diminue légèrement de 1.400,00 euros pour les engagements et les liquidations. Si les prévisions de remboursement des soins de santé des députés et ministres restent en ligne avec le budget initial 2024 (littera A/2/1 pour un montant inchangé de 286.500 euros), la variation budgétaire est entièrement provoquée par le poste chèques-repas des collaborateurs de la présidence et de la première vice-présidence et des membres du personnel (littera AB/1/6, AB/3/2 et B/10).

1.2. Achats de biens non durables et de services

Il s'agit de toutes les dépenses de fonctionnement, de consommation qui ne sont ni salaires ni charges sociales.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 7.370.123,00 euros pour les crédits d'engagement et à 7.391.653,00 euros pour les crédits de liquidation.

Het gaat om een daling van de vastleggingen met 166.777,00 euro en een daling van de vereffeningen met 145.247,00 euro.

1.2.1. Aan de bedrijven, vzw's en gezinnen (kosten betaald aan de privé-sector)

Dit onderdeel omvat de werkingsuitgaven betaald aan bedrijven, vzw's en gezinnen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 6.924.123,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 6.945.653,00 euro voor de vereffeningkredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen met 179.777,00 euro en een daling van de vereffeningen met 58.247,00 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024. Die evolutie wordt verklaard door de volgende rubrieken:

Rubriek A: Kosten voor de volksvertegenwoordigers en personeelsleden andere dan lonen

Deze rubriek omvat de honoraria voor dienstverlening aan het Parlement en diverse kosten inzake advocaten, opleiding, aanwerving, medische controle, presentiegelden voor derden en zelfstandige tolken.

Op basis van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar een lichte daling van de vastleggingen met 27.000 euro vertonen, terwijl de vereffeningen in overeenstemming blijven met de initiële begroting.

Dit resultaat wordt voornamelijk verklaard door een daling van de uitgaven voor erelonen van advocaten (weerslag – 20.000 euro), aangezien het beroep tegen de hervorming van de pensioenen van de parlementsleden pas in juni 2025 op de rol staat. Bovendien hebben de personeelsexamens vertraging opgelopen, waardoor de personeelsformatie pas in 2025 voltooid zal zijn (littera B/8, weerslag – 50.000 euro aan vastleggingen en – 23.000,00 euro aan vereffeningen). Terwijl ons aandeel in de begroting van de ombudsvrouw ongewijzigd blijft op 1.725.000 euro, is de deontologische commissie goed voor een stijging met 28.000 euro (presentiegelden voor deze nieuwe commissie waren niet opgenomen op de initiële begroting).

Rubriek C: Drukkerwerk – abonnementen – documenten

Deze rubriek omvat de kosten voor het drukken van de parlementaire stukken, de uitgaven voor de documentatiedienst (boeken, tijdschriften, naslagwerken, database), de uitgaven voor de abonnementen op kranten en tijdschriften van algemene aard, de uitgaven voor de informatiedienst Belisa van Belga en de kosten van de abonnementen op elektronische persoverzichten.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar uitkomen op 625.000,00 euro aan vastleggingen en 622.000,00 euro aan vereffeningen, d.i. een stijging van de vastleggingen met 200.900,00 euro en van de vereffeningen met 197.900,00 euro. Hoewel de bedrijvigheid in het Parlement in aanloop naar de verkiezingen beperkt was, wordt de vastgestelde stijging onder littera C/1/4 (drukken van parlementaire stukken) ten opzichte van de initiële begroting van 2024 verklaard door de beperkte mogelijkheden om dankzij de digitalisering van deze stukken budget te besparen.

Elle diminue de 166.777,00 euros pour les engagements et de 145.247,00 euros pour les liquidations.

1.2.1. Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages (frais payés au secteur privé)

Il s'agit des dépenses de fonctionnement payées aux entreprises, aux ASBL et aux ménages.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 6.924.123,00 euros pour les crédits d'engagement et à 6.945.653,00 euros pour les crédits de liquidation.

Elle diminue donc de 179.777,00 euros pour les engagements et de 58.247,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2024. Cette évolution s'explique par les rubriques suivantes:

Rubrique A: Frais liés aux députés et au personnel autres que les salaires

Cette rubrique comprend les honoraires des prestataires de services en faveur du Parlement et des frais divers comme les avocats, la formation, le recrutement, le contrôle médical, les jetons de présence à des tiers et les interprètes indépendants.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année une légère diminution des engagements de 27.000 euros et rester en ligne avec le budget initial pour les engagements.

Ce résultat s'explique principalement par une diminution des dépenses d'honoraires des avocats (impact – 20.000 euros) puisque le recours contre la réforme des pensions de députés a été fixé au rôle en juin 2025 seulement. De plus, les examens pour le personnel ont pris du retard et le cadre ne sera donc complet qu'en 2025 (littera B/8, impact – 50.000 euros en engagement et – 23.000,00 euros en liquidation). Si notre quote-part dans le budget de la médiatrice reste inchangée à 1.725.000 euros, la commission de déontologie explique une hausse de 28.000 euros (les jetons de présence pour cette nouvelle commission n'étaient pas prévus au budget initial).

Rubrique C: Impressions – abonnements – documents

Cette rubrique comprend les frais d'impression des documents parlementaires, les dépenses pour le service de documentation (livres, périodiques, ouvrages de référence, base de données), les dépenses pour les abonnements aux quotidiens et périodiques de nature générale, les dépenses pour le service d'information BELISA de Belga et les frais d'abonnement aux revues de presse électronique.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait s'établir à la fin de l'année à 625.000,00 euros en engagement et à 622.000,00 euros en liquidation, soit une hausse de 200.900,00 euros en engagement et de 197.900,00 euros en liquidation. Si l'activité du Parlement a été réduite durant la période précédant les élections, la hausse constatée sur le littera C/1/4 (impression des documents parlementaires) par rapport à l'initial 2024 s'explique par les limites des possibilités de numérisation de ces documents en matière d'économie budgétaire.

Rubriek D: Onderhoud gebouwen

Deze rubriek omvat alle uitgaven voor het onderhoud van de gebouwen die geen investeringen zijn (onderhoudscontracten, onderhoudswerken die de waarde van de gebouwen niet verhogen, lasten, veiligheid, verhuizingen en fitness).

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar uitkomen op 2.588.000 euro aan vastleggingen en vereffeningen, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 239.000 euro.

De daling van deze rubriek wordt voornamelijk verklaard door onderhoudswerken (littera D/2/1, weerslag – 200.000 euro). De diensten hadden op de initiële begroting een provisie aangelegd voor de schilderwerken in het gebouw aan de Lombardstraat 72. Die kosten werden uiteindelijk opgenomen onder rubriek TE/6, zoals de boekhoudkundige normen voorschrijven. Dat verklaart de sterke daling van deze post.

Rubriek E: Onderhoud meubilair en materiaal

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de huur, het onderhoud, de herstellingen en de verzekeringen van het meubilair en materiaal (met inbegrip van het onderhoud van de computersoft- en hardware).

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 16.500 euro vertonen.

Die evolutie valt voornamelijk te verklaren doordat de onderhoudskosten voor de kunstwerken met 20.000 euro gedaald zijn.

Rubriek F: Vervoer

Deze rubriek omvat de uitgaven voor het vervoer van de leden van het Bureau en de personeelsleden (huur, verzekeringen, brandstof, onderhoud en herstellingen van de wagens, huur van parkeerplaatsen en taxi's).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 61.470 euro voor de vastleggingskredieten en op 59.000,00 euro voor de vereffeningsskredieten, d.i. een lichte stijging van de vastleggingen met 2.970,00 euro en van de vereffeningen met 500,00 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024.

De begrotingsvariatie valt volledig te verklaren door het onderhoud van de wagens (zelfs als voertuigen niet veel worden gebruikt, moeten ze worden onderhouden).

Rubriek G: Telefonie

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de verzending (postzegels, pakjes, aangetekende zendingen), voor de vaste en mobiele telefonie (abonnementen en gesprekken).

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar een bedrag van 58.000,00 euro aan vastleggingen en vereffeningen vertonen, d.i. een daling met 5.000 euro (aan vastleggingen en vereffeningen) die te verklaren valt door het feit dat er minder GSM-gesprekken gevoerd zijn dan verwacht.

Rubrique D: Entretien bâtiments

Cette rubrique comprend toutes les dépenses d'entretien des bâtiments qui ne sont pas des investissements (contrats d'entretien, travaux d'entretien qui n'augmentent pas la valeur des bâtiments, charges, sécurité, déménagements et fitness).

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait s'établir à la fin de l'année à 2.588.000 euros en engagement et en liquidation, soit une diminution de 239.000 euros en engagement et en liquidation.

La baisse de cette rubrique est essentiellement expliquée par les travaux d'entretien (littera D/2/1, impact – 200.000 euros). À l'initial, les services avaient provisionné les travaux de peinture au Lombard 72. Ces frais ont finalement été pris en charge à la rubrique TE/6 comme le prévoient les normes comptables, ce qui explique la forte diminution de ce poste.

Rubrique E: Entretien mobilier et matériel

Cette rubrique comprend les dépenses de location, d'entretien, de réparation et d'assurances du mobilier et du matériel (y compris la maintenance du matériel et des logiciels).

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année une diminution de 16.500 euros en engagement et en liquidation.

Cette évolution s'explique principalement par les frais d'entretien des œuvres d'art qui diminuent de 20.000 euros.

Rubrique F: Transport

Cette rubrique comprend les dépenses de transport des membres du Bureau et du personnel (location, assurances, carburant, entretien et réparations des voitures, location d'emplacements de parking et taxis).

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 61.470 euros pour les crédits d'engagement et à 59.000,00 euros pour les crédits de liquidation, soit une légère augmentation de 2.970 euros en engagement et de 500,00 euros en liquidation par rapport au budget initial 2024.

C'est le poste d'entretien de véhicules qui explique la totalité de la variation budgétaire (même peu utilisés, les véhicules doivent être entretenus).

Rubrique G: Téléphonie

Cette rubrique comprend les dépenses d'expédition (timbres, colis, pls recommandés), les frais de téléphonie fixe et mobile (abonnements et communications).

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année un montant de 58.000 euros en engagement et en liquidation, soit une diminution de 5.000 euros (en engagement et en liquidation) qui s'explique par les communications de GSM moins élevées que prévu.

Rubriek H: Benodigdheden

Deze rubriek omvat de uitgaven voor diverse benodigdheden (dranken, broodjes, kantoorbenodigdheden, uniformen, papier, bloemen, kleine technische benodigdheden, maaltijden, apotheek, kleine keukenbenodigdheden) en de kleine uitgaven van het voorzitterschap en het eerste ondervoorzitterschap.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar 349.800 euro aan vastleggings- en vereffeninguitgaven vertonen, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 87.500 euro.

Da resultaat wordt voornamelijk verklaard door de keukenbenodigdheden (weerslag – 20.000 euro) alsook door het feit dat in een verkiezingsjaar in minder lichte maaltijden moet worden voorzien voor de vergaderingen van het Bureau en de commissies (littera H/2 en H/8, weerslag – 14.000 euro). Ook het feit dat er minder kantoorbenodigdheden nodig waren voor het personeel en de papierkosten (voor de kopiëerapparaten) lager waren, leidde tot een daling van de kosten (weerslag – 30.000 euro).

Rubriek AC: Externe betrekkingen

Deze rubriek omvat alle uitgaven in het kader van de externe betrekkingen (verplaatsingen en onthaal) en tegemoetkomingen voor andere parlementaire assemblees of extraparlamentaire instellingen.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zullen de vastleggingen en vereffeningen in deze rubriek uitkomen op 71.853 euro, d.i. een lichte daling van de vastleggingen en vereffeningen met 4.147 euro. Dat valt te verklaren doordat het voorzitterschap van de CALRE, waargenomen door het Brussels Parlement, afliep.

Rubriek I: Public Relations en protocol

Deze rubriek omvat de uitgaven voor recepties en public relations (publicaties, diverse kosten, promotie van de assemblee, burgerinitiatieven enz.) van het Parlement.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zouden de vastleggingen en vereffeningen in deze rubriek aan het einde van het jaar 330.000 euro bedragen, d.i. een zeer lichte daling van de vastleggingen en vereffeningen met 38.000 euro.

De begroting werd beïnvloed door een kleiner aantal audiovisuele publicaties dan verwacht (weerslag – 35.000 euro). Die daling wordt gecompenseerd door hogere kosten voor recepties (weerslag + 17.000 euro), onder meer bij de organisatie van evenementen en het Irisfeest voor de vijfendertigste verjaardag van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Rubriek K: Niet-voorziene uitgaven

Deze rubriek omvat de onvoorziene lopende uitgaven. Het budget is ongewijzigd.

Rubriek L: Huur van gebouwen

Deze nieuwe rubriek omvat de uitgaven voor de huur van kantoren voor de politieke fracties in het Albertinagebouw (na de verkiezingen van mei 2019) voor een totaalbedrag van 135.000 euro aan vastleggingen en

Rubrique H: Fournitures

Cette rubrique comprend les dépenses de fournitures diverses (boissons, sandwiches, fournitures de bureau, uniformes, papier, fleurs, petites fournitures techniques, repas, pharmacie, petites fournitures de cuisine) et les petites dépenses de la présidence et de la première vice-présidence.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait s'établir à la fin de l'année à 349.800 euros en dépenses d'engagement et de liquidation, soit une diminution de 87.500 euros en engagement et en liquidation.

Ce résultat s'explique principalement par les fournitures de cuisines (impact – 20.000 euros) ainsi que les collations pour réunions de Bureau et de commissions moins nombreuses durant une année électorale (littera H/2 et H/8 impact – 14.000 euros). Les fournitures de bureau pour le personnel et le coût du papier à la baisse (pour les copieurs) expliquent également une diminution des coûts (impact – 30.000 euros).

Rubrique AC: Relations extérieures

Cette rubrique comprend toutes les dépenses liées aux relations extérieures (déplacements et accueils) ainsi que les interventions en faveur d'autres assemblées parlementaires ou d'organismes extraparlamentaires.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique s'établira à 71.853 euros en engagement et en liquidation, soit une légère diminution de 4.147 euros en engagement et en liquidation, expliquée par la fin de la présidence de la CALRE exercée par le Parlement bruxellois.

Rubrique I: Relations publiques et protocole

Cette rubrique comprend les frais de réception et les frais de relations publiques (publications, frais divers, promotion de l'assemblée et initiatives citoyennes, etc.) du Parlement.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait s'établir à la fin de l'année à 330.000 euros en engagement et en liquidation, soit une très légère diminution de 38.000 euros en engagement et en liquidation.

Le budget a été influencé par des publications audiovisuelles moins nombreuses que prévu (impact – 35.000 euros). Cette baisse est compensée par des frais de réception plus élevés (impact + 17.000 euros) liés notamment à l'organisation d'événements et de la fête de l'Iris pour les 35 ans de la Région de Bruxelles-Capitale.

Rubrique K: Dépenses non programmées

Cette rubrique comprend les dépenses courantes imprévues, le budget est inchangé, pour mémoire.

Rubrique L: Location Bâtiments

Cette nouvelle rubrique comprend les dépenses pour la location de bureaux pour les groupes politiques à l'Albertine (après les élections de mai 2019) pour un total de 135.000 euros en engagement et liquidation,

vereffeningen, d.i. een stijging met 35.000 euro. Door de ingebruikname van het gebouw aan de Lombardstraat 72 kan deze huurovereenkomst in 2025 worden beëindigd.

1.2.2. Aan de overheidsdiensten (kosten betaald aan de overheidssector)

Dit onderdeel omvat de aan de overheidssector betaalde werkingsuitgaven, met name aan de andere parlementaire assemblees, de gewestelijke en federale overheidsdiensten.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 15.000 euro voor de vastleggings- en vereffeningsskredieten.

Het gaat dus om een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 12.000 euro.

Het gedetacheerde personeel van de RVG werd opgenomen in de vaste personeelsformatie van het BHP, wat verklaart waarom deze post verdwenen is. Het saldo van de evolutie is toe te schrijven aan de personeelsproeven georganiseerd door Selor (weerslag – 7.000 euro), aangezien het Parlement via de taskforce de deelname aan jury's toevertrouwt aan de privé-sector.

1.2.3. Betaalde belastingen

Dit onderdeel omvat de onroerende voorheffing, gewestelijke en federale belastingen, en de roerende voorheffing.

Er wordt een aanpassing van de begroting voorgesteld (431.000 euro voor de vastleggingen en vereffeningen). Dat begrote bedrag moet het mogelijk maken om te anticiperen op de onroerende voorheffing voor het gebouw aan de Lombardstraat 72 (weerslag + 75.000 euro) en op de federale belasting op effectenrekeningen (weerslag – 50.000 euro) die van toepassing is op onze thesauriebeleggingen. Het voorziene bedrag voor deze belasting is verlaagd omdat we BEVEK's hebben moeten verkopen om de bevrozing van onze dotatie in 2023 en 2024 te compenseren.

1.3. Betaalde interesten

Dit onderdeel omvat de financiële kosten, gerechtelijke interesten en minderwaarden op de commerciële vorderingen en de kosten van de kredietkaarten (Mastercard griffier, adjunct-griffier en boekhouding).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 4.700 euro voor de vastleggings- en vereffeningsskredieten.

Het gaat dus om een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 500 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024.

Dat resultaat valt voornamelijk te verklaren door het wegvallen van de betaling van bankinteresten voor een buitensporig saldo ten gevolge van de nieuwe instructies van de Europese Centrale Bank. Die kosten zijn in 2024 beperkt gebleven voor het Parlement dankzij de maandelijksse uitbetaling van onze gewone dotatie.

1.4. Inkomensoverdrachten naar bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de toelagen en prestaties ten voordele van de politieke fracties.

soit une augmentation de 35.000 euros. La mise en service du Lombard 72 permettra, en 2025, de résilier ce bail.

1.2.2. Aux administrations publiques (frais payés au secteur public)

Il s'agit des dépenses de fonctionnement payées aux administrations publiques, notamment aux autres assemblées parlementaires, aux administrations régionales et fédérales.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 15.000 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et de liquidation.

Elle diminue donc de 12.000 euros en engagement et en liquidation.

Le personnel détaché du RVG a été intégré dans le cadre permanent du PRB, ce qui explique la disparition du poste. Le solde de l'évolution provient des examens pour le personnel organisés par le Selor (impact – 7.000 euros) puisque le Parlement, au travers de la task force, confie au secteur privé la participation aux jurys.

1.2.3. Impôts payés

Il s'agit du précompte immobilier, des taxes régionales et fédérales ainsi que du précompte mobilier.

Un ajustement du budget est proposé (431.000 euros en engagement et en liquidation). Ce budget permet d'anticiper le précompte immobilier pour le Lombard 72 (impact + 75.000 euros) et la taxe fédérale sur les comptes titres (impact – 50.000 euros) qui s'applique sur nos placements de trésorerie. Le montant prévu pour cette taxe diminue du fait qu'il a fallu vendre des SICAV pour compenser le gel de notre dotation en 2023 et 2024.

1.3. Intérêts payés

Il s'agit des frais financiers, des intérêts judiciaires, des moins-values sur les créances commerciales, ainsi que les frais sur cartes de crédit Mastercard (greffier, greffier adjoint et comptabilité).

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 4.700 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation.

Elle diminue donc de 500 euros pour les engagements et les liquidations par rapport au budget initial 2024.

Ce résultat s'explique principalement par la suppression du paiement d'intérêts bancaires pour solde excessif en réponse aux nouvelles consignes de la Banque centrale européenne. Ce coût est resté limité en 2024 pour le Parlement grâce à la mensualisation de notre dotation ordinaire.

1.4. Transferts de revenus à destination des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit des subsides et prestations effectuées en faveur des groupes politiques.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 1.730.000 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten. De beperkte stijging met 65.000 euro wordt volledig verklaard door de verhoogde informatietoelagen voor de politieke fracties (nieuwe berekening). Die toelagen dekken voortaan alle verzoeken van de fracties en parlementsleden sinds de aanvang van de nieuwe zittingsperiode.

2. Kapitaaluitgaven

De kapitaaluitgaven zijn de investeringsuitgaven verbonden aan de aankoop van gronden, de aankoop, bouw of verbouwing van gebouwen en de aankoop van uitrustingsgoederen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 3.337.500 euro aan vastleggingskredieten en op 3.363.500 euro aan vereffeningskredieten.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen met 290.000 euro en een daling van de vereffeningen met 564.000 euro.

2.1. Aankoop van gebouwen

Dit onderdeel omvat alle uitgaven die voortvloeien uit de aankoop van gebouwen.

Het Parlement heeft geen enkel gebouw aangekocht in 2023 en 2024. Het bedrag voor 2024 heeft betrekking op de notariële aktekosten voor de uitwisseling van parkeerplaatsen met het PFB om de plaatsing van laadpalen mogelijk te maken.

2.2. Bouwwerken

Dit onderdeel omvat alle uitgaven voor bouwwerken, inclusief grote onderhoudswerken, de kosten voor de renovatie en verbouwing van bestaande gebouwen (die tot een stijging van hun waarde leiden).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 2.634.000 euro voor de vastleggingskredieten en op 2.657.000 euro voor de vereffeningskredieten. Op verzoek van het Rekenhof worden nieuwe begrotingsartikelen ingevoerd om de werken per gebouw te bepalen en in de algemene boekhouding een onderscheid te maken op basis van de afschrijvingstermijn (een periode van 10 jaar in plaats van 38 jaar voorheen). Om dat onderscheid te maken, zijn er veel verschuivingen tussen artikelen van deze rubriek.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen met 358.000 euro en een daling van de vereffeningen met 119.000 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024. Dat wordt hoofdzakelijk verklaard door de volgende rubrieken.

Rubriek DE: Gebouwen / verbouwingswerken

Deze rubriek omvat de uitgaven voor grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) in de door het Parlement gebruikte gebouwen.

Er wordt voorgesteld de vastleggingen te begroten op 215.000 euro en de vereffeningen op 106.000 euro.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 1.730.000 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation. L'augmentation limitée de 65.000 euros s'explique intégralement par l'augmentation des subsides informatiques aux groupes politiques (nouveau calcul). Ces subsides couvrent désormais globalement les demandes des groupes et des députés depuis le début de la nouvelle législature.

2. Dépenses de capital

Les dépenses de capital sont les dépenses d'investissement liées à l'acquisition de terrains, à l'acquisition, la construction ou l'aménagement de bâtiments et à l'acquisition de biens d'équipement.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 3.337.500 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et à 3.363.500 euros pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

Elle augmente de 290.000 euros pour les engagements et diminue de 564.000 euros pour les liquidations.

2.1. Acquisition de bâtiments

Il s'agit de toutes les dépenses liées à l'achat de bâtiments construits.

Le Parlement n'a procédé à aucun achat de bâtiment en 2023 et 2024, le montant de 2024 concerne les frais d'acte notarié pour échange de places de parkings avec le PFB pour permettre l'installation de bornes de recharge.

2.2. Constructions de bâtiments

Il s'agit de toutes les dépenses liées à la construction de bâtiments, y compris les travaux de gros entretien, les frais de rénovation et l'aménagement de bâtiments existants (qui entraînent une augmentation de leur valeur).

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 2.634.000 euros pour les crédits d'engagement et à 2.657.000 euros pour les crédits de liquidation. À la demande de la Cour de comptes, de nouveaux articles apparaissent pour identifier les travaux par bâtiment et différencier ceux qui, dans la comptabilité générale selon la durée de l'amortissement (une période de 10 ans au lieu de 38 précédemment). Pour donner suite à cette distinction, de nombreux transferts entre articles de cette rubrique sont réalisés.

Elle augmente de 358.000 euros pour les engagements et diminue de 119.000 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2024 et s'explique principalement par les rubriques suivantes.

Rubrique DE: Bâtiments/travaux d'aménagement

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans les bâtiments occupés par le Parlement.

La proposition d'ajustement du budget s'établit à 215.000 euros en engagement et à 106.000 euros en liquidation.

De kosten die voorheen in deze rubriek waren opgenomen (“Werken aan alle gebouwen”) worden overgeheveld naar de specifieke rubrieken voor elk gebouw (Paleis, Eikstraat 14-16, Lombardstraat 57, Lombardstraat), zoals gevraagd door het Rekenhof.

Rubriek TE/2: Werken gebouw Lombardstraat 57 (af te schrijven op 38 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het gebouw aan de Lombardstraat 57 gepland zijn.

De totale weerslag stemt overeen met een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 140.000 euro. De elektrische laadpalen, die oorspronkelijk bestemd waren voor het gebouw aan de Lombardstraat 57, werden om technische redenen uiteindelijk in de parkeerruimte van het gebouw aan de Lombardstraat 77 geplaatst. Deze rubriek omvat de kosten van het masterplan voor de gebouwen.

Rubriek TE/3: Werken Paleis (af te schrijven op 38 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het Paleis gepland zijn.

Het gedeeltelijke uitstel in 2023 van de modernisering van het OIC behelst het grootste deel van deze rubriek, en de voltooiing van de werken aan de tussenverdiepingen verklaart het saldo van de werken die onder deze rubriek vallen.

Rubriek TE/5: Werken gebouw Oud Korenhuis

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die gepland zijn in het voormalige bankagentschap waar de diensten van de ombudsvrouw zijn gevestigd.

De rubriek blijft ongewijzigd voor de vastleggingen en daalt met 1.000 euro voor de vereffeningen.

Rubriek TE/6: Werken gebouw Lombardstraat 72

Het bedrag van deze rubriek stijgt fors en beloopt 1.350.000 euro aan vastleggingen en vereffeningen, want de werken moeten voltooid zijn voordat de huurovereenkomst voor het Albertinagebouw afloopt (eind maart 2025). De weerslag op de begrotingsvariatie bedraagt + 1.100.000 euro aan vastleggingen en + 850.000 euro aan vereffeningen. De uitgaven hebben betrekking op de werken om de laag- en hoogspanningsinstallatie conform te maken, alsook op de plaatsing van toegangscontroles en de inrichting van de keukentjes.

Rubriek TE/10: Werken gebouw Paleis (af te schrijven op 10 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het Paleis gepland zijn en op 10 jaar kunnen worden afgeschreven.

Onder dit artikel vallen voortaan de binneninrichting van het OIC, de werken om de elektrische installatie conform te maken en het aanbrengen van allerlei aanpassingen voor PBM's, alsook branddetectie. De vastleggingen op dit artikel bedragen 685.000,00 euro, maar de vereffeningen slechts 190.000,00 euro, aangezien bepaalde opdrachten weliswaar in 2024 kunnen worden uitgeschreven, maar pas in 2025 kunnen worden gegund.

Les frais précédemment prévus sous cette rubrique («Travaux pour tous les bâtiments») sont transférés sur les rubriques spécifiques de chaque bâtiment (Palais, Chêne 14-16, Lombard 57, Lombard), comme le demandait la Cour des comptes.

Rubrique TE/2: Travaux bâtiment Lombard 57 (amortissables sur 38 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le bâtiment Lombard 57.

L'impact total est une diminution de 140.000 euros en engagement et en liquidation. Les bornes électriques de recharge, initialement prévues au Lombard 57, ont finalement été installées, pour des raisons techniques, dans les parkings du Lombard 77. Cette rubrique reprend les frais d'un master plan pour les bâtiments.

Rubrique TE/3: Travaux bâtiment Palais (amortissables sur 38 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le Palais.

Le report partiel de 2023 de la modernisation du CAI compose l'essentiel de cette rubrique, et la finalisation du chantier des mezzanines explique le solde des travaux repris sous cette rubrique.

Rubrique TE/5: Travaux bâtiment Vieille Halle aux blés

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans l'ancienne agence bancaire, occupée par les services de la médiatrice.

La rubrique reste inchangée en engagement et diminue de 1.000 euros en liquidation.

Rubrique TE/6: Travaux bâtiment Lombard 72

Cette rubrique augmente fortement et s'établit à 1.350.000 euros en engagement et liquidation, car les travaux doivent être finalisés avant la fin du bail de l'Albertine (fin mars 2025). L'impact sur la variation budgétaire est de + 1.100.000 euros en engagement et + 850.000 euros en liquidation. Les dépenses porteront sur les chantiers de mise en conformité basse et haute tension, ainsi que la mise en place des contrôles d'accès et les kitchenettes.

Rubrique TE/10: Travaux Palais (amortissables sur 10 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le Palais et amortissables sur 10 ans.

Cet article reprend l'aménagement intérieur du CAI, la mise en conformité de l'électricité et divers aménagements PMR, ainsi que la détection incendie. Si l'article prévoit 685.000,00 euros en engagement, les liquidations ne représentent que 190.000,00 euros, car certains marchés pourront être lancés en 2024 certes, mais seulement attribués en 2025.

Rubriek TE/11: Werken gebouw Lombardstraat 77 (af te schrijven op 10 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het gebouw aan de Lombardstraat 77 (PFB) zijn gepland en op 10 jaar kunnen worden afgeschreven.

Er wordt voorgesteld om 10.000 euro te begroten voor de vastleggingen en 60.000 euro voor de vereffeningen. Naast de elektrische laadpalen omvat deze post voortaan ook de vereffening van uit 2023 overgedragen bedragen ten belope van 38.000 euro.

2.3. Verwerving van overige investeringsgoederen

Dit onderdeel omvat alle aankopen van andere goederen dan onroerende goederen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 385.500 euro voor de vastleggingskredieten en op 388.500 euro voor de vereffeningkredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen met 61.000 euro en een daling van de vereffeningen met 438.000 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024. Deze evolutie wordt verklaard door de volgende rubrieken.

Rubriek AE: Volksvertegenwoordigers en parlementaire medewerkers

Deze rubriek omvat de kapitaaluitgaven voor de volksvertegenwoordigers en de politieke fracties (meubilair, materiaal).

De vastleggingen en vereffeningen worden nog steeds begroot op 30.000 euro, in afwachting van grotere aankopen van meubilair vanaf juli 2024 voor de nieuwe parlementsleden en politieke fracties.

Rubriek EE: Meubilair en materieel

Deze rubriek omvat de uitgaven voor meubilair, informatica, materieel en kunstwerken voor de diensten, het voorzitterschap en het eerste ondervoorzitterschap, alsook voor de nieuwe informaticatoelagen in de vorm van de terbeschikkingstelling van apparatuur.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar een daling van de vastleggingen met 58.000 euro en een daling van de vereffeningen met 435.000 euro vertonen.

Dat resultaat valt voornamelijk te verklaren door de uitgestelde levering van het kunstwerk dat het Bureau heeft gekozen voor de tuin van het Paleis (enkel vereffening, uitgave reeds vastgelegd in 2022). Die levering werd uitgesteld door vertragingen bij de OIC-werf, met een weerslag van – 350.000 euro. Het saldo wordt verklaard door het feit dat de uitschrijving van een nieuwe overheidsopdracht voor de vernieuwing van de boekhoudsoftware van het Parlement werd uitgesteld. De weerslag van deze nieuwe overheidsopdracht bedraagt + 134.000 euro (littera EE/2/2). Er dient te worden gewezen op een lichte stijging voor de aankoop van meubilair (+ 30.000 euro) ondanks de verkiezingen, aangezien de definitieve toewijzing van kantoorruimte nog moet worden besproken bij de ingebruikname van het gebouw aan de Lombardstraat 72.

Rubrique TE/11: Travaux Lombard 77 (amortissables sur 10 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le Bâtiment Lombard 77 (PFB) et amortissables sur 10 ans.

La proposition d'ajustement du budget s'établit à 10.000 euros en engagement et à 60.000 euros en liquidation. Outre les bornes de recharge électriques, ce poste reprend la liquidation de montants reportés de 2023 pour 38.000 euros.

2.3. Acquisitions d'autres biens d'investissement

Il s'agit de toutes les acquisitions de biens autres que les biens immobiliers.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 385.500 euros pour les crédits d'engagement et à 388.500 euros pour le crédit de liquidation.

Elle diminue de 61.000 euros pour les engagements et de 438.000 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2024. Cette évolution s'explique par les rubriques suivantes.

Rubrique AE: Députés et collaborateurs parlementaires

Cette rubrique comprend les dépenses de capital en faveur des députés et des groupes politiques (mobilier, matériel).

Le budget s'établit toujours à 30.000 euros en engagement et liquidation, anticipant les achats de mobilier plus importants à partir de juillet 2024 pour les nouveaux députés et groupes politiques.

Rubrique EE: Mobilier et matériel

Cette rubrique comprend les dépenses pour le mobilier, l'informatique, le matériel et les œuvres d'art pour les services, la présidence et la première vice-présidence, ainsi que les nouveaux subsides informatiques sous la forme de matériel mis à disposition.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année une diminution des engagements de 58.000 euros et de 435.000 euros pour les liquidations.

Ce résultat s'explique principalement, par le report de la livraison de l'œuvre d'art retenue par le Bureau pour le jardin du Palais (en liquidation seulement, dépense déjà engagée en 2022). Cette livraison a été postposée en raison des retards du chantier CAI avec un impact de – 350.000 euros. Le solde s'explique par le report du lancement d'un nouveau marché public pour renouvellement des logiciels de comptabilité du Parlement. L'impact de ce nouveau marché public est de + 134.000 euros (littera EE/2/2). Notons que les achats de mobilier augmentent faiblement (+ 30.000 euros) malgré les élections, puisque les attributions définitives de locaux doivent encore être débattues avec la mise en service du Lombard 72.

Rubriek GE: Telefonie

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de aankoop van telefonieapparatuur (vaste en mobiele toestellen, enz.).

De installatie van IP-telefonie, die volledig operationeel is, verklaart de daling van het budget voor de telefoniekosten met 3.000 euro.

2.4. Kredietverlening aan de ondernemingen en verlies op doorverkoop van effecten

Dit onderdeel omvat de toegekende kredieten aan de ondernemingen en het verlies op de doorverkoop van beveks.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 300.000 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten om te anticiperen op de doorverkoop van thesauriebeleggingen aan het einde van het boekjaar.

De evolutie van de noteringen van de BEVEK's verklaart de minderwaarden bij de doorverkoop van thesauriebeleggingen. Ze hangen af van de evoluties op de financiële markten. Dankzij de maandelijkse betaling van de dotatie door de gewestelijke thesaurie vermijden we dat we een beroep moeten doen op de verkoop van beveks om onze operationele cashflow te financieren. Dat verklaart de voor deze rubriek opgetekende daling.

2.5. Kredietverlening aan gezinnen

Dit onderdeel omvat de kredieten die de sociale dienst verleent aan parlementaire medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze rubriek te begroten op 15.000 euro om die af te stemmen op de reële situatie.

II. Niet-recurrente uitgaven

Na de voltooiing van de laatste werken aan het Postkoetsgebouw zijn er geen uitgaven meer van dit type, in overeenstemming met de opmerking van het Rekenhof.

I. Geraamd gewoon resultaat

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou het gewone resultaat aan het einde van het jaar – 7.444.753,00 euro bedragen, wat op zichzelf het totale begrotingsresultaat verklaart. Dat resultaat is iets beter dan het bedrag dat het Bureau oorspronkelijk had vastgesteld (weerslag 129.403,44 euro).

Rubrique GE: Téléphonie

Cette rubrique comprend les dépenses pour l'achat de matériel téléphonique (postes téléphoniques fixes et mobiles, etc.).

L'installation de la téléphonie IP, totalement opérationnelle, explique la diminution de 3.000 euros du budget des frais liés à la téléphonie.

2.4. Octroi de crédits aux entreprises et pertes sur revente de titres

Il s'agit des crédits octroyés aux entreprises et des pertes sur revente de SICAV.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 300.000 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et de liquidation, afin d'anticiper une revente de placements de trésorerie en fin d'exercice.

L'évolution des cotations de SICAV explique les moins-values réalisées à la revente de placements de trésorerie. Elles sont tributaires de l'évolution des marchés financiers. La mensualisation du paiement de la dotation par la trésorerie régionale nous permet d'éviter d'avoir recours à la vente de SICAV pour financer notre trésorerie opérationnelle, ce qui explique la diminution de cette rubrique.

2.5. Octroi de crédits aux ménages

Il s'agit des crédits octroyés par le service social aux collaborateurs parlementaires et aux membres du personnel.

La proposition d'ajustement du budget prévoit un montant de 15.000,00 euros pour cette rubrique pour s'aligner sur le réel constaté.

II. Dépenses non récurrentes

Après la finalisation du dernier chantier du Relais postal, il n'y a désormais plus de dépenses de ce type, en accord avec la remarque de la Cour des comptes.

I. Résultat ordinaire estimé

Sur la base des estimations réalisées, le résultat ordinaire, qui explique à lui seul le résultat budgétaire total, s'établirait à – 7.444.753,00 euros à la fin de l'année. Ce qui correspond à un résultat légèrement meilleur qu'initialement fixé par le Bureau (impact 129.403,44 euros).

Bijlage 2
Aanpassing van de begroting
van het parlement voor het jaar 2024
Verklarende nota

Na de begrotingscontrole op 31 mei 2024 hebben de diensten een nieuwe raming van de ontvangsten en uitgaven gemaakt om de aanpassing van de begroting 2024 te bepalen.

Op grond van de ramingen die werden uitgevoerd aan de hand van de op 31 augustus 2024 bepaalde cijfers, zouden de ontvangsten en uitgaven voor het lopende jaar er als volgt uitzien:

	Initiële begroting 2024 Budget initial 2024	Aangepaste begroting 2024 Budget ajusté 2024	Verschil Différence
Gewone ontvangsten / Recettes ordinaires	58.235.343,56	58.392.300,00	156.956,44
Niet-recurrente ontvangsten / Recettes non récurrentes	0,00	0,00	0,00
Totale ontvangsten / Recettes totales	58.235.343,56	58.392.300,00	156.956,44
Gewone vastleggingsuitgaven / Dépenses d'engagement ordinaires	64.929.500,00	65.789.523,00	860.023,00
Gewone vereffeningsuitgaven / Dépenses de liquidation ordinaires	65.809.500,00	65.837.053,00	27.553,00
Niet-recurrente vastleggingsuitgaven / Dépenses d'engagement non récurrentes	0,00	0,00	0,00
Niet-recurrente vereffeningsuitgaven / Dépenses de liquidation non récurrentes	0,00	0,00	0,00
Totale vastleggingsuitgaven / Dépenses d'engagement totales	64.929.500,00	65.789.523,00	860.023,00
Totale vereffeningsuitgaven / Dépenses de liquidations totales	65.809.500,00	65.837.053,00	27.553,00
Gewoon resultaat / Résultat ordinaire	-7.574.156,44	-7.444.753,00	129.403,44
Niet-recurrent resultaat / Résultat non récurrent	0,00	0,00	0,00
Totaal resultaat / Résultat total	-7.574.156,44	-7.444.753,00	129.403,44

De initiële begroting 2024 en de aangepaste begroting 2024 hebben dezelfde structuur en zijn daarom vergelijkbaar.

De totale ontvangsten zouden 58.392.300,00 euro bedragen. Dat bedrag heeft betrekking op de gewone ontvangsten en omvat geen niet-recurrente ontvangsten. Dit komt neer op een lichte stijging met 156.956,44 euro ten opzichte van de initiële begroting.

De gewone ontvangsten zouden worden opgesplitst in lopende ontvangsten voor een bedrag van 58.325.900,00 euro en kapitaalontvangsten voor een bedrag van 66.400,00 euro.

Er is geen opmerkelijke evolutie van de rubrieken. De veranderingen zijn immers voornamelijk toe te schrijven aan de verhoogde doorfacturering van de bijdrage van de andere assemblees voor de uittredingsvergoedingen die na de verkiezingen van juni 2024 zijn uitbetaald (weerslag + 71.000 euro).

Aangezien de dotatie van het Parlement ongewijzigd is gebleven ten opzichte van het boekjaar 2023, valt het saldo van de toename voornamelijk te verklaren door de verkoop van vaste activa (weerslag + 42.000 euro) (zo werd een oude Audi A6 verkocht voor 9.600,00 euro en werd IT-materiaal dat was aangekocht via het project privé-pc, door de gebruikers ervan overgekocht als gevolg van de invoering van een aangepaste regeling voor de nieuwe zittingsperiode).

Naar aanleiding van een opmerking van het Rekenhof zijn er geen niet-recurrente (buitengewone) ontvangsten meer.

Annexe 2
Ajustement du budget
du Parlement pour l'année 2024
Note explicative

Après le contrôle budgétaire du 31 mai 2024, une nouvelle estimation des recettes et des dépenses a été réalisée par les services afin de fixer l'ajustement du budget 2024.

Sur la base des estimations réalisées avec les chiffres arrêtés au 31 août 2024, les recettes et les dépenses pour l'année en cours devraient être les suivantes:

	Initiële begroting 2024 Budget initial 2024	Aangepaste begroting 2024 Budget ajusté 2024	Verschil Différence
Gewone ontvangsten / Recettes ordinaires	58.235.343,56	58.392.300,00	156.956,44
Niet-recurrente ontvangsten / Recettes non récurrentes	0,00	0,00	0,00
Totale ontvangsten / Recettes totales	58.235.343,56	58.392.300,00	156.956,44
Gewone vastleggingsuitgaven / Dépenses d'engagement ordinaires	64.929.500,00	65.789.523,00	860.023,00
Gewone vereffeningsuitgaven / Dépenses de liquidation ordinaires	65.809.500,00	65.837.053,00	27.553,00
Niet-recurrente vastleggingsuitgaven / Dépenses d'engagement non récurrentes	0,00	0,00	0,00
Niet-recurrente vereffeningsuitgaven / Dépenses de liquidation non récurrentes	0,00	0,00	0,00
Totale vastleggingsuitgaven / Dépenses d'engagement totales	64.929.500,00	65.789.523,00	860.023,00
Totale vereffeningsuitgaven / Dépenses de liquidations totales	65.809.500,00	65.837.053,00	27.553,00
Gewoon resultaat / Résultat ordinaire	-7.574.156,44	-7.444.753,00	129.403,44
Niet-recurrent resultaat / Résultat non récurrent	0,00	0,00	0,00
Totaal resultaat / Résultat total	-7.574.156,44	-7.444.753,00	129.403,44

Le budget initial 2024 et le budget ajusté 2024 sont présentés avec la même structure et sont donc comparables.

Les recettes totales devraient se monter à 58.392.300,00 euros, soit ce montant pour les recettes ordinaires et rien pour les recettes non récurrentes, ce qui représenterait une légère augmentation de 156.956,44 euros par rapport au budget initial.

Les recettes ordinaires devraient se répartir en recettes courantes pour un montant de 58.325.900,00 euros et en recettes de capital pour un montant de 66.400,00 euros.

Il n'y a pas d'évolution significative des rubriques puisque l'évolution est essentiellement causée par l'augmentation des refacturations aux autres assemblees de leur contribution aux indemnités de départ versées à la suite des élections de juin 2024 (impact + 71.000,00 euros).

La dotation du Parlement étant inchangée par rapport à l'exercice 2023, le solde de l'accroissement s'explique principalement par les ventes d'actifs immobilisés (impact + 42.000,00 euros) (vente d'une ancienne Audi A6 pour 9.600,00 euros ainsi que le rachat par les bénéficiaires du matériel informatique provenant du projet PC privé à la suite du changement de réglementation pour la nouvelle législature).

À la suite d'une remarque de la Cour des comptes, il n'y a plus de recettes non récurrentes (extraordinaires).

De begroting van de gewone uitgaven wordt als volgt geraamd:

Na 2023, een jaar gekenmerkt door twee loonindexeringen, was er in 2024 opnieuw een vertraging van de inflatie, met slechts één indexering.

De vastgestelde verhoging van de gewone uitgaven met een stijging van +27.553,00 euro voor de vereffeningskredieten en 860.023,00 euro voor de vastleggingen valt voornamelijk te verklaren als volgt:

Met betrekking tot de lopende uitgaven (+570.023,00 euro aan vastleggingen en +591.553,00 euro aan vereffeningen):

- de personeelskosten van het Parlement blijven stabiel ten opzichte van 2023, maar door vertragingen in de aanwervingsprocedures wordt vaker een beroep gedaan op tijdelijke medewerkers. Zoals elk verkiezingsjaar stellen we vast dat er minder een beroep werd gedaan op gelegenheidsmedewerkers (minder vertaal- en tolkopdrachten door de verminderde activiteit in afwachting van de hervatting van de parlementaire werkzaamheden);
- de toename van de personeelskosten is toe te schrijven aan de medewerkers van de parlementsleden en politieke fracties. De verkiezingsuitslag heeft hogere kosten met zich gebracht dan oorspronkelijk verwacht, in het bijzonder voor de uittredingsvergoedingen voor niet-herverkozen parlementsleden en hun medewerkers (weerslag +772.000,00 euro aan vastleggingen en vereffeningen);
- door de beperkte werkzaamheden in het Parlement tijdens dit verkiezingsjaar stellen we over het algemeen een onvolledige benutting van de oorspronkelijk voorziene budgetten vast.

Voor de kapitaaluitgaven tekenen we –564.000,00 euro op voor de vereffeningen en +290.000,00 euro voor de vastleggingen. Dat valt te verklaren door:

- hogere kosten voor de studies over en de werken in het gebouw aan de Lombardstraat 72 (weerslag: +850.000,00 euro aan vereffeningen en +1.100.000,00 euro aan vastleggingen);
- 39.000,00 euro minder vastleggingen en 36.000 euro minder vereffeningen, door de vervanging van het systeem “privé-pc” aan het einde van de vorige zittingsperiode;
- het uitstel van de aankoop van een kunstwerk voor de tuin tot 2025 (weerslag: –350.000,00 euro);
- de vertraging van de werken in het Paleis in 2024. De vastleggingen blijven behouden, maar bepaalde vereffeningen zijn pas gepland voor 2025.

Overeenkomstig een opmerking van het Rekenhof is er geen niet-recurrent resultaat meer, nu de werken in het Postkoetsgebouw zijn afgerond.

Het Bureau, in zijn vergadering van 20 november 2024 heeft een ontwerp van ontvangsten- en uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2024 vastgesteld en stelt dat, overeenkomstig artikel 128 van het reglement, voor aan de commissie voor de begroting en de rekening, die het onderzoekt en voor aanneming voorlegt bij het Parlement.

Le budget des dépenses ordinaires est estimé comme suit:

Après une année 2023 marquée par deux indexations salariales, 2024 a vu un nouveau ralentissement de l’inflation avec une seule indexation.

L’augmentation constatée des dépenses ordinaires en crédits de liquidation pour +27.553,00 euros et en engagement pour 860.023,00 euros est expliquée principalement comme suit:

En dépenses courantes (+570.023,00 euros en engagement et +591.553,00 euros en liquidation):

- si les frais de personnel du Parlement sont stables par rapport à 2023, on constate cependant un recours plus important que prévu aux temporaires en raison de retards des procédures de recrutement. Comme chaque année électorale, on constate un moindre recours aux travailleurs occasionnels (traduction et interprétation restreintes en raison de l’activité réduite dans l’attente de la reprise des activités parlementaires);
- l’augmentation des frais de personnel provient des collaborateurs des députés et groupes politiques. Le résultat des élections a induit des coûts plus élevés qu’initialement prévu en ce qui concerne les indemnités de départ des députés non réélus ainsi que de leurs collaborateurs (impact +772.000,00 euros en engagement et liquidation);
- à la suite de l’activité réduite du Parlement durant cette année électorale, on constate une sous-utilisation généralisée des budgets initialement prévus.

En dépenses en capital, il y a –564.000,00 euros en liquidation et +290.000,00 euros en engagement ce qui peut être expliqué comme suit:

- une augmentation des coûts des études et des travaux concernant le bâtiment Lombard 72 (impact: +850.000,00 euros en liquidation et +1.100.000,00 euros en engagement);
- une diminution de 39.000,00 euros en engagement et de 36.000 euros en liquidation, en raison du remplacement du système PC privé à la fin de la législature précédente;
- le report en 2025 de l’achat d’une œuvre d’art pour le jardin (impact: –350.000,00 euros);

le retard dans les chantiers du Palais en 2024. Si les engagements sont maintenus, certaines liquidations ne sont prévues qu’en 2025.

Conformément à une remarque de la Cour des comptes, il n’y a plus désormais de résultat non récurrent après la finalisation du chantier du Relais postal.

Le Bureau, en sa réunion du 20 novembre 2024, a établi un projet de budget ajusté des recettes et des dépenses pour l’exercice budgétaire 2024 et le présente, conformément à l’article 128 du règlement, à la commission du budget et du compte qui l’examine et le soumet au Parlement en vue de son adoption.

Bijlage 3
Begrotingsaanpassing van het Parlement
voor het jaar 2024 – Tabel

Annexe 3
Ajustement du budget du Parlement
pour l'année 2024 – Tableau

Begrotingsaanpassing 2024 / Ajustement budget 2024									
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024	Verschil — Différence	%
				(1)			(2)	(2) – (1)	
A. Ontvangsten / Recettes									
I. Gewone ontvangsten /									
I.			58 797 193,82	58 235 343,56	37 919 477,49	65,11%	58 392 300,00	156 956,44	0,27%
I.			58 775 490,32	58 222 000,00	37 862 447,06	65,03%	58 325 900,00	103 900,00	0,18%
I.1.	16		1 176 821,91	905 500,00	424 334,75	46,86%	919 500,00	14 000,00	1,55%
I.1.1.	16.1		274 913,02	270 500,00	88 926,05	32,87%	208 500,00	-62 000,00	-22,92%
I.1.2.	16.2		901 908,89	635 000,00	335 408,70	52,82%	711 000,00	76 000,00	11,97%
I.2.	26		583,73	1 500,00	0,01	0,00%	1 000,00	-500,00	-33,33%
I.2.1.			73,70	500,00	0,01	0,00%	0,00	-500,00	-100,00%
I.2.2.			510,03	1 000,00	0,00	0,00%	1 000,00	0,00	0,00%

[illegible]

Begrotingsaanpassing 2024 / Ajustement budget 2024									
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024 (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Verschil — Différence (2) – (1)	%
2.2.	77		5 979,65	3 000,00	40 966,51	0,00%	45 000,00	42 000,00	93,33%
2.3.	86		0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
2.4.	87		15 723,85	10 343,56	16 063,92	155,30%	21 400,00	11 056,44	51,67%
I.			58 797 193,82	58 235 343,56	37 919 477,49	65,11%	58 392 300,00	156 956,44	0,27%
A. Total des recettes – Totala der ontvangsten									
A.			58 797 193,82	58 235 343,56	37 919 477,49	65,11%	58 392 300,00	156 956,44	0,27%
B. Dépenses – Uitgaven									
I. Dépenses ordinaires – Gewone uitgaven									
I.		c	55 088 148,11	64 929 500,00	40 699 896,71	62,68%	65 789 523,00	860 023,00	1,32%
		b	56 847 654,22	65 809 500,00	39 050 939,51	59,34%	65 837 053,00	27 553,00	0,04%
		c	54 166 978,76	61 882 000,00	39 031 110,78	63,07%	62 452 023,00	570 023,00	0,92%
		b	54 707 135,37	61 882 000,00	38 304 932,05	61,90%	62 473 553,00	591 553,00	0,96%
		c	46 070 737,56	52 674 900,00	32 685 177,30	62,05%	53 347 200,00	672 300,00	1,28%
I.1.	11	b	46 510 799,83	52 674 900,00	32 731 158,34	62,14%	53 347 200,00	672 300,00	1,28%

Begrotingsaanpassing 2024 / Ajustement budget 2024									
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt 2023 — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024 (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Verschil — Différence (2) – (1)	%
1.1.1.	11.1		36 986 480,87	39 518 200,00	25 745 267,64	65,15%	39 352 500,00	-165 700,00	-0,42%
			36 937 130,87	39 518 200,00	25 791 248,68	65,26%	39 352 500,00	-165 700,00	-0,42%
1.1.2.	11.2		8 225 127,80	9 599 000,00	5 189 803,64	54,07%	9 648 000,00	49 000,00	0,51%
			8 340 884,09	9 599 000,00	5 189 803,64	54,07%	9 648 000,00	49 000,00	0,51%
1.1.3.	11.3		268 803,08	2 810 600,00	1 441 349,97	51,28%	3 601 000,00	790 400,00	21,95%
			642 459,06	2 810 600,00	1 441 349,97	51,28%	3 601 000,00	790 400,00	21,95%
1.1.4.	11.4		590 325,81	747 100,00	308 756,05	41,33%	745 700,00	-1 400,00	-0,19%
			590 325,81	747 100,00	308 756,05	41,33%	745 700,00	-1 400,00	-0,19%
1.2.	12	c	6 524 056,78	7 536 900,00	5 116 912,83	67,89%	7 370 123,00	-166 777,00	-2,26%
		b	6 624 151,12	7 536 900,00	4 353 612,71	57,76%	7 391 653,00	-145 247,00	-1,97%
1.2.1.	12.1		6 155 249,38	7 103 900,00	5 029 011,50	70,79%	6 924 123,00	-179 777,00	-2,60%
			6 255 343,72	7 103 900,00	4 267 517,38	60,07%	6 945 653,00	-158 247,00	-2,28%
A			2 020 407,38	2 383 000,00	1 618 481,00	67,92%	2 356 000,00	-27 000,00	-1,15%
			2 067 533,69	2 383 000,00	1 636 003,24	68,65%	2 383 000,00	0,00	0,00%

Begrotingsaanpassing 2024 / Ajustement budget 2024									
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt 2023 — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024	Verschil — Différence	%
				(1)			(2)	(2) – (1)	
C	Drukwerken / abonnementen / documents / Impressions / abonnements / documents	c	786 169,49	424 100,00	438 807,56	103,47%	625 000,00	200 900,00	47,37%
		b	800 013,75	424 100,00	272 912,28	64,35%	622 000,00	197 900,00	46,66%
D	Onderhoud en benodigdheden gebouwen / Entretien et fournitures bâtiments	c	2 137 183,59	2 827 000,00	2 090 449,61	73,95%	2 588 000,00	-239 000,00	-8,45%
		b	2 193 984,42	2 827 000,00	1 452 015,60	51,36%	2 588 000,00	-239 000,00	-8,45%
E	Onderhoud meubilair en materieel / Entretien mobilier et matériel	c	277 154,69	363 500,00	253 288,79	69,68%	347 000,00	-16 500,00	-4,54%
		b	297 663,79	363 500,00	250 830,33	69,00%	347 000,00	-16 500,00	-4,54%
F	Vervoer / Transport	c	57 153,69	58 500,00	36 435,79	62,28%	61 470,00	2 970,00	5,08%
		b	57 438,68	58 500,00	29 644,56	50,67%	59 000,00	500,00	0,85%
G	Telefonie / Téléphonie	c	59 722,97	63 000,00	29 315,48	46,53%	58 000,00	-5 000,00	-7,94%
		b	59 722,97	63 000,00	29 315,48	46,53%	58 000,00	-5 000,00	-7,94%
H	Benodigheden / Fournitures	c	344 086,33	437 300,00	212 187,56	48,52%	349 800,00	-87 500,00	-20,01%
		b	325 416,60	437 300,00	213 884,17	48,91%	349 800,00	-87 500,00	-20,01%
AC	Externe betrekkingen / Relations extérieures	c	134 338,16	76 000,00	15 465,68	20,35%	71 853,00	-4 147,00	-5,46%
		b	130 224,16	76 000,00	15 402,08	20,27%	71 853,00	-4 147,00	-5,46%

Begrotingsaanpassing 2024 / Ajustement budget 2024										
	Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt 2023 — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024	Verschil — Différence	%
					(1)			(2)	(2) – (1)	
1. 1.	Totaal lopende uitgaven / Total dépenses courantes		c	54 166 978,76	61 882 000,00	39 031 110,78	63,07%	62 452 023,00	570 023,00	0,91%
			b	54 707 135,37	61 882 000,00	38 304 932,05	61,90%	62 473 553,00	591 553,00	0,95%
2.	Kapitaaluitgaven / Dépenses de capital		c	921 169,35	3 047 500,00	1 668 785,93	54,76%	3 337 500,00	290 000,00	9,52%
			b	2 140 518,85	3 927 500,00	746 007,46	18,99%	3 363 500,00	-564 000,00	-14,36%
2.1.	Aankoop Gebouwen / Acquisition de bâtiments	71	c	0,00	0,00	2 029,67	0,00%	3 000,00	3 000,00	100,00%
			b	0,00	0,00	2 029,67	0,00%	3 000,00	3 000,00	100,00%
PE	Gebouwen / aankoop / Bâtiments /achat		c	0,00	0,00	2 029,67	0,00%	3 000,00	3 000,00	100,00%
			b	0,00	0,00	2 029,67	0,00%	3 000,00	3 000,00	100,00%
2.2.	Bouwwerken / Construction de bâtiments	72	c	617 670,73	2 276 000,00	1 494 433,97	65,66%	2 634 000,00	358 000,00	15,73%
			b	1 815 988,51	2 776 000,00	593 511,43	21,38%	2 657 000,00	-119 000,00	-4,29%
DE	Gebouwen / verbouwingswerken / Bâtiments / travaux d'aménagement		c	617 670,73	2 276 000,00	1 494 433,97	65,66%	2 634 000,00	358 000,00	15,73%
			b	1 815 988,51	2 776 000,00	593 511,43	21,38%	2 657 000,00	-119 000,00	-4,29%
2.3.	Verwerving van overige inves- teringsgoederen / Acquisitions d'autres biens d'investissement	74	c	87 964,68	446 500,00	164 544,15	36,85%	385 500,00	-61 000,00	-13,66%
			b	108 996,40	826 500,00	142 688,22	17,26%	388 500,00	-438 000,00	-52,99%
AE	Volkvertegenwoordigers en parle- mentaire medewerkers / Députés et collaborateurs parlementaires		c	4 319,70	30 000,00	0,00	0,00%	30 000,00	0,00	0,00%
			b	4 319,70	30 000,00	0,00	0,00%	30 000,00	0,00	0,00%
EE	Meubilair en materieel / Mobilier et matériel		c	81 574,02	411 500,00	164 259,99	39,92%	353 500,00	-58 000,00	-14,09%

Begrotingsaanpassing 2024 / Ajustement budget 2024									
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024 (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Verschil — Différence (2) – (1)	%
		b	102 605,74	791 500,00	142 404,06	17,99%	356 500,00	-435 000,00	-54,96%
GE		c	2 070,96	5 000,00	284,16	0,00%	2 000,00	-3 000,00	0,00%
		b	2 070,96	5 000,00	284,16	0,00%	2 000,00	-3 000,00	0,00%
2.4.	81		191 355,94	325 000,00	0,00	0,00%	300 000,00	-25 000,00	-7,69%
			191 355,94	325 000,00	0,00	0,00%	300 000,00	-25 000,00	-7,69%
2.5.	83	c	24 178,00	0,00	7 778,14	0,00%	15 000,00	15 000,00	100,00%
		b	24 178,00	0,00	7 778,14	0,00%	15 000,00	15 000,00	100,00%
2.		c	921 169,35	3 047 500,00	1 668 785,93	54,76%	3 337 500,00	290 000,00	9,52%
		b	2 140 518,85	3 927 500,00	746 007,46	18,99%	3 363 500,00	-564 000,00	-14,36%
I.		c	55 088 148,11	64 929 500,00	40 699 896,71	62,68%	65 789 523,00	860 023,00	1,32%
		b	56 847 654,22	65 809 500,00	39 050 939,51	59,34%	65 837 053,00	27 553,00	0,04%
B.		c	55 088 416,73	64 929 500,00	40 699 896,71	62,68%	65 789 523,00	860 023,00	1,32%
		b	56 847 654,22	65 809 500,00	39 050 939,51	59,34%	65 837 053,00	27 553,00	0,04%
A. Total des recettes – Totalaaf der ontvangsten									
1.			58 775 490,32	58 222 000,00	37 862 447,06	65,03%	58 325 900,00	103 900,00	0,18%
2.			21 703,50	13 343,56	57 030,43	427,40%	66 400,00	53 056,44	79,90%

Begrotingsaanpassing 2024 / Ajustement budget 2024									
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt 2023 — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024 (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Verschil — Différence (2) – (1)	%
I.			58 797 193,82	58 235 343,56	37 919 477,49	65,11%	58 392 300,00	156 956,44	0,27%
A.			58 797 193,82	58 235 343,56	37 919 477,49	65,11%	58 392 300,00	156 956,44	0,27%
B. Total des dépenses – Totala der uitgaven									
I.		c	54 166 978,76	61 882 000,00	39 031 110,78	63,07%	62 452 023,00	570 023,00	0,91%
		b	54 707 135,37	61 882 000,00	38 304 932,05	61,90%	62 473 553,00	591 553,00	0,95%
2.		c	921 169,35	3 047 500,00	1 668 785,93	54,76%	3 337 500,00	290 000,00	9,52%
		b	2 140 518,85	3 927 500,00	746 007,46	18,99%	3 363 500,00	-564 000,00	-14,36%
I.		c	55 088 148,11	64 929 500,00	40 699 896,71	62,68%	65 789 523,00	860 023,00	1,32%
		b	56 847 654,22	65 809 500,00	39 050 939,51	59,34%	65 837 053,00	27 553,00	0,04%
II.		c	268,62	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
		b	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
B.		c	55 088 416,73	64 929 500,00	40 699 896,71	62,68%	65 789 523,00	860 023,00	1,32%
		b	56 847 654,22	65 809 500,00	39 050 939,51	59,34%	65 837 053,00	27 553,00	0,04%
C. Résultat budgétaire – Begrotingsresultaat									
I.			1 949 539,60	-7 574 156,44	-1 131 462,02		-7 444 753,00	129 403,44	
II.			0,00	0,00	0,00		0,00	0,00	
C.			1 949 539,60	-7 574 156,44	-1 131 462,02		-7 444 753,00	129 403,44	

BEGROTING 2025

BUDGET 2025

Bijlage 4

Initiële begroting van het Parlement voor het jaar 2025

Synthesenota

De vastleggingskredieten geven de bedragen weer waarvoor in de loop van het jaar een beslissing tot uitgave werd of zal worden genomen en de vereffeningskredieten geven de bedragen weer waarvoor in de loop van het jaar een goedgekeurde factuur werd of zal worden ontvangen.

Voor elk ontvangsten- en uitgavenkrediet staat een voorstel van begroting in de bijgevoegde tabel.

A. ONTVANGSTEN

De totale ontvangsten zijn de som van de gewone ontvangsten en de niet-recurrente ontvangsten.

Er wordt voorgesteld om de totale ontvangsten te begroten op 70.061.600,00 euro.

Dat is een stijging met 11.826.256,44 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024.

I. Gewone ontvangsten

De gewone ontvangsten zijn de lopende ontvangsten en de kapitaalontvangsten die voortvloeien uit de gewone werking van het Parlement.

Er wordt voorgesteld om de gewone ontvangsten te begroten op 70.061.600,00 euro.

Dat is 11.826.256,44 euro meer dan op de initiële begroting van 2024.

1. Lopende ontvangsten

De lopende ontvangsten omvatten de verkoop van niet-duurzame goederen, de ontvangsten interesten en de inkomensoverdrachten.

Er wordt voorgesteld om de lopende ontvangsten te begroten op 70.051.500,00 euro.

Dat is 11.829.500,00 euro meer dan op de initiële begroting van 2024. Dit vormt de voornaamste verklaring voor de evolutie van de totale ontvangsten.

1.1. Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten

Dit onderdeel omvat de verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan bedrijven, vzw's, gezinnen en de overheidssector.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 1.015.500,00 euro.

Annexe 4

Budget initial du parlement pour l'année 2025

Note de synthèse

Les crédits d'engagement représentent les montants pour lesquels une décision de dépense a été ou sera prise au cours de l'année, et les crédits de liquidation représentent les montants pour lesquels une facture approuvée a été ou sera reçue au cours de l'année.

Pour chaque crédit de recette et de dépense, une proposition de budget est établie dans le tableau en annexe.

A. RECETTES

Les recettes totales sont la somme des recettes ordinaires et des recettes non récurrentes.

La proposition de budget des recettes totales s'élève à 70.061.600,00 euros.

Elle augmente de 11.826.256,44 euros par rapport au budget initial 2024.

I. Recettes ordinaires

Les recettes ordinaires sont les recettes courantes et de capital liées au fonctionnement habituel du Parlement.

La proposition de budget des recettes ordinaires s'élève à 70.061.600,00 euros.

Elle augmente de 11.826.256,44 euros par rapport au budget initial 2024.

1. Recettes courantes

Les recettes courantes sont les ventes de biens non durables, les intérêts reçus et les transferts de revenus.

La proposition de budget des recettes courantes s'élève à 70.051.500,00 euros.

Elle augmente de 11.829.500,00 euros par rapport au budget initial 2024 et explique principalement l'évolution des recettes totales.

1.1. Ventes de biens non durables et de services

Il s'agit des ventes de biens non durables et de services aux entreprises, aux ASBL, aux ménages et aux administrations publiques.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 1.015.500,00 euros.

Dat is 110.000,00 euro meer dan op de initiële begroting van 2024. Die stijging valt voornamelijk te verklaren door de grotere tegemoetkoming van de andere assemblees in de betaling van de uittredingsvergoedingen die na de verkiezingen werden uitgekeerd aan gewezen parlementsleden met een gemengde loopbaan (parlementair traject in verschillende assemblees). De stijging wordt gedeeltelijk gecompenseerd door de verminderde huuropbrengsten van de handelszaken aan de Lombardstraat 72 ingevolge de voorziene verbreking van een huurovereenkomst en een faillissement (littera REC/D3, weerslag – 52.000 euro).

1.1.1. Aan bedrijven, vzw's en gezinnen (ontvangsten vanuit de privé-sector)

Dit onderdeel omvat terugbetalingen van de kosten van privébedrijven, vzw's en gezinnen met betrekking tot drank, voeding, de opbrengsten uit de verhuur van zalen, de wedden bij de politieke fracties, alsook kantoorbenodigdheden, fotokopieën, verzekeringen, teledistributieabonnementen, internationale telefoonkosten, dvd-verkoop, wenskaarten, boeken en diverse kosten.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 193.500,00 euro.

Dat is 77.000,00 euro minder dan op de initiële begroting van 2024. Die daling valt te verklaren doordat er minder terugbetalingen zijn uitgevoerd voor verhoogde weddeschalen toegekend aan parlementaire medewerkers. De huurprijzen van handelszaken aan de Lombardstraat 72 (voormalig gebouw Federale Verzekeringen) spijzen deze rubriek met 40.000 euro (weerslag: min 52.000 euro). De vastgestelde vermindering is toe te schrijven aan het faillissement van Le Palais des Cotillons en de verwachte beëindiging van de huurovereenkomst voor "Quel Pain".

1.1.2. Aan de overheidsdiensten (ontvangsten vanuit de overheidssector)

Dit onderdeel omvat terugbetalingen van kosten van de overheidsdiensten met betrekking tot de uittredingsvergoedingen betaald door de andere wetgevende assemblees, de bijdragen voor gezondheidszorg en de verzekeringen van de ministers, de sociale lasten, de personeelslasten, de aan de RVG en het PFB gefactureerde beheerskosten, de huur van het gebouw van het PFB en de terugbetalingen van gedetacheerde personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 822.000,00 euro.

Dat is 187.000,00 euro meer dan op de initiële begroting van 2024. Die stijging valt voornamelijk te verklaren door de grotere bijdrage van de andere assemblees aan de uittredingsvergoedingen die ons Parlement uitkeert aan gewezen parlementsleden (weerslag REC/A1-50: + 182.000 euro).

1.2. Ontvangen interesten

Dit onderdeel omvat de door het Parlement ontvangen interesten.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 1.000 euro.

Dat is een lichte daling in vergelijking met het initiële begrotingsvoorstel van 2024.

1.2.1. Ontvangen interesten van bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de financiële opbrengsten, de interesten op de lopende rekening en de meerwaarden op beleggingen.

Elle augmente de 110.000,00 euros par rapport au budget initial 2024, principalement en raison de l'intervention plus importante des autres assemblées dans le paiement des indemnités de départ suite aux élections des anciens députés qui ont eu une carrière mixte (parcours parlementaire dans différentes assemblées), avec un impact de + 182.000,00 euros. Cette hausse est compensée partiellement par la diminution des locations des commerces du Lombard 72 à la suite de la rupture d'un bail prévue et d'une faillite (littera REC/D3, impact – 52.000 euros).

1.1.1. Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages (recettes en provenance du secteur privé)

Il s'agit des remboursements de frais en provenance des entreprises privées, des ASBL et des ménages concernant les boissons et la nourriture, les recettes de location de salles, les salaires dans les groupes politiques ainsi que les fournitures de bureau, les photocopies, les assurances, les abonnements de télédistribution, les communications internationales, les ventes de DVD, de cartes de vœux, de livres et les frais divers.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 193.500,00 euros.

Elle diminue de 77.000,00 euros par rapport au budget initial 2024 à la suite de moins nombreux remboursements pour barèmes majorés accordés aux collaborateurs parlementaires. Les loyers de commerces présents au Lombard 72 (bâtiment ex Fédérale) contribuent à cette rubrique pour un montant de 40.000 euros (impact: diminution de 52.000 euros). La diminution constatée est causée par la faillite du Palais des Cotillons et la fin de bail prévue pour «Quel Pain».

1.1.2. Aux administrations publiques (recettes en provenance du secteur public)

Il s'agit des remboursements de frais en provenance des administrations publiques concernant les indemnités de départ versées par les autres assemblees législatives, les cotisations soins de santé et les assurances des ministres, les charges sociales, de personnel et les frais de gestion facturés au PFB et au RVG, la location du bâtiment du PFB et les remboursements liés aux membres de personnel détachés.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 822.000,00 euros.

Elle augmente de 187.000,00 euros par rapport au budget initial 2024, principalement en raison de la contribution plus importante des autres assemblees dans les indemnités de départ versées aux anciens députés par notre Parlement (impact REC/A1-50: + 182.000 euros).

1.2. Intérêts reçus

Il s'agit des intérêts reçus par le Parlement.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 1.000 euros.

Elle diminue légèrement par rapport à la proposition budgétaire initiale de 2024.

1.2.1. Intérêts reçus des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit des produits financiers, des intérêts sur le compte courant et des plus-values de réalisation sur placements.

Rekening houdend met de evolutie van de financiële markten wordt geen enkele meerwaarde verwacht voor de financiële beleggingen van het Parlement.

1.2.2. Ontvangen interesten van de overheidssector

Dit onderdeel omvat de ontvangen interesten in het kader van geschillen met de Brusselse gemeenten of overheidsdiensten.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 1.000 euro. Dat bedrag dekt de eventuele verwijlinteressen voor laattijdig ontvangen creditnota's van overheidsdiensten. Het bedrag van het vorige boekjaar stemt overeen met interesten op een laattijdig ontvangen creditnota in het kader van de uitvoering van een overheidsopdracht.

1.3. Ontvangen dividenden

Dit onderdeel omvat de door het Parlement ontvangen dividenden.

Er is geen vereffeningskrediet in deze rubriek, want de enige participatie in de coöperatieve vennootschap ETHIASCO levert geen regelmatig dividend op.

De waarborg die het Parlement eerder aan Ethias had overgemaakt om onze wetsverzekering te dekken, werd door Ethias ingebracht in een coöperatieve vennootschap die deze activiteit voortaan beheert.

1.4. Inkomensoverdrachten van bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de vergoedingen van de arbeidsongevallen- en brandverzekering.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 35.000 euro.

Dat is 20.000,00 euro meer dan op de initiële begroting van 2024. Dit stijging is toe te schrijven aan vergoedingen voor arbeidsongevallen (+ 10.000 euro) en de vergoeding voor een schadegeval (+ 5.000 euro).

1.5. Inkomensoverdrachten vanuit de overheidsdiensten

Dit onderdeel omvat betalingen zonder tegenprestaties.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 69.000.000 euro.

Het bedrag is 11.700.000 euro hoger dan de initiële begroting voor 2024.

1.5.1. Van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Dit onderdeel omvat de gewone dotatie die ingeschreven is op de gewestbegroting en terugbetalingen van gewestbelastingen.

Het bedrag beloopt 69.000.000 euro. Het behelst niet alleen de financieringsbehoeften van het Parlement voor 2025, maar ook de inhaalbeweging voor de niet-gefinancierde uitgaven in 2023 en 2024 wegens de bevrozing van de dotatie door minister van Financiën.

Compte tenu de l'évolution des marchés financiers, aucune plus-value n'est attendue pour les placements financiers du Parlement.

1.2.2 Intérêts reçus des administrations publiques

Il s'agit des intérêts reçus dans le cadre de litiges avec les communes de Bruxelles ou les administrations.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 1.000 euros, ce qui couvre les possibles intérêts de retard pour notes de crédit tardives reçues des administrations. Le réel de l'exercice précédent correspond à des intérêts sur note de crédit tardive reçue dans le cadre de l'exécution d'un marché public.

1.3. Dividendes reçus

Il s'agit de dividendes reçus par le Parlement.

Il n'y a pas de crédit de liquidation dans cette rubrique, car la seule participation détenue dans la coopérative ETHIASCO ne produit pas régulièrement de dividende.

Pour mémoire, la garantie versée antérieurement par le Parlement pour couvrir notre assurance-loi a été apportée par ETHIAS dans une coopérative qui gère désormais cette activité.

1.4. Transfert de revenus en provenance des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit des indemnités des assurances accidents de travail et incendie.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 35.000 euros,

Elle augmente de 20.000,00 euros par rapport au budget initial 2024, suite aux indemnités pour accident de travail (+ 10.000 euros) et l'indemnisation pour sinistre (+ 5.000 euros).

1.5. Transferts de revenus en provenance des administrations publiques

Il s'agit de versements à fonds perdu, c'est-à-dire sans contrepartie.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 69.000.000 euros.

Le montant augmente de 11.700.000 euros par rapport au budget initial de 2024.

1.5.1. De la Région de Bruxelles-Capitale

Il s'agit de la dotation ordinaire inscrite au budget de la Région et des remboursements d'impôts régionaux.

Le montant s'élève à 69.000.000 euros, il intègre non seulement les besoins de financement du Parlement pour 2025, mais aussi le rattrapage des dépenses non financées en 2023 et 2024 en raison du gel de la dotation réalisé par le ministre des Finances.

Het gaat voornamelijk om de loonindexering uit het verleden en de uittredingsvergoedingen die in 2023 en 2024 werden uitgekeerd aan gewezen parlementsleden of hun medewerkers.

1.5.2. Van de gemeenten

Dit onderdeel omvat de terugbetaling van belastingen van de gemeenten.

Er is niet in een krediet voorzien voor deze rubriek.

1.5.3. Van de gewestelijke overheid

Dit onderdeel omvat de terugbetaling van onroerende belastingen.

Het bedrag voor het boekjaar 2023 stemt overeen met een ontheffing van onroerende voorheffing (het in aanmerking nemen van het deel van het Paleis dat is voorbehouden voor de parlementaire werkzaamheden bij de berekening van de onroerende voorheffing). Er is geen enkele ontheffing ontvangen voor 2024, noch voorzien in 2025.

2. Kapitaalontvangsten

De kapitaalontvangsten omvatten de verkoop van onroerende goederen en andere investeringsgoederen (voertuigen, materiaal enz.) en de terugbetalingen van kredieten door vzw's en gezinnen.

Er wordt voorgesteld om de kapitaalontvangsten te begroten op 10.100,00 euro.

Dat is 3.243,56 euro minder dan op de initiële begroting van 2024.

2.1. Verkoop van onroerende goederen (PM)

2.2. Verkoop van investeringsgoederen

Dit onderdeel omvat de meerwaarden op de verkoop van vaste activa die eigendom zijn van het Parlement.

Er wordt voorgesteld om de kapitaalontvangsten finaal te begroten op 1.000,00 euro.

Dat is 2.000,00 euro minder dan op de initiële begroting van 2024 wegens de impact van de verkiezingen op deze rubriek. Na de stopzetting van het programma privé-pc en het vertrek van heel wat parlementaire medewerkers kocht het Parlement het informaticamateriaal terug dat het via dat programma in 2024 ter beschikking had gesteld. In 2025 worden al die dossiers afgesloten en is geen enkele andere verkoop van activa (auto's) gepland.

2.3. Andere financiële opbrengsten

Deze rubriek omvat de meerwaarden op de verkoop van de financiële vaste activa die worden gebruikt voor de belegging van de thesaurieoverschotten van het Parlement.

In deze rubriek is geen krediet opgenomen, wegens de vooruitzichten voor de ontwikkeling van de financiële markten en de afwezigheid van grote afnames van onze thesauriereserves.

Il s'agit principalement des indexations salariales passées et des indemnités de départ versées en 2023 et 2024 aux anciens députés ou à leurs collaborateurs.

1.5.2. Des communes

Il s'agit des remboursements de taxes des communes.

Il n'y a pas de crédit prévu à cette rubrique.

1.5.3. Du pouvoir régional

Il s'agit des remboursements d'impôts immobiliers.

Le montant de l'exercice 2023 correspond à un dégrèvement pour précompte immobilier (prise en compte de la partie du Palais réservée à l'activité parlementaire dans le calcul du précompte immobilier). Aucun dégrèvement n'est reçu pour 2024 ni prévu en 2025.

2. Recettes de capital

Les recettes de capital sont les ventes de biens immobiliers, les ventes d'autres biens d'investissements (véhicules, matériel, etc.) et les remboursements de crédits par les ASBL et les ménages.

La proposition de budget des recettes de capital s'élève à 10.100,00 euros.

Elle diminue de 3.243,56 euros par rapport au budget initial 2024.

2.1. Ventes de biens immobiliers (PM)

2.2. Ventes de biens d'investissement

Il s'agit des plus-values de réalisations dégagées à l'occasion de la vente d'actifs immobilisés appartenant au Parlement.

La proposition finale de budget des recettes de capital s'élève à 1.000,00 euros.

Elle diminue de 2.000,00 euros par rapport au budget initial 2024 en raison l'impact des élections sur cette rubrique. En effet, la fin du programme PC privé et le départ de nombreux collaborateurs de députés ont induit le rachat de matériel informatique mis à disposition par le Parlement dans le cadre de ce programme en 2024. En 2025, tous ces dossiers sont clôturés et aucune autre vente d'actifs (voitures) n'est programmée.

2.3. Autres produits financiers

Cette rubrique contient les plus-values réalisées sur ventes d'actifs financiers utilisés pour le placement des excédents de trésorerie du Parlement.

Il n'y a pas de crédit prévu à cette rubrique en raison des perspectives d'évolution des marchés financiers et l'absence de prélèvements importants sur nos réserves de trésorerie.

2.4. Terugbetalingen van kredieten door vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de terugbetalingen van sociale leningen door parlementaire medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 9.100,00 euro.

Dat is 1.243,56 euro minder dan op de initiële begroting van 2024.

De inhoud van deze rubriek is afgestemd op de daadwerkelijk ingediende en aanvaarde dossiers voor het personeel van het Parlement en de medewerkers van de parlementsleden en fracties.

II. Niet-recurrente ontvangsten

Ingevolge een opmerking van het Rekenhof waarmee het Bureau heeft ingestemd, wordt dit soort ontvangsten niet langer gebruikt in de begroting van het Parlement. Het laatste, volledig afgewerkte dossier betrof de renovatie van het oude Postkoetsgebouw.

Er is niet in een krediet voorzien voor deze rubriek.

B. UITGAVEN

De totale uitgaven zijn de som van de gewone uitgaven en de niet-recurrente uitgaven.

Er wordt voorgesteld om de totale uitgaven te begroten op 67.168.900,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 67.828.900,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen met 2.239.400,00 euro meer en een stijging van de vereffeningen met 2.019.400,00 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024.

I. Gewone uitgaven

De gewone uitgaven zijn de lopende uitgaven en de kapitaaluitgaven die de gewone werking van het Parlement behelzen.

Er wordt voorgesteld om de gewone uitgaven te begroten op 67.168.900,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 67.828.900,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen met 2.239.400,00 euro en een stijging van de vereffeningen met 2.019.400,00 euro.

1. Lopende uitgaven

De lopende uitgaven zijn de verbruiksuitgaven verbonden aan de wedden en sociale lasten en aan de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.

2.4. Remboursements de crédits par les ASBL et les ménages

Il s'agit des remboursements de prêts sociaux sollicités par les collaborateurs parlementaires et les membres du personnel.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 9.100,00 euros.

Elle diminue de 1.243,56 euros par rapport au budget initial 2024.

Le contenu de cette rubrique s'aligne sur les dossiers réellement introduits et acceptés pour le personnel du Parlement et les collaborateurs des députés et groupes politiques.

II. Recettes non récurrentes

Faisant suite à une remarque de la Cour des comptes acceptée par le Bureau, ce type de recettes n'est plus utilisé dans le budget du Parlement. Le dernier dossier, totalement finalisé, concernait la rénovation de l'ancien Relais postal.

Il n'y a plus de crédit prévu à cette rubrique.

B. DÉPENSES

Les dépenses totales sont la somme des dépenses ordinaires et des dépenses non récurrentes.

La proposition de budget des dépenses totales s'élève à 67.168.900,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et à 67.828.900,00 euros pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

Elle augmente de 2.239.400,00 euros pour les engagements et de 2.019.400,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2024.

I. Dépenses ordinaires

Les dépenses ordinaires sont les dépenses courantes et de capital qui concernent le fonctionnement habituel du Parlement.

La proposition de budget des dépenses ordinaires s'élève à 67.168.900,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et à 67.828.900,00 euros pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

La proposition de budget augmente de 2.239.400,00 euros pour les engagements et de 2.019.400,00 euros pour les liquidations.

1. Dépenses courantes

Les dépenses courantes sont les dépenses de consommation qui ont trait aux salaires et charges sociales et aux achats de biens non durables et de services.

Er wordt voorgesteld om de lopende uitgaven te begroten op 63.414.900,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 63.524.900,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat dus om een stijging van de vastleggingen met 1.532.900,00 euro en een stijging van de vereffeningen met 1.642.900,00 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024.

1.1. Wedden en sociale lasten

Dit onderdeel omvat alle vergoedingen, wedden en sociale bijdragen alsook alle toegekende voordelen aan de volksvertegenwoordigers, de medewerkers van de politieke fracties, de parlementaire medewerkers en de personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 53.760.300 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten. Overeenkomstig de ontvangsten- en uitgavenprocedure worden de wedden geboekt op basis van gelijktijdige vastleggingen en vereffeningen.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen en vereffeningen met 1.085.400 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024.

1.1.1. Eigenlijke wedden en overige bezoldigingselementen

Dit onderdeel omvat de brutovergoedingen van de volksvertegenwoordigers, de medewerkers en het personeel alsook de MIVB-abonnementen en de verplaatsingsvergoedingen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 39.934.600,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten.

Het gaat dus om een stijging van de vastleggingen en vereffeningen met 416.400,00 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024. Deze stijging van het begrotingsvoorstel wordt verklaard door de loonindexering van 2 % die het Planbureau voor maart 2025 heeft voorspeld en door het feit dat de vaste personeelsformatie van het Parlement in 2025 voltooid zou moeten zijn nadat de lopende en geplande selecties en proeven zijn afgerond.

Het gaat om de vooruitbetaling van het vakantiegeld voor de volksvertegenwoordigers die niet meer herkozen worden en aan de medewerkers die de dienst hebben verlaten na de verkiezingen (littera V/1, weerslag – 506.600,00 euro). We tekenen echter ook een verhoging op voor de artikelen met betrekking tot de medewerkers van parlementsleden en de fractiemedewerkers (littera AB/1/2 en AB/2/1, weerslag + 480.100,00 euro), naar aanleiding van de nog lopende aanwerving in 2024 om het kader te voltooien. De begrotingsartikelen die betrekking hebben op het vaste personeel, een totale stijging van 439.000,00 euro (littera B1, B2, B3 en B4.12).

1.1.2. Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers

Dit onderdeel omvat de sociale bijdragen van de medewerkers en personeelsleden, alsook de dotaties aan de pensioenkas en de verzekeringen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 9.717.000 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten.

Het gaat om een stijging met 118.000 euro voor de vastleggingen en vereffeningen ten opzichte van de initiële begroting van 2024. Dat is voornamelijk het gevolg van de gestegen dotaties voor de Pensioenkas

La proposition de budget des dépenses courantes s'élève à 63.414.900,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et 63.524.900,00 euros pour les crédits de liquidation.

Elle augmente donc de 1.532.900,00 euros pour les engagements et de 1.642.900,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2024.

1.1. Salaires et charges sociales

Il s'agit de toutes les indemnités, salaires et cotisations sociales ainsi que tous les avantages octroyés en faveur des députés, des collaborateurs des groupes politiques, des collaborateurs parlementaires et des membres du personnel.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 53.760.300 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et pour les crédits de liquidation. En accord avec la procédure des recettes et dépenses, les salaires comptabilisés sur la base d'engagements et liquidations simultanées.

Elle augmente de 1.085.400 euros pour les engagements et pour les liquidations par rapport au budget initial 2024.

1.1.1. Salaires proprement dits et autres éléments de la rémunération

Il s'agit des rémunérations brutes des députés, des collaborateurs et du personnel ainsi que des abonnements STIB et des indemnités de déplacement.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 39.934.600,00 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation.

Elle augmente donc de 416.400,00 euros pour les engagements et les liquidations par rapport au budget initial 2024. Cette augmentation de la proposition de budget s'explique par l'indexation salariale de 2 % prévue en mars 2025 par le Bureau du Plan et par le cadre du personnel permanent du Parlement qui devrait être complet en 2025 après la finalisation des sélections et examens en cours ou planifiés.

Il s'agit du paiement anticipé du pécule de vacances des députés qui ne sont plus réélus et des collaborateurs qui quittent le service après les élections (littera V/1, impact – 506.600,00 euros). On constate cependant par ailleurs une augmentation des articles concernant les collaborateurs des députés et les collaborateurs de groupe (littera AB/1/2 et AB/2/1, impact + 480.100,00 euros), à la suite du recrutement encore en cours en 2024 afin de remplir le cadre. Les articles budgétaires qui concernent le personnel permanent présentent une augmentation globale de 439.000,00 euros (littera B1, B2, B3 et B4.12).

1.1.2. Cotisations sociales à charge des employeurs

Il s'agit des cotisations sociales des collaborateurs, des membres du personnel ainsi que des dotations à la caisse de retraite et des assurances.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 9.717.000 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et pour les crédits de liquidation.

Elle augmente de 118.000 euros pour les engagements et les liquidations par rapport au budget initial 2024, principalement en réponse à l'augmentation des dotations à la Caisse de retraite pour un impact de

met een weerslag van + 93.000 euro en de sociale bijdragen voor het vaste personeel van het Parlement hebben een weerslag van + 26.000 euro op artikel B/1/1, gedeeltelijk gecompenseerd door de lagere terugbetalingsaanvragen van de verzekeringkosten door de gewestministers en de staatssecretarissen met een weerslag van – 20.000 euro op artikel A/3/3.

1.1.3. Overige sociale lasten

Dit onderdeel omvat de kinderbijslag, de toelagen voor begrafenis-kosten, de uittredingsvergoedingen van de volksvertegenwoordigers, de opzeggingsvergoedingen van de medewerkers, de kosten van de sociale dienst en de schooltoelagen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 3.383.000,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen en vereffeningen met 572.400 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024. Die stijging is voornamelijk toe te schrijven aan de uitbetaling van uittredingsvergoedingen aan de niet-herverkozen parlementsleden of de plaatsvervangers die zitting hebben en hun zetel moeten afstaan (littera A/1/5 en A/1/6 met een totale weerslag van 566.000 euro).

1.1.4. Lonen in natura

Dit onderdeel omvat de terugbetaling van sociale bijdragen aan de volksvertegenwoordigers, de terugbetaling van telefoonkosten van de leden van het Bureau, de terugbetaling van internetkosten aan de volksvertegenwoordigers, de aankoop van postzegels voor de volksvertegenwoordigers, de terugbetalingen bij de aankoop van computerapparatuur en de maaltijdcheques voor de medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 725.700 euro voor de vastleggingen en vereffeningen.

Het gaat om een lichte daling van de vastleggingen en vereffeningen met 21.400,00 euro. Terwijl de geraamde terugbetaling van gezondheidszorg voor parlementsleden en ministers stijgt ten opzichte van de initiële begroting van 2024 (littera A/2/1 met een weerslag van 13.500 euro), is de begrotingsvariatie volledig toe te schrijven aan de rubriek aankoop van postzegels, aangezien die pas worden aangekocht wanneer de beschikbare voorraad voor de ereparlementsleden (of internationale zendingen) is uitgeput.

1.2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten

Dit onderdeel omvat de werkingsuitgaven betaald aan bedrijven, vzw's en gezinnen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 7.864.400,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 7.974.400,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat om dus een stijging van de vastleggingen met 327.500,00 euro en een stijging van de vereffeningen met 437.500,00 euro.

1.2.1. Aan de bedrijven, vzw's en gezinnen (kosten betaald aan de privé-sector)

Dit onderdeel omvat de werkingsuitgaven betaald aan bedrijven, vzw's en gezinnen.

+ 93.000 euros et les cotisations sociales du personnel permanent du Parlement pour un impact de + 26.000 euros sur l'article B/1/1, partiellement compensée par la diminution des frais d'assurances pour les ministres régionaux et les secrétaires d'État avec un impact de – 20.000 euros sur l'article A/3/3.

1.1.3. Autres charges sociales

Il s'agit des allocations familiales, des indemnités funéraires, des indemnités de départ des députés, des indemnités de préavis des collaborateurs, des frais du service social et des allocations de scolarité.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 3.383.000,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et pour les crédits de liquidation.

Elle augmente de 572.400 euros pour les engagements et les liquidations par rapport au budget initial 2024, principalement en raison des indemnités de départ versées aux députés non réélus ou les suppléants qui siègent et qui doivent céder leur place (littera A/1/5 et A/1/6 pour un impact global de 566.000 euros).

1.1.4. Salaires en nature

Il s'agit du remboursement des cotisations sociales aux députés, du remboursement des frais de téléphone aux membres des bureaux, du remboursement des frais d'internet aux députés, de l'achat de timbres pour les députés, des remboursements d'achat de matériel informatique et des titres repas pour les collaborateurs et les membres du personnel.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 725.700 euros en engagement et en liquidation.

Elle diminue légèrement de 21.400,00 euros pour les engagements et les liquidations. Si les prévisions de remboursement des soins de santé des députés et ministres augmentent par rapport au budget initial 2024 (littera A/2/1 pour un impact de 13.500 euros), la variation budgétaire est entièrement imputable à la rubrique achat de timbres, car ceux-ci ne sont réalisés que lorsque le stock disponible pour les députés honoraires (ou les envois internationaux) est épuisé.

1.2. Achats de biens non durables et de services

Il s'agit de toutes les dépenses de fonctionnement, de consommation qui ne sont ni salaires ni charges sociales.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 7.864.400,00 euros pour les crédits d'engagement et à 7.974.400,00 euros pour les crédits de liquidation.

Elle augmente donc de 327.500,00 euros pour les engagements et de 437.500,00 euros pour les liquidations.

1.2.1. Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages (frais payés au secteur privé)

Il s'agit des dépenses de fonctionnement payées aux entreprises, aux ASBL et aux ménages.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 7.481.400,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 7.591.400,00 euro voor de vereffeningkredieten.

Het gaat dus om een stijging van de vastleggingen met 377.500,00 euro en een stijging van de vereffeningen met 487.5007,00 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024. Die evolutie wordt verklaard door de volgende rubrieken.

Rubriek A: Andere kosten dan loonkosten voor de parlementsleden en het personeel

Deze rubriek omvat de honoraria voor dienstverlening aan het Parlement en diverse kosten inzake advocaten, opleiding, aanwerving, medische controle, presentiegelden voor derden en zelfstandige tolken.

Op basis van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar een stijging van de vastleggingen met 410.000 euro en een stijging van de vereffeningen met 520.000 euro vertonen.

De evolutie wordt deels verklaard door het feit dat in grotere mate een beroep werd gedaan op zelfstandige tolken (littera B/4/11 met een weerslag van + 90.000 euro), maar de belangrijkste verklaring houdt verband met het budget dat het Parlement heeft toegekend aan de ombudsvrouw, met een impact van + 236.000 euro op artikel K/10.

Dit resultaat wordt eveneens verklaard door een stijging van de uitgaven voor erelonen van advocaten (weerslag + 90.000 euro aan vereffeningen), aangezien het gerechtelijk beroep tegen de hervorming van de pensioenen van de parlementsleden in juni 2025 op de rol staat.

Rubriek C: Drukwerk - abonnementen – documenten

Deze rubriek omvat de kosten voor het drukken van de parlementaire stukken, de uitgaven voor de documentatiedienst (boeken, tijdschriften, naslagwerken, database), de uitgaven voor de abonnementen op kranten en tijdschriften van algemene aard, de uitgaven voor de informatiedienst Belisa van Belga en de kosten van de abonnementen op elektronische persoverzichten.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar uitkomen op 564.000,00 euro aan vastleggingen en vereffeningen, d.i. een stijging van de vastleggingen en vereffeningen met 139.900,00 euro. Er was minder bedrijvigheid in het Parlement in aanloop naar de verkiezingen, maar in 2025 zou alles weer op gang moeten komen (zodra de onderhandelingen over de vorming van de gewestregering zijn afgerond).

De vastgestelde stijging met 125.000 euro onder littera C/1/4 (drukken van parlementaire stukken) ten opzichte van de initiële begroting van 2024 valt te verklaren door de beperkte mogelijkheden om dankzij de digitalisering van deze stukken budget te besparen.

Rubriek D: Onderhoud gebouwen

Deze rubriek omvat alle uitgaven voor het onderhoud van de gebouwen die geen investeringen zijn (onderhoudscontracten, onderhoudswerken die de waarde van de gebouwen niet verhogen, lasten, veiligheid, verhuizingen en fitness).

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 7.481.400,00 euros pour les crédits d'engagement et à 7.591.400,00 euros pour les crédits de liquidation.

Elle progresse donc de 377.500,00 euros pour les engagements et de 487.5007,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2024. Cette évolution s'explique par les rubriques suivantes:

Rubrique A: Frais liés aux députés et au personnel autres que les salaires

Cette rubrique comprend les honoraires des prestataires de services en faveur du Parlement et des frais divers comme les avocats, la formation, le recrutement, le contrôle médical, les jetons de présence à des tiers et les interprètes indépendants.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année une augmentation des engagements de 410.000 euros et des liquidations pour 520.000 euros.

Si l'évolution s'explique partiellement par le plus grand recours aux interprètes indépendants (littera B/4/11 avec un impact de + 90.000 euros), c'est le budget alloué par le Parlement à la médiatrice qui explique principalement cette évolution avec un impact de + 236.000 euros sur l'article K/10.

Ce résultat s'explique également par une augmentation des dépenses d'honoraires des avocats (impact + 90.000 euros en liquidation) puisque le recours judiciaire contre la réforme des pensions de députés a été fixé au rôle en juin 2025.

Rubrique C: Impressions – abonnements – documents

Cette rubrique comprend les frais d'impression des documents parlementaires, les dépenses pour le service de documentation (livres, périodiques, ouvrages de référence, base de données), les dépenses pour les abonnements aux quotidiens et périodiques de nature générale, les dépenses pour le service d'information BELISA de Belga et les frais d'abonnement aux revues de presse électronique.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait s'établir à la fin de l'année à 564.000,00 euros en engagement et en liquidation, soit une hausse de 139.900,00 euros en engagement et en liquidation. L'activité du Parlement a été réduite durant la période précédant les élections en 2024, mais elle devrait reprendre totalement en 2025 (après finalisation des négociations pour un Gouvernement régional).

La hausse de 125.000 euros, constatée sur le litera C/1/4 (impression des documents parlementaires), par rapport à l'initial 2024 s'explique par les limites des possibilités de numérisation de ces documents en matière d'économie budgétaire.

Rubrique D: Entretien bâtiments

Cette rubrique comprend toutes les dépenses d'entretien des bâtiments qui ne sont pas des investissements (contrats d'entretien, travaux d'entretien qui n'augmentent pas la valeur des bâtiments, charges, sécurité, déménagements et fitness).

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar uitkomen op 2.750.000 euro aan vastleggingen en vereffeningen, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 77.000 euro.

Deze evolutie wordt voornamelijk verklaard door de volgende bewegingen.

De beëindiging van de huurovereenkomst voor het Albertinagebouw (voorzien eind maart 2025) leidt tot een daling van artikel D/2/2 met 57.000 euro. Dit artikel omvatte de kosten van de syndicus en de afrekening van de gemeenschappelijke lasten.

Op basis van de gesloten energiecontracten verkregen we regularisaties voor de voorgaande jaren. Dat leidt tot creditnota's die niet kunnen worden verklaard aan de hand van de huidige marktprijzen.

Rubriek E: Onderhoud meubilair en materieel

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de huur, het onderhoud, de herstellingen en de verzekeringen van het meubilair en materiaal (met inbegrip van het onderhoud van de computersoft- en hardware).

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar een stijging van de vastleggingen en vereffeningen met 2.500 euro vertonen.

Die evolutie valt voornamelijk te verklaren doordat de onderhoudskosten voor de kunstwerken met 20.000 euro gedaald zijn. Die daling wordt gecompenseerd door de stijging van de kosten voor het verzekeren van materiaal en meubilair (weerslag veroorzaakt door de uitrusting van het gebouw aan de Lombardstraat 72).

Rubriek F: Vervoer

Deze rubriek omvat de uitgaven voor het vervoer van de leden van het Bureau en de personeelsleden (huur, verzekeringen, brandstof, onderhoud en herstellingen van de wagens, huur van parkeerplaatsen en taxi's).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 59.000 euro voor de vastleggings- en vereffeningkredieten, d.i. een lichte stijging van de vastleggingen en vereffeningen met 500 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024. Zelfs als voertuigen niet worden gebruikt, moeten ze regelmatig worden onderhouden.

Rubriek G: Telefonie

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de verzending (postzegels, pakjes, aangetekende zendingen), voor de vaste en mobiele telefonie (abonnements en gesprekken) en de uitgaven voor het jaarlijkse onderhoudscontract van de telefooncentrale (met inbegrip van eventuele herstellingen).

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar een bedrag van 63.000 euro aan vastleggingen en vereffeningen vertonen, ongewijzigd na de ingebruikname van de nieuwe IP-telefooncentrale.

Rubriek H: Benodigdheden

Deze rubriek omvat de uitgaven voor diverse benodigdheden (dranken, broodjes, kantoorbenodigdheden, uniformen, papier, bloemen,

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait s'établir à la fin de l'année à 2.750.000 euros en engagement et en liquidation, soit une diminution de 77.000 euros en engagement et en liquidation.

Cette évolution s'explique principalement par les mouvements suivants.

La résiliation du bail de l'Albertine (prévu fin mars 2025) provoque la baisse de l'article D/2/2 pour 57.000 euros. Cet article reprenait les frais de syndic et décompte de charges communes.

Les contrats conclus en matière d'énergie nous amènent des régularisations pour les années antérieures. Ceci génère des notes de crédit qui ne s'expliquent pas avec les prix actuels du marché.

Rubrique E: Entretien mobilier et matériel

Cette rubrique comprend les dépenses de location, d'entretien, de réparation et d'assurances du mobilier et du matériel (y compris la maintenance du matériel et des logiciels).

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année une augmentation de 2.500 euros en engagements et en liquidations.

Cette évolution s'explique principalement par les frais d'entretien des œuvres d'art qui diminuent de 20.000 euros, compensée par la hausse des frais d'assurance du matériel et du mobilier (impact causé par l'équipement du Lombard 72).

Rubrique F: Transport

Cette rubrique comprend les dépenses de transport des membres du Bureau et du personnel (location, assurances, carburant, entretien et réparations des voitures, locations d'emplacements de parking et taxis).

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 59.000 euros pour les crédits d'engagement et pour les crédits de liquidation, soit une légère augmentation de 500 euros en engagements et en liquidations par rapport au budget initial 2024. Même non utilisée, une voiture doit être régulièrement entretenue.

Rubrique G: Téléphonie

Cette rubrique comprend les dépenses d'expédition (timbres, colis, plis recommandés), les frais de téléphonie fixe et mobile (abonnements et communications) et les dépenses du contrat annuel de maintenance du central téléphonique (y compris les réparations éventuelles).

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année un montant de 63.000 euros en engagement et en liquidation, inchangé après la mise en activité de la nouvelle centrale téléphonique IP.

Rubrique H: Fournitures

Cette rubrique comprend les dépenses de fournitures diverses (boissons, sandwiches, fournitures de bureau, uniformes, papier, fleurs,

kleine technische benodigdheden, maaltijden, apotheek, kleine keukenbenodigdheden) en de kleine uitgaven van het voorzitterschap en het eerste ondervoorzitterschap.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar 408.400 euro aan vastleggings- en vereffeninguitgaven vertonen, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 28.900 euro.

In dat resultaat is de gedaalde papierprijs verrekend in de aankopen van kantoorbenodigdheden en papier voor de kopieerapparaten (littera H/3et H/5 met een weerslag van 25.000 euro).

Rubriek AC: Externe betrekkingen

Deze rubriek omvat alle uitgaven in het kader van de externe betrekkingen (verplaatsingen en onthaal) en tegemoetkomingen voor andere parlementaire assemblees of extraparlamentaire instellingen.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zullen de vastleggingen en vereffeningen in deze rubriek uitkomen op 66.000 euro, d.i. een lichte daling van de vastleggingen en vereffeningen met 10.000 euro. Dat valt te verklaren doordat het voorzitterschap van de CALRE, waargenomen door parlementsvoorzitter Madrane in 2023 en 2024, afliep.

Rubriek I: Public Relations en protocol

Deze rubriek omvat de uitgaven voor recepties en public relations (publicaties, diverse kosten, promotie van de assemblee, burgerinitiatieven enz.) van het Parlement.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zouden de vastleggingen en vereffeningen in deze rubriek aan het einde van het jaar 355.000 euro bedragen, d.i. een zeer lichte daling van de vastleggingen en vereffeningen met 13.000 euro.

De begroting was gebaseerd op een algemene terugkeer naar een normale toestand na de gezondheidsmaatregelen, maar de werkzaamheden werden slechts geleidelijk hervat. De daling valt te verklaren door de lagere kosten voor recepties (weerslag – 23.000 euro), onder meer voor de organisatie van evenementen en het Irisfeest (minder groots opgezet dan de receptie naar aanleiding van de vijfendertigste verjaardag van het gewest in 2024).

Rubriek K: Niet-voorziene uitgaven

Deze rubriek omvat de onvoorziene lopende uitgaven. Het budget is vastgesteld op 2.000 euro.

Rubriek L: Huur gebouwen

Deze nieuwe rubriek omvat de uitgaven voor de huur van kantoren voor de politieke fracties in het Albertinagebouw voor een totaalbedrag van 55.000 euro aan vastleggingen en vereffeningen, d.i. een daling met 45.000 euro, aangezien door de ingebruikname van het gebouw aan de Lombardstraat 72 deze huurovereenkomst in 2025 kan worden beëindigd.

1.2.2. Aan de overheidsdiensten (kosten betaald aan de overheidssector)

Dit onderdeel omvat de aan de overheidssector betaalde werkingsuitgaven, met name aan de andere parlementaire assemblees, de gewestelijke en federale overheidsdiensten.

petites fournitures techniques, repas, pharmacie, petites fournitures de cuisine) et les petites dépenses de la présidence et de la première vice-présidence.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait s'établir à la fin de l'année à 408.400 euros en dépenses d'engagement et de liquidation, soit une diminution de 28.900 euros en engagement et en liquidation.

Ce résultat intègre la baisse du prix du papier dans les achats de fournitures de bureau et feuilles pour les copieurs (littera H/3et H/5 avec un impact de 25.000 euros).

Rubrique AC: Relations extérieures

Cette rubrique comprend toutes les dépenses liées aux relations extérieures (déplacements et accueils) ainsi que les interventions en faveur d'autres assemblées parlementaires ou d'organismes extraparlamentaires.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique s'établira à 66.000 euros en engagement et en liquidation, soit une légère diminution de 10.000 euros en engagement et en liquidation, expliquée par la fin de la présidence de la CALRE exercée par le président Madrane en 2023 et 2024.

Rubrique I: Relations publiques et protocole

Cette rubrique comprend les frais de réception et les frais de relations publiques (publications, frais divers, promotion de l'assemblée et initiatives citoyennes, etc.) du Parlement.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait s'établir à la fin de l'année à 355.000 euros en engagement et en liquidation, soit une très légère diminution de 13.000 euros en engagement et en liquidation.

Le budget s'établissait sur un retour global à la normale après les mesures sanitaires, mais la reprise d'activité a été progressive. Cette baisse est expliquée par les frais de réception moins élevés (impact – 23.000 euros) liés notamment à l'organisation d'événements et de la fête de l'Iris (moins fastueuse que celle prévue pour les 35 ans de la Région en 2024).

Rubrique K: Dépenses non programmées

Cette rubrique comprend les dépenses courantes imprévues, le budget est fixé à 2.000 euros, pour mémoire.

Rubrique L: Location Bâtiments

Cette nouvelle rubrique comprend les dépenses pour la location de bureaux pour les groupes politiques à l'Albertine pour un total de 55.000 euros en engagement et liquidation, soit une diminution de 45.000 euros puisque la mise en service du Lombard 72 permettra, en 2025, de résilier ce bail au 31 mars 2025.

1.2.2. Aux administrations publiques (frais payés au secteur public)

Il s'agit des dépenses de fonctionnement payées aux administrations publiques, notamment aux autres assemblées parlementaires, aux administrations régionales et fédérales.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 27.000 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten.

Dat bedrag blijft in lijn van de initiële begroting van 2024.

Dit ongewijzigde budget dekt de kosten in verband met het Beneluxparlement, alsook de personeelsopleidingen en -proeven die zijn toevertrouwd aan openbare instanties. Momenteel worden de meeste opleidingen en proeven toevertrouwd aan private instanties (weerslag werking taskforce).

1.2.3. Betaalde belastingen

Dit onderdeel omvat de onroerende voorheffing, gewestelijke en federale belastingen, en de roerende voorheffing.

Er wordt voorgesteld 356.000 euro te begroten voor de vastleggingen en vereffeningen. Dat begrote bedrag moet het mogelijk maken om te anticiperen op de onroerende voorheffing voor het gebouw aan de Lombardstraat 72, zoals op de initiële begroting van 2024, en op de federale belasting op effectenrekeningen (weerslag – 50.000 euro) die van toepassing is op onze thesauriebeleggingen. Het voorziene bedrag voor deze belasting is verlaagd als gevolg van de verkoop van beveks om de bevrozing van onze dotatie in 2023 en 2024 te compenseren.

1.3. Betaalde interesten

Dit onderdeel omvat de financiële kosten, gerechtelijke interesten en mindervaarden op de commerciële vorderingen en de kosten van de kredietkaarten (Mastercard griffier en adjunct-griffier).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 5.200 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten. Dat bedrag blijft ongewijzigd ten opzichte van de initiële begroting van 2024.

Dat resultaat valt voornamelijk te verklaren door het wegvallen van de betaling van bankinteresten voor een buitensporig saldo ten gevolge van de nieuwe instructies van de Europese Centrale Bank. Die interesten werden in 2024 geschrapt.

1.4. Inkomensoverdrachten naar bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de toelagen en prestaties ten voordele van de politieke fracties en de prijs van het Parlement.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 1.785.000 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten. De stijging met 120.000 euro wordt verklaard door de verhoogde informaticatoelagen voor de politieke fracties (nieuwe berekening). Die toelagen dekken voortaan alle verzoeken van de fracties en parlementsleden sinds de aanvang van de nieuwe zittingsperiode (weerslag AB/1/11 + 65.000 euro) en de toelagen aan de fracties, die voortaan worden berekend op basis van 89 parlementsleden (weerslag AB/1/1: + 50.000 euro).

2. Kapitaaluitgaven

De kapitaaluitgaven zijn de investeringsuitgaven verbonden aan de aankoop van gronden, de aankoop, bouw of verbouwing van gebouwen en de aankoop van uitrustingsgoederen.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 27.000 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et de liquidation.

Elle reste en ligne avec le budget initial 2024.

Inchangé, ce budget concerne les frais relatifs au Parlement Benelux, ainsi que les formations et examens du personnel confiés à des opérateurs publics. La majorité des formations et examens sont à présent confiés aux opérateurs privés (impact fonctionnement Task Force).

1.2.3. Impôts payés

Il s'agit du précompte immobilier, des taxes régionales et fédérales ainsi que du précompte mobilier.

Un budget de 356.000 euros est proposé en engagement et liquidation. Ce budget permet d'anticiper le précompte immobilier pour le Lombard 72, comme dans le budget initial 2024 et la taxe fédérale sur les comptes titres (impact – 50.000 euros) qui s'applique sur nos placements de trésorerie. Le montant prévu pour cette taxe diminue suite aux ventes de SICAV effectuées pour compenser le gel de notre dotation en 2023 et 2024.

1.3. Intérêts payés

Il s'agit des frais financiers, des intérêts judiciaires, des moins-values sur les créances commerciales, ainsi que les frais sur cartes de crédit Mastercard (greffier et greffier adjoint).

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 5.200 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation, elle reste inchangée par rapport au budget initial 2024.

Ce résultat s'explique principalement par la suppression du paiement d'intérêts bancaires pour solde excessif en réponse aux nouvelles consignes de la Banque centrale européenne. Ces intérêts ont été supprimés en 2024.

1.4. Transferts de revenus à destination des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit des subsides et prestations effectuées en faveur des groupes politiques et du prix du Parlement.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 1.785.000 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation. L'augmentation de 120.000 euros s'explique par l'augmentation des subsides informatiques aux groupes politiques (nouveau calcul). Ces subsides couvrent désormais globalement les demandes des groupes et des députés depuis le début de la nouvelle législature (impact AB/1/11 + 65.000 euros) et les subventions aux groupes politiques désormais calculées sur la base de 89 députés (impact AB/1/1: + 50.000 euros).

2. Dépenses de capital

Les dépenses de capital sont les dépenses d'investissements liées à l'acquisition de terrains, à l'acquisition, la construction ou l'aménagement de bâtiments et à l'acquisition de biens d'équipement.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 3.754.000 euro aan vastleggingskredieten en op 4.304.000 euro aan vereffeningkredieten.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen met 706.500 euro en een stijging van de vereffeningen met 376.500 euro.

2.1. Aankoop van gebouwen

Dit onderdeel omvat alle uitgaven die voortvloeien uit de aankoop van gebouwen.

Het Parlement zal geen enkel gebouw aankopen. Het bedrag voor 2024 heeft betrekking op de notariële aktekosten voor de uitwisseling van parkeerplaatsen met het PFB om de plaatsing van laadpalen door het Parlement mogelijk te maken.

2.2. Bouwwerken

Dit onderdeel omvat alle uitgaven voor bouwwerken, inclusief grote onderhoudswerken, de kosten voor de renovatie en verbouwing van bestaande gebouwen (die tot een stijging van hun waarde leiden).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 2.856.000 euro voor de vastleggingskredieten en op 3.006.000 euro voor de vereffeningkredieten. Op verzoek van het Rekenhof worden nieuwe begrotingsartikelen ingevoerd om de werken per gebouw te bepalen en in de algemene boekhouding een onderscheid te maken voor de werken die op 10 jaar worden afgeschreven in plaats van op 38 jaar voorheen. Om dat onderscheid te maken, zijn er veel verschuivingen tussen artikelen van deze rubriek.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen met 580.000 euro en een stijging van de vereffeningen met 230.000 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024. Dat wordt hoofdzakelijk verklaard door de volgende rubrieken.

Rubriek DE: Gebouwen / verbouwingswerken

Deze rubriek omvat de uitgaven voor grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) in de door het Parlement gebruikte gebouwen, die niet ingeschreven zijn op de buitengewone begroting. Het gaat om werken die de waarde van de gebouwen verhogen.

Er wordt voorgesteld de vastleggingen te begroten op 550.000 euro en de vereffeningen op 415.000 euro.

De kosten die voorheen in deze rubriek waren opgenomen worden overgeheveld naar de specifieke rubrieken voor elk gebouw, zoals gevraagd door het Rekenhof. Dat verklaart de daling die we optekenen voor de vereffeningen.

Rubriek TE/2: Werken gebouw Lombardstraat 57

Deze rubriek omvat de uitgaven voor grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het gebouw aan de Lombardstraat 57 gepland zijn.

De totale weerslag stemt overeen met een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 90.000 euro. De elektrische laadpalen, die oorspronkelijk bestemd waren voor het gebouw aan de Lombardstraat 57, werden

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 3.754.000 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et à 4.304.000 euros pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

Elle augmente de 706.500 euros pour les engagements et de 376.500 euros pour les liquidations.

2.1. Acquisition de bâtiments

Il s'agit de toutes les dépenses liées à l'achat de bâtiments construits.

Le Parlement ne procédera à aucun achat de bâtiment, le montant de 2024, pour mémoire, concerne les frais d'acte notarié pour échange de places de parkings avec le PFB pour permettre l'installation de bornes de recharge électriques par le Parlement.

2.2. Constructions de bâtiments

Il s'agit de toutes les dépenses liées à la construction de bâtiments, y compris les travaux de gros entretien, les frais de rénovation et l'aménagement de bâtiments existants (qui entraînent une augmentation de leur valeur).

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 2.856.000 euros pour les crédits d'engagement et à 3.006.000 euros pour les crédits de liquidation. À la demande de la Cour de comptes, de nouveaux articles apparaissent pour identifier les travaux par bâtiment et différencier ceux qui, dans la comptabilité générale, seront amortis sur une période de 10 ans au lieu de 38 précédemment. Pour donner suite à cette distinction, de nombreux transferts entre articles de cette rubrique sont réalisés.

Elle augmente de 580.000 euros pour les engagements et de 230.000 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2024 et s'explique principalement par les rubriques suivantes.

Rubrique DE: Bâtiments/travaux d'aménagement

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans les bâtiments occupés par le Parlement et qui ne sont pas inscrits au budget extraordinaire. Il s'agit ici de travaux qui augmentent la valeur des bâtiments.

La proposition budgétaire s'établit à 550.000 euros en engagement et à 415.000 euros en liquidation.

Les frais précédemment prévus sous cette rubrique sont transférés sur les rubriques spécifiques de chaque bâtiment, comme le demandait la Cour des comptes, ce qui explique la baisse constatée en liquidation.

Rubrique TE/2: Travaux bâtiment Lombard 57

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le bâtiment Lombard 57.

L'impact total est une diminution de 90.000 euros en engagement et en liquidation. Les bornes électriques de recharge, initialement prévues au Lombard 57, ont finalement été installées, pour des raisons techniques,

om technische redenen uiteindelijk in de parkeerruimte van het gebouw aan de Lombardstraat 77 geplaatst. Deze rubriek omvat de kosten van het masterplan voor de verbouwwerkzaamheden en de plaatsing van een lichtput voor de polyvalente zaal.

Rubriek TE/3: Werken gebouw Paleis

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het Paleis gepland zijn en op 38 jaar kunnen worden afgeschreven.

De enige geplande werken zijn opgenomen onder rubriek TE/10, aangezien zij enkel op 10 jaar kunnen worden afgeschreven.

Doordat de werken aan de tussenverdiepingen in 2024 voltooid zijn, valt deze rubriek in 2025 weg.

Rubriek TE/5: Werken gebouw Oud Korenhuis

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die gepland zijn in het voormalige Belfius-agentschap voor de diensten van de ombudsvrouw.

De rubriek blijft ongewijzigd voor de vastleggingen en vereffeningen. De diensten van de ombudsvrouw gebruiken voortaan uitsluitend dit gebouw (voormalig Belfius-agentschap) en het Postkoetsgebouw wordt enkel gebruikt door de diensten van het Parlement (HR-dienst, dienst Communicatie en preventieadviseur).

Rubriek TE/6: Werken gebouw Lombardstraat 72

Het bedrag van deze rubriek stijgt fors en beloopt 1.000.000 euro aan vastleggingen en 730.000 euro aan vereffeningen, want de werken moeten voltooid zijn voordat de huurovereenkomst voor het Albertinagebouw afloopt (maart 2025). De weerslag op de begrotingsvariatie bedraagt + 750.000 euro aan vastleggingen en + 230.000 euro aan vereffeningen. De uitgaven hebben betrekking op de werken om de laag- en hoogspanningsinstallatie conform te maken, op de plaatsing van toegangscontroles en de inrichting van de keukenruimtes voor de diensten, alsook op de inrichting van de voormalige handelszaak (Quel Pain) om een ingang naar het gebouw te voorzien.

Rubriek TE/10: Werken Paleis (af te schrijven op 10 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het Paleis gepland zijn en op 10 jaar kunnen worden afgeschreven.

Onder dit artikel vallen voortaan de binneninrichting van het OIC, de werken om de elektrische installatie conform te maken en het aanbrengen van allerlei aanpassingen voor PBM's, alsook de werken aan de inrijpoort en de plaatsing van een telsysteem voor de parking. De vastleggingen op dit artikel bedragen 1.000.000 euro en de vereffeningen 1.555.000 euro, aangezien bepaalde opdrachten die in 2024 zijn gegund, pas in 2025 zullen worden uitgevoerd en vereffend.

Rubriek TE/11: Werken gebouw Lombardstraat 77 (af te schrijven op 10 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het gebouw aan de Lombardstraat 77 (PFB) zijn gepland en op 10 jaar kunnen worden afgeschreven.

dans les parkings du Lombard 77. Cette rubrique reprend les frais du master plan pour les aménagements et l'installation d'un puits de lumière pour la salle polyvalente.

Rubrique TE/3: Travaux bâtiment Palais

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le Palais et amortissables sur 38 ans.

Les seuls travaux planifiés sont repris sur la rubrique TE/10, car amortissables sur 10 ans seulement.

La finalisation du chantier des mezzanines en 2024 explique l'abandon de cette rubrique en 2025.

Rubrique TE/5: Travaux bâtiment Vieille Halle aux blés

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans l'ancienne agence Belfius, destinée aux services du médiateur.

La rubrique reste inchangée en engagement et en liquidation. Pour mémoire, les services de la médiatrice occupent désormais exclusivement ce bâtiment (ancienne agence Belfius) et le Relais postal est uniquement occupé par les services du Parlement (service RH, Communication et conseillère en prévention).

Rubrique TE/6: Travaux bâtiment Lombard 72

Cette rubrique augmente fortement et s'établit à 1.000.000 euros en engagement et à 730.000 euros en liquidation, car les travaux doivent être finalisés avant la fin du bail de l'Albertine (mars 2025). L'impact sur la variation budgétaire est de + 750.000 euros en engagement et + 230.000 euros en liquidation. Les dépenses porteront sur les chantiers de mise en conformité basse et haute tension, ainsi que la mise en place des contrôles d'accès et les cuisines des services, ainsi que l'aménagement de l'ancien commerce (Quel Pain) afin d'y prévoir l'entrée du bâtiment.

Rubrique TE/10: Travaux Palais (amortissables sur 10 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le Palais et amortissables sur 10 ans.

Cet article reprend l'aménagement intérieur du CAI, la mise en conformité de l'électricité et divers aménagements PMR, ainsi que des travaux sur la porte cochère et l'installation d'un système de comptage pour le parking. Si cet article prévoit 1.000.000,00 euros en engagement, les liquidations représentent 1.555.000,00 euros, car certains marchés attribués en 2024 ne seront exécutés et liquidés qu'en 2025.

Rubrique TE/11: Travaux Lombard 77 (amortissables sur 10 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le Bâtiment Lombard 77 (PFB) et amortissables sur 10 ans.

Er wordt voorgesteld om 50.000 euro te begroten voor de vastleggingen en vereffeningen. Dat bedrag omvat de studie voor de relighting en de werken om de elektrische laagspanningsinstallatie conform te maken.

2.3. Verwervingen van overige investeringsgoederen

Dit onderdeel omvat alle aankopen van andere goederen dan onroerende goederen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 638.000 euro voor de vastleggingskredieten en op 1.038.000 euro voor de vereffeningsskredieten.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen met 191.500 euro en een stijging van de vereffeningen met 211.500 euro ten opzichte van de initiële begroting van 2024. Deze evolutie wordt verklaard door de volgende rubrieken.

Rubriek AE: Parlementsleden en parlementaire medewerkers

Deze rubriek omvat de kapitaaluitgaven voor de volksvertegenwoordigers en de politieke fracties (meubilair, materiaal).

De vastleggingen en vereffeningen worden begroot op 20.000 euro, voor de grotere aankopen van meubilair vanaf juli 2024 voor de nieuwe parlementsleden en politieke fracties.

Rubriek EE: Meubilair en materieel

Deze rubriek omvat de uitgaven voor meubilair, informatica, materieel en kunstwerken voor de diensten, het voorzitterschap en het eerste ondervoorzitterschap, alsook voor de nieuwe informaticasubsidies in de vorm van de terbeschikkingstelling van apparatuur.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar de 204.500 euro vastleggingen en 224.500 euro vereffeningen vertonen.

Dat resultaat valt voornamelijk te verklaren door de uitgestelde levering van het kunstwerk dat het Bureau heeft gekozen voor de tuin van het Paleis (enkel vereffening, uitgave reeds vastgelegd in 2022). Die levering werd uitgesteld door vertragingen van OIC-werken, met een weerslag van + 400.000 euro. Het saldo wordt verklaard door het feit dat de uitschrijving van een nieuwe overheidsopdracht voor de vernieuwing van de boekhoudsoftware van het Parlement werd uitgesteld alsook door een opdracht voor een softwareprogramma voor het beheer van de afwezigheden. De weerslag van deze overheidsopdrachten bedraagt + 171.000 euro (littera EE/2/2).

Er dient te worden gewezen op een lichte stijging voor de aankoop van meubilair (+ 30.000 euro) ondanks de verkiezingen, aangezien de definitieve toewijzing van kantoorruimte nog moet worden besproken bij de ingebruikname van het gebouw aan de Lombardstraat 72.

Rubriek GE: Telefonie

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de aankoop van telefonieapparatuur (vaste en mobiele toestellen, enz.).

De installatie van IP-telefonie, die volledig operationeel is, verklaart de daling van het budget voor de telefoniekosten met 3.000 euro.

La proposition budgétaire s'établit à 50.000 euros en engagement et en liquidation, elle reprend l'étude pour le relighting et la mise en conformité de l'électricité basse tension.

2.3. Acquisitions d'autres biens d'investissement

Il s'agit de toutes les acquisitions de biens autres que les biens immobiliers.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 638.000 euros pour les crédits d'engagement et à 1.038.000 euros pour le crédit de liquidation.

Elle augmente de 191.500 euros pour les engagements et de 211.500 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2024. Cette évolution s'explique par les rubriques suivantes.

Rubrique AE: Députés et collaborateurs parlementaires

Cette rubrique comprend les dépenses de capital en faveur des députés et des groupes politiques (mobilier, matériel).

Le budget s'établit à 20.000 euros en engagement et liquidation, pour les achats de mobilier plus importants à partir de juillet 2024 pour les nouveaux députés et groupes politiques.

Rubrique EE: Mobilier et matériel

Cette rubrique comprend les dépenses pour le mobilier, l'informatique, le matériel et les œuvres d'art pour les services, la présidence et la première vice-présidence, ainsi que les nouveaux subsides informatiques sous la forme de matériel mis à disposition.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année des engagements de 204.500 euros et des liquidations pour 224.500 euros.

Ce résultat s'explique principalement, par le report de la livraison de l'œuvre d'art retenue par le Bureau pour le jardin du Palais (en liquidation seulement, dépense déjà engagée en 2022). Cette livraison a été postposée en raison des retards du chantier CAI avec un impact de + 400.000 euros. Le solde s'explique par le report du lancement d'un nouveau marché public pour renouvellement des logiciels de comptabilité du Parlement, ainsi qu'un logiciel de gestion des absences. L'impact de ces marchés publics est de + 171.000 euros (littera EE/2/2).

Notons que les achats de mobilier augmentent faiblement (+ 30.000 euros) malgré les élections, puisque les attributions définitives de locaux doivent encore être débattues avec la mise en service du Lombard 72.

Rubrique GE: Téléphonie

Cette rubrique comprend les dépenses pour l'achat de matériel téléphonique (postes téléphoniques fixes et mobiles, etc.).

L'installation de la téléphonie IP, totalement opérationnelle, explique la diminution de 3.000 euros du budget des frais liés à la téléphonie.

2.4. Kredietverlening aan de ondernemingen en verlies op doorverkoop van effecten

Dit onderdeel omvat de toegekende kredieten aan de ondernemingen en het verlies op de doorverkoop van beveks.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 250.000 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten om te anticiperen op de doorverkoop van thesauriebeleggingen aan het einde van het boekjaar.

De evolutie van de noteringen van de beveks verklaart de minderwaarden bij de doorverkoop van thesauriebeleggingen. Ze hangen af van de evoluties op de financiële markten (de voor deze rubriek opgetekende daling valt te verklaren door de trage verbetering die wordt vastgesteld op de financiële markten). Dankzij de maandelijkse betaling van de dotatie door de regionale schatkist vermijden we dat we een beroep moeten doen op de verkoop van beveks om onze operationele cashflow te financieren. Dit verklaart de voor deze rubriek opgetekende daling.

2.5. Kredietverlening aan gezinnen

Dit onderdeel omvat de kredieten die de sociale dienst verleent aan parlementaire medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze rubriek te begroten op 10.000,00 euro om die af te stemmen op de reële situatie.

II. Niet-recurrente uitgaven

Na de voltooiing van de laatste werken aan het Postkoetsgebouw zijn er geen uitgaven meer van dit type, in overeenstemming met de opmerking van het Rekenhof.

I. Geraamd gewoon resultaat

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou het gewone resultaat aan het einde van het jaar + 2.232.700,00 euro bedragen, wat op zichzelf het totale begrotingsresultaat verklaart. Dat resultaat is iets beter dan in juli werd voorspeld.

Het positieve saldo zou kunnen worden begrepen als de inhaalbeweging die in 2025 wordt gemaakt om de weerslag van de bevrozing van de dotaties in 2023 en 2024 op te vangen. Ten gevolge heeft het Parlement zijn eigen middelen moeten aanwenden voor de financiering van de loonindexeringen en de uittredingsvergoedingen voor de gewezen parlementsleden die niet zijn herverkozen, en hun medewerkers, alsook voor de fractiemedewerkers die hun functie hebben verlaten. Voor de heropbouw van de reserves die de onafhankelijkheid van het Parlement waarborgen, zou het te financieren nettosaldo positief kunnen worden behouden.

2.4. Octroi de crédits aux entreprises et pertes sur revente de titres

Il s'agit des crédits octroyés aux entreprises et des pertes sur revente de SICAV.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 250.000 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et de liquidation, afin d'anticiper une revente de placements de trésorerie en fin d'exercice.

L'évolution des cotations de SICAV explique les moins-values dégagées lors des reventes des placements de trésorerie. Elles sont tributaires de l'évolution des marchés financiers (la diminution de la rubrique s'explique par la lente amélioration constatée sur les marchés financiers). La mensualisation du paiement de la dotation par la trésorerie régionale nous permet d'éviter d'avoir recours à la vente de SICAV pour financer notre trésorerie opérationnelle et explique la diminution de cette rubrique.

2.5. Octroi de crédits aux ménages

Il s'agit des crédits octroyés par le service social aux collaborateurs parlementaires et aux membres du personnel.

La proposition de budget prévoit un montant de 10.000,00 euros pour cette rubrique pour s'aligner sur le réel constaté.

II. Dépenses non récurrentes

Après la finalisation du dernier chantier du Relais postal, il n'y a désormais plus de dépense de ce type, en accord avec la remarque de la Cour des comptes.

I. Résultat ordinaire estimé

Sur la base des estimations réalisées, le résultat ordinaire, qui explique à lui seul le résultat budgétaire total, s'établirait à + 2.232.700,00 euros à la fin de l'année. Ce qui correspond à un résultat légèrement meilleur par rapport aux prévisions en juillet.

Le solde positif pourrait être compris comme le rattrapage en 2025 de l'impact du gel des dotations en 2023 et 2024. En conséquence, le Parlement a dû financer sur fonds propres les indexations salariales et les indemnités de départ versées aux anciens députés non réélus et leurs collaborateurs, ainsi qu'aux collaborateurs des groupes politiques qui ont quitté leur fonction. Afin de reconstituer les réserves qui garantissent l'indépendance du Parlement, le solde net à financer positif pourrait être maintenu.

Bijlage 5
Initiële begroting van het parlement voor het jaar 2025
Verklarende nota

Na de voorlopige begroting, opgesteld op 31 mei 2024, hebben de diensten een tweede raming van de ontvangsten en uitgaven gemaakt om te komen tot de begroting voor 2025.

Op grond van de ramingen die werden uitgevoerd aan de hand van de op 31 augustus 2024 bepaalde cijfers en de begrotingsaanpassing van 2024, zouden de ontvangsten en uitgaven voor volgend jaar er als volgt moeten uitzien:

	Initiële begroting 2024 — Budget initial 2024	Initiële begroting 2025 — Budget initial 2025	Vershil — Différence
Gewone ontvangsten / Recettes ordinaires	58.235.343,56	70.061.600,00	11.826.256,44
Niet-recurrente ontvangsten / Recettes non récurrentes	0,00	0,00	0,00
Totale ontvangsten / Recettes totales	58.235.343,56	70.061.600,00	11.826.256,44
Gewone vastleggingsuitgaven / Dépenses d’engagement ordinaires	64.929.500,00	67.168.900,00	2.239.400,00
Gewone vereffeningsuitgaven / Dépenses de liquidation ordinaires	65.809.500,00	67.828.900,00	2.019.400,00
Niet-recurrente vastleggingsuitgaven / Dépenses d’engagement non récurrentes	0,00	0,00	0,00
Niet-recurrente vereffeningsuitgaven / Dépenses de liquidation non récurrentes	0,00	0,00	0,00
Totale vastleggingsuitgaven / Dépenses d’engagement totales	64.929.500,00	67.168.900,00	2.239.400,00
Totale vereffeningsuitgaven / Dépenses de liquidations totales	65.809.500,00	67.828.900,00	2.019.400,00
Gewoon resultaat / Résultat ordinaire	-7.574.156,44	2.232.700,00	9.806.856,44
Niet-recurrent resultaat / Résultat non récurrent	0,00	0,00	0,00
Totaal resultaat / Résultat total	-7.574.156,44	2.232.700,00	9.806.856,44

Er wordt voorgesteld om de kredieten voor de begroting 2025 als volgt vast te stellen:

De totale ontvangsten worden geraamd op 70.061.600,00 euro. Dat bedrag heeft betrekking op de gewone ontvangsten en omvat geen niet-recurrente ontvangsten. Dit komt neer op een stijging met 11.825.256,44 euro ten opzichte van de initiële begroting van het vorige jaar.

De stijging van de gewone ontvangsten valt voornamelijk te verklaren doordat de dotatie met + 11.700.000,00 euro is toegenomen (littera REC/DO1).

Het saldo is voornamelijk toe te schrijven aan de doorfacturering van de bijdrage van de andere assemblees voor de uittredingsvergoedingen van parlementsleden (met een gemengde loopbaan) die bij de verkiezingen van juni 2024 niet werden herverkozen. De weerslag daarvan bedraagt + 182.000 euro (littera REC/A1-50). Er dient tevens te worden gewezen op een vermindering van de opbrengsten uit de verhuring van handelszaken in het gebouw aan de Lombardstraat 72, als gevolg van het faillissement van Le Palais des Cotillons en de verwachte verbreking van de huurovereenkomst van Quel Pain (littera REC/D3, weerslag – 52.000 euro).

Om gevolg te geven aan een opmerking van het Rekenhof, zijn er geen niet-recurrente ontvangsten meer.

Annexe 5
Budget initial du Parlement pour l’année 2025
Note explicative

Après le budget provisoire établi au 31 mai 2024, une seconde estimation des recettes et des dépenses a été réalisée par les services afin de fixer le budget 2025.

Sur la base des estimations réalisées avec les chiffres arrêtés au 31 août 2024 et l’ajustement budgétaire 2024, les recettes et les dépenses pour l’année prochaine devraient être les suivantes:

Il est proposé de fixer les crédits du budget 2025 de la manière suivante:

Les recettes totales sont estimées à 70.061.600,00 euros, soit ce montant pour les recettes ordinaires et rien pour les recettes non récurrentes, ce qui représente une augmentation de 11.825.256,44 euros par rapport au budget initial de l’année précédente.

L’augmentation des recettes ordinaires est expliquée principalement par l’augmentation de la dotation pour + 11.700.000,00 euros (littera REC/DO1).

Le solde s’explique essentiellement par les refacturations aux autres assemblees au titre de leur participation dans les indemnités de départ des députés non réélus en raison des élections de juin 2024 (carrières mixtes) avec un impact de + 182.000 euros (littera REC/A1-50). Notons une diminution des recettes provenant de la location de commerces au Lombard 72 en raison de la faillite du Palais des cotillons et la rupture de bail prévue de «Quel Pain» (littera REC/D3, impact – 52.000 euros).

Il n’y a plus de recettes non récurrentes, pour faire suite à une remarque de la Cour des comptes.

De totale vastleggingsuitgaven worden geraamd op 67.168.900,00 euro. Dat is 2.239.400,00 euro meer dan op de initiële begroting van het vorige jaar. Dit stemt overeen met het totaal aan gewone uitgaven en omvat geen niet-recurrente uitgaven.

De stijging van de gewone vastleggingsuitgaven is voornamelijk toe te schrijven aan de vervollediging van de personeelsformatie en de loonindexering met 2 % die voorzien is voor maart 2025. Daarnaast zijn er ook hogere kosten voor de medewerkers (van de parlementsleden en politieke fracties), met een weerslag van + 480.100 euro.

Ook de betaling van uittredingsvergoedingen aan gewezen parlementsleden draagt bij aan deze stijging, met een weerslag van + 566.000 euro (littera A/1/5 et A/1/6).

Door de hervatting van de parlementaire werkzaamheden in 2025 zal ook vaker een beroep moeten worden gedaan op tolken (littera B/4/11, weerslag + 90.000 euro).

Met betrekking tot de kapitaaluitgaven tekenen we een stijging op van de vastleggingen voor de werken in het gebouw aan de Lombardstraat 72, waarvoor verschillende overheidsopdrachten van uitvoering zijn uitgeschreven (littera TE.6, weerslag + 750.000 euro), en voor het conform maken van de elektrische installatie en het aanbrengen van aanpassingen voor PBM in het Paleis (littera TE/10, weerslag + 365.000 euro).

Doordat de werken in het Postkoetsgebouw zijn afgerond, zijn er geen niet-recurrente vastleggingsuitgaven meer.

De totale vereffeningsuitgaven worden geraamd op 67.828.900,00 euro, enkel voor de gewone uitgaven. Dat is een stijging met 2.019.400,00 euro ten opzichte van de initiële begroting van het vorige jaar.

De gewone vereffeningsuitgaven kunnen worden opgedeeld in lopende uitgaven, voor een bedrag van 63.524.900,00 euro, en kapitaaluitgaven, voor een bedrag van 4.304.000,00 euro.

De stijging van de gewone uitgaven met 2.019.400,00 euro valt te verklaren door de lopende uitgaven, voor een bedrag van 1.642.900,00 euro, en de kapitaaluitgaven, voor een bedrag van 376.500,00 euro.

Rekening houdend met de loonindexering die het Planbureau heeft voorspeld voor maart 2025, worden de lopende vereffeningsuitgaven voornamelijk beïnvloed door volgende elementen:

- de indexering van de parlementaire vergoedingen en de vergoedingen voor bijzondere functies en de dotatie aan de Pensioenkas voor + 185.000,00 euro (littera A/1/1, A/1/2, en A/4/1);
- de medewerkers van de parlementsleden en fracties voor + 480.100,00 euro (littera AB/1/2 en AB/2/1);
- het personeel van het Parlement voor + 435.000,00 euro (littera B/1, B/2, B/3, B/4/12, B/4/13 en B/1/1);
- het vakantiegeld voor – 506.000,00 euro (littera V/1) ingevolge de vooruitbetaling voor medewerkers die in 2024 na de verkiezingen vertrokken zijn;
- de uittredingsvergoedingen en de dotatie aan de Pensioenkas ingevolge de verkiezingen voor + 524.000,00 euro (littera A/1/6 en A/4/2) (12 maanden in 2025 in plaats van 6 in 2024);
- de initiatieven rond burgerparticipatie voor + 65.000,00 euro (littera K/8/2 en K/8);
- de parlementaire stukken voor + 125.000 euro (littera C/1/4), ingevolge de verhoogde parlementaire werkzaamheden en de beperkingen van de digitalisering van de processen;

Les dépenses d'engagement totales sont estimées à 67.168.900,00 euros, ce qui représente une augmentation de 2.239.400,00 euros par rapport au budget initial de l'année précédente, soit la totalité en dépenses ordinaires et rien en dépenses non récurrentes.

L'augmentation des dépenses d'engagement ordinaires est due principalement au cadre du personnel qui sera complet ainsi qu'à l'indexation salariale de 2 % prévue en mars 2025, mais aussi aux coûts plus importants des collaborateurs (députés et groupes politiques) avec un impact + 480.100 euros.

Les indemnités de départ versées aux anciens députés contribuent également à cette augmentation avec un impact de + 566.000 euros (littera A/1/5 et A/1/6).

La reprise de l'activité parlementaire en 2025 implique un recours plus important à des interprètes (littera B/4/11, impact + 90.000 euros).

En ce qui concerne les dépenses en capital, on constate une hausse des engagements prévus pour les chantiers du Lombard 72, à la suite de l'ouverture de différents marchés publics de réalisation (littera TE.6, impact + 750.000 euros), ainsi que la mise en conformité de l'électricité et les aménagements PMR au Palais (littera TE/10, impact + 365.000 euros).

Les dépenses d'engagement non récurrentes ont définitivement disparu avec la fin du chantier du Relais postal.

Les dépenses de liquidation totales sont estimées à 67.828.900,00 euros pour les dépenses ordinaires uniquement, ce qui représente une augmentation de 2.019.400,00 euros par rapport au budget initial de l'année précédente.

Les dépenses de liquidation ordinaires se répartissent en dépenses courantes pour un montant de 63.524.900,00 euros et en dépenses de capital pour un montant de 4.304.000,00 euros.

L'évolution des dépenses ordinaires s'élève à 2.019.400,00 euros et s'explique par les dépenses courantes pour un montant de 1.642.900,00 euros, et par les dépenses en capital pour 376.500,00 euros.

En tenant compte de l'indexation des salaires prévue par le Bureau du Plan en mars 2025, les dépenses de liquidation courantes sont principalement influencées par:

- l'indexation des indemnités parlementaires et des fonctions spéciales et la dotation à la Caisse de retraite pour + 185.000,00 euros (littera A/1/1, A/1/2, et A/4/1);
- les collaborateurs de députés et de groupes pour + 480.100,00 euros (littera AB/1/2 et AB/2/1);
- le personnel du Parlement pour + 435.000,00 euros (littera B/1, B/2, B/3, B/4/12, B/4/13 et B/1/1);
- les pécules de vacances pour – 506.000,00 euros (littera V/1) suite aux paiements anticipés lors des départs de collaborateurs en 2024 après les élections;
- les indemnités de départ et la dotation Caisse de Retraite en raison des élections pour + 524.000,00 euros (littera A/1/6 et A/4/2) (12 mois en 2025 au lieu de 6 en 2024);
- les initiatives de participation citoyenne pour + 65.000,00 euros (littera K/8/2 et K/8);
- les documents parlementaires pour + 125.000 euros (littera C/1/4) en raison de l'activité parlementaire plus importante et des limites de la numérisation des processus;

- de kosten van de ombudsvrouw voor + 236.000,00 euro (littera K/10);
- de werken in het Paleis voor – 135.000,00 euro (littera TE3), doordat de werken aan de tussenverdiepingen in 2024 werden afgerond;
- de kosten voor het gebouw aan de Lombardstraat 77 voor + 5.000,00 euro (littera D/11);
- onderhoud van de informatica-apparatuur voor + 11.000,00 euro (littera E/4), ingevolge de implementering van nieuwe boekhoudprogramma's (zie EE/2/1);
- de subsidies aan de fracties voor + 50.000,00 euro (littera AB/1/1).
- De kapitaalvereffeningsuitgaven (+ 376.500 euro) worden voornamelijk beïnvloed door:
- de werken in het gebouw aan de Lombardstraat 72 (nieuw gebouw) voor + 230.000,00 euro (littera TE/6);
- de aankoop van nieuwe boekhoudsoftware (vervanging PIA/) en het beheer van de afwezigheden met een weerslag van + 181.000 euro (littera EE/2/1);
- de aanpassingswerken in het Paleis voor + 365.000,00 euro (littera TE/10), om de elektrische installatie conform te maken en allerlei aanpassingen aan te brengen voor PBM.

Nu de werken in het Postkoetsgebouw zijn afgerond, zijn er geen niet-recurrente uitgaven meer.

Het totale te financieren begrotingssaldo voor 2025 zou bijgevolg uitkomen op een positief saldo van 2.232.700,00 euro, wat uitsluitend wordt verklaard door het gewone resultaat.

Het Bureau, in zijn vergadering van 20 november 2024 heeft een ontwerp van ontvangsten en uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2025 vastgesteld en stelt dat, overeenkomstig artikel 128 van het reglement, voor aan de commissie voor de begroting en de rekening, die het onderzoekt en voor aanneming voorlegt bij het Parlement.

- Les frais de la médiatrice pour + 236.000,00 euros (littera K/10);
- Les travaux du Palais pour – 135.000,00 euros (littera TE3) suite à la finalisation en 2024 du chantier des mezzanines;
- les frais Lombard 77 pour + 5.000,00 euros (littera D/11);
- les entretiens informatiques pour + 11.000,00 euros (littera E/4), suite à la mise en œuvre des nouveaux programmes comptables (voir EE/2/1);
- les subsides aux groupes pour + 50.000,00 euros (littera AB/1/1).
- Les dépenses de liquidation en capital (+ 376.500 euros) sont principalement influencées par:
- les travaux Lombard 72 (nouveau bâtiment) pour + 230.000,00 euros (littera TE/6);
- les achats de programmes informatiques pour la comptabilité (remplacement PIA/) et gestion des absences avec un impact de + 181.000 euros (littera EE/2/1);
- les travaux d'aménagement du Palais pour + 365.000,00 euros (littera TE/10), pour mise en conformité de l'électricité et divers aménagements PMR.

Avec la fin du chantier du Relais postal, il n'y a désormais plus de dépenses non récurrentes.

Le solde budgétaire total à financer pour l'année 2025 devrait, en conséquence, présenter un solde positif de 2.232.700,00 euros, uniquement expliqué par le résultat ordinaire.

Le Bureau, en sa réunion du 20 novembre 2024, a établi un projet de budget des recettes et des dépenses pour l'exercice budgétaire 2025 et le présente, conformément à l'article 128 du règlement, à la commission du Budget et du Compte qui l'examine et le soumet au Parlement en vue de son adoption.

Bijlage 6
Initiële begroting van het Parlement
voor het jaar 2025 – Tabel

Annexe 6
Budget initial du Parlement pour
l'année 2025 – Tableau

Initiële begroting 2025 / Budget initial 2025										
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt 2023 — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024 – (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Initiële begroting 2025 — Budget initial 2025 (3)	Verschil — Difference (3) – (1)	%
A. Ontvangsten / Recettes										
I. Recettes ordinaires – Gewone ontvangsten										
I.	Totaal gewone ontvangsten / Total recettes ordinaires		58.797.193,82	58.235.343,56	37.919.477,49	65,11%	58.392.300,00	70.061.600,00	11.826.256,44	20,31%
I.	Lopende ontvangsten / Recettes courantes		58.775.490,32	58.222.000,00	37.862.447,06	65,03%	58.325.900,00	70.051.500,00	11.829.500,00	20,32%
I.1.	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten / Ventes de biens non durables et de services	16	1.176.821,91	905.500,00	424.334,75	46,86%	919.500,00	1.015.500,00	110.000,00	12,15%
I.1.1.	Aan bedrijven, vzw's en gezinnen / Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages	16.1	274.913,02	270.500,00	88.926,05	32,87%	208.500,00	193.500,00	-77.000,00	-28,47%
I.1.2.	Aan de overheidssector / Aux administrations publiques	16.2	901.908,89	635.000,00	335.408,70	52,82%	711.000,00	822.000,00	187.000,00	29,45%
I.2.	Ontvangen intresten / Intérêts reçus	26	583,73	1.500,00	0,01	0,00%	1.000,00	1.000,00	-500,00	-33,33%
I.2.1.	Van bedrijven, vzw's en gezinnen / Des entreprises, des ASBL et des ménages		73,70	500,00	0,01	0,00%	0,00	0,00	-500,00	-100,00%
I.2.2.	Van de overheidssector / Des administrations publiques		510,03	1.000,00	0,00	0,00%	1.000,00	1.000,00	0,00	0,00%
I.3.	Dividendes reçus – Ontvangen dividenden	28	3.380,00	0,00	3.718,00	0,00%	4.000,00	0,00	0,00	#DIV/0!
I.4.	Inkomensoverdrachten van bedrijven, vzw's en gezinnen / Transferts de revenus en provenance des entreprises, des ASBL et des ménages	38	141.695,75	15.000,00	94.854,30	632,36%	101.400,00	35.000,00	20.000,00	133,33%

Initiële begroting 2025 / Budget initial 2025										
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt 2023 — Réalisé 2023	Initiële begroting 2024 — Budget initial 2024 — (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Initiële begroting 2025 — Budget initial 2025 (3)	Verschil — Différence (3) – (1)	%
1.5.										
Inkomensoverdrachten van de overheidssector / Transferts de revenus en provenance des administrations publiques	46,49		57.453.008,93	57.300.000,00	37.339.540,00	65,16%	57.300.000,00	69.000.000,00	11.700.000,00	20,42%
1.5.1.										
Capitale – Van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest / De la Région de Bruxelles	46.1		57.300.000,00	57.300.000,00	37.339.540,00	65,16%	57.300.000,00	69.000.000,00	11.700.000,00	20,42%
1.5.2.										
Van de gemeenten / Des communes	48.2		0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00%
1.5.4.										
Van de gewestelijke overheid / Du pouvoir régional	49.4		153.008,93	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00%
2.										
Kapitaalontvangsten / Recettes de capital			21.703,50	13.343,56	57.030,43	427,40%	66.400,00	10.100,00	-3.243,56	-24,31%
2.1.										
Verkoop van investeringsgoederen aan bedrijven, vzw's en gezinnen / Ventes de biens immobiliers aux entreprises, ASBL et ménages	76		0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00%
2.2.										
Verkoop van investeringsgoederen (andere dan terreinen en gebouwen) aan bedrijven, vzw's en gezinnen / Ventes de biens d'investissement aux entreprises, ASBL et ménages (autres que des terrains ou des bâtiments)	77		5.979,65	3.000,00	40.966,51	1365,55%	45.000,00	1.000,00	-2.000,00	-66,67%

Initiële begroting 2025 / Budget initial 2025										
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes écon.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt 2023 — Réalisé 2023	Initiële begroting 2024 — Budget initial 2024 — (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Initiële begroting 2025 — Budget initial 2025 (3)	Verschil — Différence (3) – (1)	%
2.3.	86		0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00%
2.4.	87		15.723,85	10.343,56	16.063,92	155,30%	21.400,00	9.100,00	-1.243,56	-12,02%
I.			58.797.193,82	58.235.343,56	37.919.477,49	65,11%	58.392.300,00	70.061.600,00	11.826.256,44	20,31%
A. Totaal der ontvangsten / Total des recettes										
I.			58.797.193,82	58.235.343,56	37.919.477,49	65,11%	58.392.300,00	70.061.600,00	11.826.256,44	20,31%
A.			58.797.193,82	58.235.343,56	37.919.477,49	65,11%	58.392.300,00	70.061.600,00	11.826.256,44	20,31%
B. Uitgaven / Dépenses										
I. Gewone uitgaven / Dépenses ordinaires										
I.		c	55.088.148,11	64.929.500,00	40.699.896,71	62,68%	65.789.523,00	67.168.900,00	2.239.400,00	3,45%
		b	56.847.654,22	65.809.500,00	39.050.939,51	59,34%	65.837.053,00	67.828.900,00	2.019.400,00	3,07%
I.		c	54.166.978,76	61.882.000,00	39.031.110,78	63,07%	62.452.023,00	63.414.900,00	1.532.900,00	2,48%
		b	54.707.135,37	61.882.000,00	38.304.932,05	61,90%	62.473.553,00	63.524.900,00	1.642.900,00	2,65%
I.1.	11	c	46.070.737,56	52.674.900,00	32.685.177,30	62,05%	53.347.200,00	53.760.300,00	1.085.400,00	2,06%
		b	46.510.799,83	52.674.900,00	32.731.158,34	62,14%	53.347.200,00	53.760.300,00	1.085.400,00	2,06%

Initiële begroting 2025 / Budget initial 2025										
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt 2023 — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024 — (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Initiële begroting 2025 — Budget initial 2025 (3)	Verschil — Difference (3) – (1)	%
1.1.1.	11.1		36.986.480,87	39.518.200,00	25.745.267,64	65,15%	39.352.500,00	39.934.600,00	416.400,00	1,05%
			36.937.130,87							
1.1.1.2.	11.2		8.225.127,80	9.599.000,00	5.189.803,64	54,07%	9.648.000,00	9.717.000,00	118.000,00	1,23%
			8.340.884,09	9.599.000,00	5.189.803,64	54,07%	9.648.000,00	9.717.000,00	118.000,00	1,23%
1.1.1.3.	11.3		268.803,08	2.810.600,00	1.441.349,97	51,28%	3.601.000,00	3.383.000,00	572.400,00	20,37%
			642.459,06	2.810.600,00	1.441.349,97	51,28%	3.601.000,00	3.383.000,00	572.400,00	20,37%
1.1.1.4.	11.4		590.325,81	747.100,00	308.756,05	41,33%	745.700,00	725.700,00	-21.400,00	-2,86%
			590.325,81	747.100,00	308.756,05	41,33%	745.700,00	725.700,00	-21.400,00	-2,86%
1.1.2.	12	c	6.524.056,78	7.536.900,00	5.116.912,83	67,89%	7.370.123,00	7.864.400,00	327.500,00	4,35%
		b	6.624.151,12	7.536.900,00	4.353.612,71	57,76%	7.391.653,00	7.974.400,00	437.500,00	5,80%
1.2.1.	12.1		6.155.249,38	7.103.900,00	5.029.011,50	70,79%	6.924.123,00	7.481.400,00	377.500,00	5,31%
			6.255.343,72	7.103.900,00	4.267.517,38	60,07%	6.945.653,00	7.591.400,00	487.500,00	6,86%

Initiële begroting 2025 / Budget initial 2025										
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024 – (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Initiële begroting 2025 — Budget initial 2025 (3)	Verschil — Difference (3) – (1)	%
A			2.020.407,38	2.383.000,00	1.618.481,00	67,92%	2.356.000,00	2.793.000,00	410.000,00	17,21%
			2.067.533,69	2.383.000,00	1.636.003,24	68,65%	2.383.000,00	2.903.000,00	520.000,00	21,82%
C		c	786.169,49	424.100,00	438.807,56	103,47%	625.000,00	564.000,00	139.900,00	32,99%
		b	800.013,75	424.100,00	272.912,28	64,35%	622.000,00	564.000,00	139.900,00	32,99%
D		c	2.137.183,59	2.827.000,00	2.090.449,61	73,95%	2.588.000,00	2.750.000,00	-77.000,00	-2,72%
		b	2.193.984,42	2.827.000,00	1.452.015,60	51,36%	2.588.000,00	2.750.000,00	-77.000,00	-2,72%
E		c	277.154,69	363.500,00	253.288,79	69,68%	347.000,00	366.000,00	2.500,00	0,69%
		b	297.663,79	363.500,00	250.830,33	69,00%	347.000,00	366.000,00	2.500,00	0,69%
F		c	57.153,69	58.500,00	36.435,79	62,28%	61.470,00	59.000,00	500,00	0,85%
		b	57.438,68	58.500,00	29.644,56	50,67%	59.000,00	59.000,00	500,00	0,85%
G		c	59.722,97	63.000,00	29.315,48	46,53%	58.000,00	63.000,00	0,00	0,00%
		b	59.722,97	63.000,00	29.315,48	46,53%	58.000,00	63.000,00	0,00	0,00%
H		c	344.086,33	437.300,00	212.187,56	48,52%	349.800,00	408.400,00	-28.900,00	-6,61%
		b	325.416,60	437.300,00	213.884,17	48,91%	349.800,00	408.400,00	-28.900,00	-6,61%

Initiële begroting 2025 / Budget initial 2025										
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes éconóm.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt 2023 — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024 – (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Initiële begroting 2025 — Budget initial 2025 (3)	Verschil — Différence (3) – (1)	%
AC		c	134.338,16	76.000,00	15.465,68	20,35%	71.853,00	66.000,00	-10.000,00	-13,16%
		b	130.224,16	76.000,00	15.402,08	20,27%	71.853,00	66.000,00	-10.000,00	-13,16%
I		c	203.718,95	368.000,00	233.605,97	63,48%	330.000,00	355.000,00	-13.000,00	-3,53%
		b	188.031,53	368.000,00	266.535,58	72,43%	330.000,00	355.000,00	-13.000,00	-3,53%
K		c	0,00	3.500,00	0,00	0,00%	2.000,00	2.000,00	-1.500,00	-42,86%
		b	0,00	3.500,00	0,00	0,00%	2.000,00	2.000,00	-1.500,00	-42,86%
L		c	135.314,13	100.000,00	100.974,06	100,97%	135.000,00	55.000,00	-45.000,00	-45,00%
		b	135.314,13	100.000,00	100.974,06	100,97%	135.000,00	55.000,00	-45.000,00	-45,00%
1.2.2.	12.2		75.727,98	27.000,00	13.461,06	49,86%	15.000,00	27.000,00	0,00	0,00%
			75.727,98	27.000,00	11.655,06	43,17%	15.000,00	27.000,00	0,00	0,00%
1.2.3.	12.5		293.079,42	406.000,00	74.440,27	18,34%	431.000,00	356.000,00	-50.000,00	-12,32%
			293.079,42	406.000,00	74.440,27	18,34%	431.000,00	356.000,00	-50.000,00	-12,32%
1.3.	21	c	4.223,34	5.200,00	2.125,33	40,87%	4.700,00	5.200,00	0,00	0,00%
		b	4.223,34	5.200,00	2.125,33	40,87%	4.700,00	5.200,00	0,00	0,00%

Initiële begroting 2025 / Budget initial 2025										
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes écon.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt 2023 — Réalisé 2023	Initiële begroting 2024 — Budget initial 2024 – (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Initiële begroting 2025 — Budget initial 2025 (3)	Verschil — Différence (3) – (1)	%
1.1.4.	33,34	c	1.567.961,08	1.665.000,00	1.226.895,32	73,69%	1.730.000,00	1.785.000,00	120.000,00	7,21%
1.		c	54.166.978,76	61.882.000,00	39.031.110,78	63,07%	62.452.023,00	63.414.900,00	1.532.900,00	2,48%
		b	54.707.135,37	61.882.000,00	38.304.932,05	61,90%	62.473.553,00	63.524.900,00	1.642.900,00	2,65%
2.		c	921.169,35	3.047.500,00	1.668.785,93	54,76%	3.337.500,00	3.754.000,00	706.500,00	23,18%
		b	2.140.518,85	3.927.500,00	746.007,46	18,99%	3.363.500,00	4.304.000,00	376.500,00	9,59%
2.1.	71	c	0,00	0,00	2.029,67	0,00%	3.000,00	0,00	0,00	0,00%
		b	0,00	0,00	2.029,67	0,00%	3.000,00	0,00	0,00	0,00%
PPE		c	0,00	0,00	2.029,67	0,00%	3.000,00	0,00	0,00	0,00%
		b	0,00	0,00	2.029,67	0,00%	3.000,00	0,00	0,00	0,00%
2.2.	72	c	617.670,73	2.276.000,00	1.494.433,97	65,66%	2.634.000,00	2.856.000,00	580.000,00	25,48%
		b	1.815.988,51	2.776.000,00	593.511,43	21,38%	2.657.000,00	3.006.000,00	230.000,00	8,29%
DE		c	617.670,73	2.276.000,00	1.494.433,97	65,66%	2.634.000,00	2.856.000,00	580.000,00	25,48%
		b	1.815.988,51	2.776.000,00	593.511,43	21,38%	2.657.000,00	3.006.000,00	230.000,00	8,29%
2.3.	74	c	87.964,68	446.500,00	164.544,15	36,85%	385.500,00	638.000,00	191.500,00	42,89%
		b	108.996,40	826.500,00	142.688,22	17,26%	388.500,00	1.038.000,00	211.500,00	25,59%

Initiële begroting 2025 / Budget initial 2025										
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt 2023 — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024 – (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Initiële begroting 2025 — Budget initial 2025 (3)	Verschil — Différence (3) – (1)	%
AE		c	4.319,70	30.000,00	0,00	0,00%	30.000,00	20.000,00	-10.000,00	-33,33%
		b	4.319,70	30.000,00	0,00	0,00%	30.000,00	20.000,00	-10.000,00	-33,33%
EE		c	81.574,02	411.500,00	164.259,99	39,92%	353.500,00	616.000,00	204.500,00	49,70%
		b	102.605,74	791.500,00	142.404,06	17,99%	356.500,00	1.016.000,00	224.500,00	28,36%
GE		c	2.070,96	5.000,00	284,16	0,00%	2.000,00	2.000,00	-3.000,00	0,00%
		b	2.070,96	5.000,00	284,16	0,00%	2.000,00	2.000,00	-3.000,00	0,00%
2.4.	81	c	191.355,94	325.000,00	0,00	0,00%	300.000,00	250.000,00	-75.000,00	-23,08%
		b	191.355,94	325.000,00	0,00	0,00%	300.000,00	250.000,00	-75.000,00	-23,08%
2.5.	83	c	24.178,00	0,00	7.778,14	0,00%	15.000,00	10.000,00	10.000,00	0,00%
		b	24.178,00	0,00	7.778,14	0,00%	15.000,00	10.000,00	10.000,00	0,00%
2.		c	921.169,35	3.047.500,00	1.668.785,93	54,76%	3.337.500,00	3.754.000,00	706.500,00	23,18%
		b	2.140.518,85	3.927.500,00	746.007,46	18,99%	3.363.500,00	4.304.000,00	376.500,00	9,59%
I.		c	55.088.148,11	64.929.500,00	40.699.896,71	62,68%	65.789.523,00	67.168.900,00	2.239.400,00	3,45%
		b	56.847.654,22	65.809.500,00	39.050.939,51	59,34%	65.837.053,00	67.828.900,00	2.019.400,00	3,07%

[illegible]

Initiële begroting 2025 / Budget initial 2025										
Beschrijving — Libellé	Econom. codes — Codes économ.	Krediet — Crédit (*)	Verwezenlijkt 2023 — Réalisé 2023	Initiële begro- ting 2024 — Budget initial 2024 – (1)	Verwezenlijkt op 31/08/2024 — Réalisé au 31/08/2024	%	Aangepaste begroting 2024 — Budget ajusté 2024 (2)	Initiële begroting 2025 — Budget initial 2025 (3)	Verschil — Difference (3) – (1)	%
I.	Gewoon resultaat / Résultat ordinaire		1.949.539,60	-7.574.156,44	-1.131.462,02		-7.444.753,00	2.232.700,00	9.806.856,44	3,29%
II.	Niet-recurrente resultaat / Résultat non récurrent		0,00	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00%
C.	Begrotingsresultaat / Résultat budgétaire		1.949.539,60	-7.574.156,44	-1.131.462,02		-7.444.753,00	2.232.700,00	9.806.856,44	3,29%